



MultiSync LCD1530V

User's Manual

Uživatelská příručka

Bedienerhandbuch

Οδηγίες Χρήσης

Manual del usuario

Manuel Utilisateur

Manuale utente

Gebruikershandleiding

Podręcznik użytkownika

Руководство пользователя

Kullanıcı Klavuzu

NEC





English

Česky

Deutsch

Ελληνικά

Español

Français

Italiano

Nederlands

Polski

Русский

Türkçe





WARNING



TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARDS, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE. ALSO, DO NOT USE THIS UNIT'S POLARIZED PLUG WITH AN EXTENSION CORD RECEPTACLE OR OTHER OUTLETS UNLESS THE PRONGS CAN BE FULLY INSERTED.
REFRAIN FROM OPENING THE CABINET AS THERE ARE HIGH VOLTAGE COMPONENTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

CAUTION



RISK OF ELECTRIC SHOCK • DO NOT OPEN



TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol warns user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any part inside this unit.



This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.

Caution:

When operating the MultiSync LCD1530V with a 126-240V AC power source in Europe except UK, use the power cord provided with the monitor.

In the UK, a BS approved power cord with a moulded plug has a Black (five Amps) fuse installed for use with this equipment. If a power cord is not supplied with this equipment please contact your supplier.

When operating the MultiSync LCD1530V with a 126-240V AC power source in Australia, use the power cord provided with the monitor.

For all other cases, use a power cord that matches the AC voltage of the power outlet and has been approved by and complies with the safety standard of your particular country.

ENERGYSTAR is a U.S. trademark.

As an ENERGYSTAR® Partner, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. has determined that this product meets the ENERGYSTAR guidelines for energy efficiency. The ENERGYSTAR emblem does not represent EPA endorsement of any product or service.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A and XGA are registered trademarks of International Business Machines Corporation.

Apple and Macintosh are registered trademarks of Apple Computer Inc.

Microsoft and Windows are registered trademarks of the Microsoft Corporation.

NEC is a registered trademark of NEC Corporation.

All other trademarks or registered trademarks are property of their respective owners.



Declaration

Declaration of the Manufacturer

We hereby certify that the colour monitor
MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

are in compliance with

Council Directive 73/23/EEC:

- EN 60950

Council Directive 89/336/EEC:

- EN 55022
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 55024

and marked with



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.
686-1, NISHIOI OI-MACHI
ASHIGARAKAMI-GUN
KANAGAWA 258-8533, JAPAN



Power consumption of
the monitor is less than
3 W when in power-
saving mode.



English-2



Contents

Your new NEC-Mitsubishi MultiSync LCD monitor box* should contain the following:

- MultiSync LCD1530V monitor with tilt base
- Power Cord
- Video Signal Cable
- User's Manual
- CD-ROM includes complete User's Manual in PDF format and Windows related files (Inf file and color profile). To see the complete User's Manual, Acrobat Reader 4.0 must be installed on your PC.



** Remember to save your original box and packing material to transport or ship the monitor.*



Quick Start

To attach the MultiSync LCD monitor to your system, follow these instructions:

1. Turn off the power to your computer.
2. For the PC: Connect the 15-pin mini D-SUB of the appropriate signal cable to the connector of the display card in your system (**Figure A.1**). Tighten all screws.
For the Mac: Connect the MultiSync LCD1530V Macintosh cable adapter to the computer (**Figure B.1**). Attach the 15-pin mini D-SUB end of the appropriate signal cable to the MultiSync LCD1530V Macintosh cable adapter (**Figure B.1**). Tighten all screws.

Remove connector cover and cable cover on back of monitor (**Figure E.1**).

3. Connect the 15-pin mini D-SUB of the video signal cable to the appropriate connector on the back of the monitor (**Figure C.1**).

NOTE: Incorrect cable connections may result in irregular operation, damage display quality/components of LCD module and/or shorten the module's life.

4. Connect one end of the power cord to the MultiSync LCD Series monitor and the other end to the power outlet. Place the video signal cable and AC power cord under the clips. (**Figure C.1**).
Replace connector cover and cable cover. (**Figure E.1**)

NOTE: Adjust the position of the cable under the clips to avoid damage for cable or monitor.

5. Turn on the monitor (**Figure D.1**) and the computer.
6. To complete the setup of your MultiSync LCD monitor, use the following OSM controls:
 - Auto Adjust Contrast
 - Auto Adjust

Refer to the **Controls** section of this User's Manual for a full description of these OSM controls.

NOTE: If you have any problems, please refer to the **Troubleshooting** section of this User's Manual.

NOTE: For easy removal of the cable cover or signal cable, place the monitor face down. (**Figure R.2**)

English-4

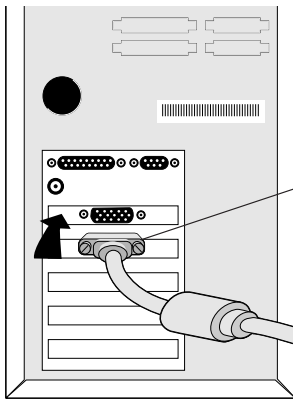


Figure A.1

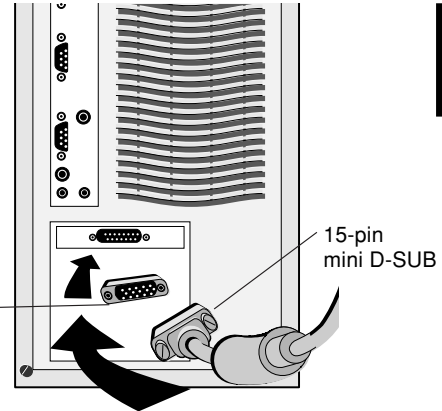


Figure B.1

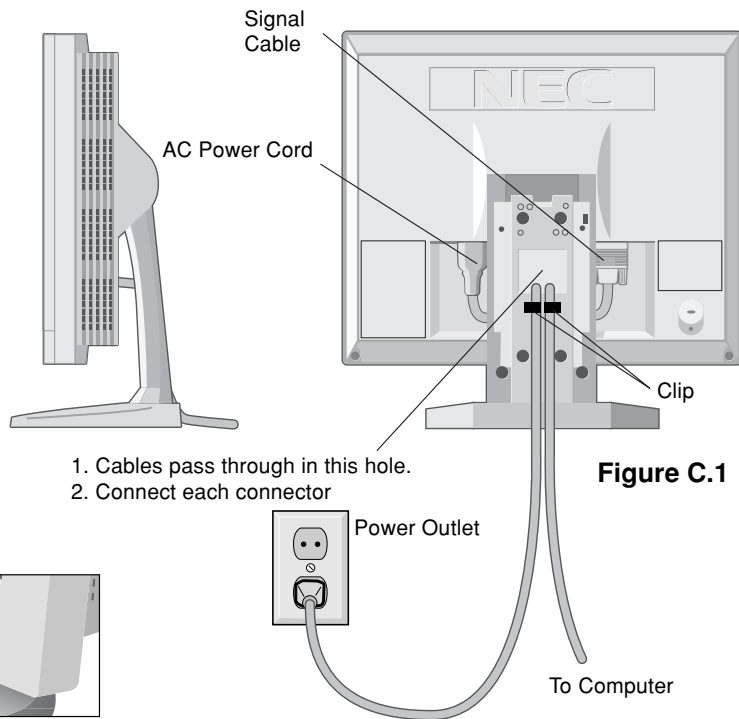


Figure C.1

Power Switch

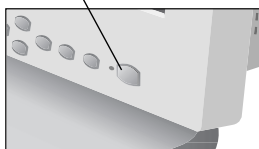


Figure D.1

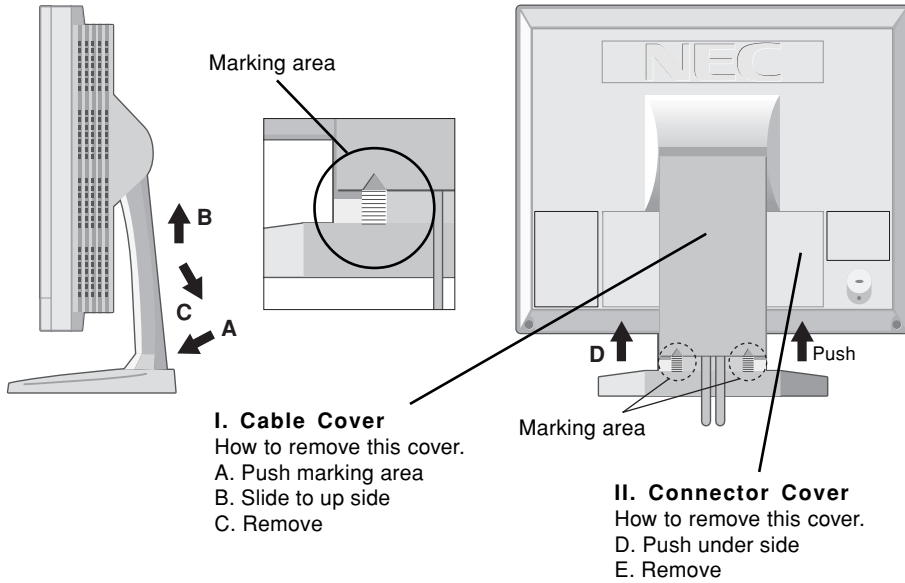


Figure E.1

Tilt

Grasp both sides of the monitor screen with your hands and adjust the tilt as desired (**Figure TS.1**).

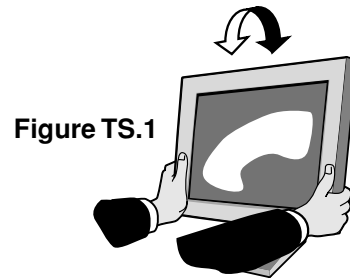


Figure TS.1



Controls

OSM (On-Screen-Manager) Controls

The OSM controls on the front of the monitor function as follows:
To access OSM press any of the control buttons (◀, ▶, ▲, ▼) or the PROCEED button

Control	Main Menu	Sub-Menu
EXIT	Exits the OSM controls.	Exits to the OSM controls main menu.
CONTROL ▲/▼	Moves the highlighted area up/down to select one of the controls.	Moves the highlighted area up/down to select one of the controls.
CONTROL ◀/▶	Moves the highlighted area left/right to select control menus.	Moves the bar left/right to increase or decrease the adjustment.
PROCEED	Has no function.	Activates Auto Adjust and all RESET functions.
RESET The currently highlighted control to factory setting.	Resets all the controls within the highlighted menu.	Resets the highlighted control.

NOTE: When RESET is pressed, a warning window will appear allowing you to cancel the reset function.

Brightness/Contrast Controls



BRIGHTNESS

Adjusts the overall image and background screen brightness.



CONTRAST

Adjusts the image brightness in relation to the background.

AUTO

AUTO ADJUST CONTRAST

Adjusts the image displayed for non-standard video inputs.



OSM LOCK OUT

The OSM LOCK OUT control completely locks out access to all OSM control functions. When attempting to activate OSM controls while in the LOCK OUT mode, a screen will appear indicating that OSM controls are locked out.

- To enter the LOCK OUT mode, simultaneously press the PROCEED and ▼ button. The LOCK OUT window will appear.
- To activate the LOCK OUT function, simultaneously press and hold down the PROCEED and ▲ button. The OSM window will disappear within seconds and the LOCK OUT function will be activated.
- To deactivate the LOCK OUT mode, simultaneously press the PROCEED and ▲ button.

AUTO

Auto Adjust

Automatically adjusts the Image Position, the H. Size and Fine setting.



Position Controls



H. POSITION

Controls Horizontal Image Position within the display area of the LCD.



V. POSITION

Controls Vertical Image Position within the display area of the LCD.

AUTO

AUTO

Automatically sets the Horizontal and Vertical Image Position within the display area of the LCD.



Image Adjust Controls



H. SIZE

Adjusts the horizontal size by increasing or decreasing this setting.



FINE

Improves focus, clarity and image stability by increasing or decreasing this setting.

AUTO

Automatically adjusts the H. Size and Fine setting.



Color Control System

Five color presets select the desired color setting. Each color setting is adjusted at the factory.

R,G,B: Increases or decreases Red, Green or Blue color depending upon which is selected. The change in color will appear on screen and the direction (increase or decrease) will be shown by the bars.



Tools



OSM H POS.



OSM V POS.

You can choose where you would like the OSM control window to appear on your screen. Selecting OSM Location allows you to manually adjust the position of the OSM control menu left, right, up or down.

ALL
RESET

ALL RESET

Selecting ALL RESET allows you to reset all OSM control settings back to the factory settings. Individual settings can be reset by highlighting the control to be used and pressing the RESET button.



Information 1

Indicates the current display resolution and frequency setting of the monitor.



Information 2

Indicates the Model Name, Serial Number and URL.

Resolution Notifier: While the display is capable of other resolutions (as with all flat panel displays), it is a fixed matrix of pixels and best used at its native resolution – 1024 x 768. For further information, please refer to your display card or system manual.



Recommended Use

Safety Precautions and Maintenance



FOR OPTIMUM PERFORMANCE, PLEASE NOTE
THE FOLLOWING WHEN SETTING UP AND
USING THE MULTISYNC LCD COLOR MONITOR:



- **DO NOT OPEN THE MONITOR.** There are no user serviceable parts inside and opening or removing covers may expose you to dangerous shock hazards or other risks. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not spill any liquids into the cabinet or use your monitor near water.
- Do not insert objects of any kind into the cabinet slots, as they may touch dangerous voltage points, which can be harmful or fatal or may cause electric shock, fire or equipment failure.
- Do not place any heavy objects on the power cord. Damage to the cord may cause shock or fire.
- Do not place this product on a sloping or unstable cart, stand or table, as the monitor may fall, causing serious damage to the monitor.
- When operating the MultiSync LCD monitor with its AC 126-240V power supply, use a power supply cord that matches the power supply voltage of the AC power outlet being used. The power supply cord you use must have been approved by and comply with the safety standards of your country. (Type H05VV-F should be used in UK.)
- Do not place any objects onto the monitor and do not use the monitor outdoors.
- The inside of the fluorescent tube located within the LCD monitor contains mercury.
Please follow the bylaws or rules of your municipality to dispose of the tube properly.
- In UK, use a BS-approved power cord with molded plug having a black (5A) fuse installed for use with this monitor. If a power cord is not supplied with this monitor, please contact your supplier.

Immediately unplug your monitor from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the monitor.
- If the monitor has been exposed to rain or water.
- If the monitor has been dropped or the cabinet damaged.

English-10



- If the monitor does not operate normally by following operating instructions.
- Do not bend power cord.
- Do not use monitor in high temperatured, humid, dusty, or oily areas.
- Do not cover vent on monitor.
- If monitor is broken, do not come in contact with the liquid crystal.
- If glass is broken. Handle with care.



Caution

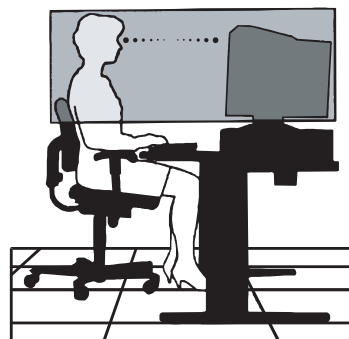
- Allow adequate ventilation around the monitor so that heat can properly dissipate. Do not block ventilated openings or place the monitor near a radiator or other heat sources. Do not put anything on top of monitor.
- The power cable connector is the primary means of detaching the system from the power supply. The monitor should be installed close to a power outlet which is easily accessible.
- Handle with care when transporting. Save packaging for transporting.



CORRECT PLACEMENT AND ADJUSTMENT OF THE MONITOR CAN REDUCE EYE, SHOULDER AND NECK FATIGUE. CHECK THE FOLLOWING WHEN YOU POSITION THE MONITOR:



- For optimum performance, allow 20 minutes for warm-up.
- Adjust the monitor height so that the top of the screen is at or slightly below eye level. Your eyes should look slightly downward when viewing the middle of the screen.
- Position your monitor no closer than 16 inches and no further away than 28 inches from your eyes. The optimal distance is 21 inches.
- Rest your eyes periodically by focusing on an object at least 20 feet away. Blink often.
- Position the monitor at a 90° angle to windows and other light sources to minimize glare and reflections. Adjust the monitor tilt so that ceiling lights do not reflect on your screen.
- If reflected light makes it hard for you to see your screen, use an anti-glare filter.





- Clean the LCD monitor surface with a lint-free, non-abrasive cloth. Avoid using any cleaning solution or glass cleaner!
- Adjust the monitor's brightness and contrast controls to enhance readability.
- Use a document holder placed close to the screen.
- Position whatever you are looking at most of the time (the screen or reference material) directly in front of you to minimize turning your head while you are typing.
- Avoid displaying fixed patterns on the monitor for long periods of time to avoid image persistence (after-image effects).
- Get regular eye checkups.

Ergonomics

To realize the maximum ergonomics benefits, we recommend the following:

- Do not position the Contrast control to its maximum setting
- Use the preset Size and Position controls with standard signals
- Use the preset Color Setting
- Use non-interlaced signals with a vertical refresh rate between 60-75 Hz
- Do not use primary color blue on a dark background, as it is difficult to see and may produce eye fatigue to insufficient contrast



VAROVÁNÍ



CHRAŇTE ZAŘÍZENÍ PŘED DEŠŤEM A VLHKEM. ZABRÁNÍTE TAK NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. POLARIZOVANOU ZÁSTRČKU JEDNOTKY NEPOUŽÍVEJTE VE SPOJENÍ SE ZÁSUVKOU PRODLUŽOVACÍ ŠŤŮRY NEBO JINÝMI ZÁSUVKAMI, POKUD KOLÍKY NELZE ZCELA ZASUNOUT. UVNITŘ ZAŘÍZENÍ SE NACHÁZÍ VYSOKONAPĚTOVÉ KOMPONENTY, PROTO SKŘÍŇ NEOTEVÍREJTE. SERVIS SVĚŘTE KVALIFIKOVANÉ OSOBE.

UPOZORNĚNÍ



RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM • NEOTVÍRAT



UPOZORNĚNÍ:

Z DŮVODU SNÍŽENÍ RIZIK ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODNÍMEJTE KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST). UVNITŘ SE NENACHÁZEJÍ DÍLY, DO KTERÝCH UŽIVATEL MŮŽE ZASAHOVAT. SERVIS SVĚŘTE KVALIFIKOVANÉ OSOBE.



Tento symbol upozorňuje uživatele na neizolované napětí v rámci jednotky, jehož intenzita může být dostatečně vysoká, aby způsobila úraz elektrickým proudem. Jakýkoli kontakt s libovolným dílem uvnitř jednotky je proto nebezpečný.



Tento symbol upozorňuje uživatele na důležitou literaturu týkající provozu a údržby jednotky dodanou společně s tímto zařízením. Chcete-li předejít problémům, doporučujeme pečlivé přečtení příslušných materiálů.

Upozornění:

Při provozu LCD1530V v síti s napětím 126-240V v Evropě kromě Velké Británie používejte síťovou šňůru dodávanou s monitorem

Ve Velké Británii se smí používat k tomuto monitoru jen schválená šňůra BS se zalitou zástrčkou a s čemou pojistkou (5A). Není-li napájecí šňůra součástí zařízení, spojte se s dodavatelem.

Při provozu LCD1530V v síti s napětím 126-240V v Austrálii používejte síťovou šňůru dodávanou s monitorem

Ve všech ostatních případech používejte síťovou šňůru, která se shoduje se střídavým napětím zásuvky a která vyhovuje bezpečnostním předpisům dané země.

ENERGY STAR je v USA registrovaná obchodní značka.

Společnost NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. jako partner ENERGY STAR® určila, že tento produkt splňuje požadavky směnic Energy Star pro efektivní využití energie. Znak ENERGY STAR nepředstavuje podporu EPA jakéhokoli produktu nebo služby.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A a XGA jsou registrované obchodní značky společnosti International Business Machines Corporation.

Apple a Macintosh jsou registrované obchodní značky společnosti Apple Computer Inc.

Microsoft a Windows jsou registrované obchodní značky společnosti Microsoft Corporation.

NEC je registrovaná obchodní značka společnosti NEC Corporation.

Všechny ostatní obchodní značky nebo registrované obchodní značky jsou majetkem příslušných vlastníků.



Prohlášení

Prohlášení výrobce

Tímto prohlašujeme, že barevný monitor
MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

je v souladu se

směrnicemi 73/23/EEC:

- EN 60950

směrnicemi 89/336/EEC:

- EN 55022

- EN 61000-3-2

- EN 61000-3-3

- EN 55024

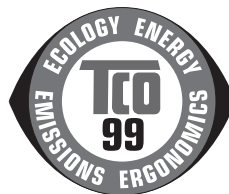
a opatřen označením



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.
686-1, NISHIOI OI-MACHI
ASHIGARAKAMI-GUN
KANAGAWA 258-8533, JAPAN



V úsporném režimu je
příkon monitoru nižší
než 3W.



Česky-2



Obsah dodávky

Balení* s novým monitorem LCD NEC-Mitsubishi MultiSync by mělo obsahovat následující položky:

- monitor MultiSync LCD1530V s otočnou základnou,
- napájecí šňůra,
- kabel pro video signál,
- uživatelská příručka,
- CD-ROM obsahuje kompletní uživatelskou příručku ve formátu PDF a soubory pro systém Windows (soubor Inf a barevný profil). Pro zobrazení kompletní uživatelské příručky musíte mít na počítači nainstalovanou aplikaci Acrobat Reader 4.0.



** Původní krabici a balicí materiál uschovejte pro případnou přepravu nebo odeslání monitoru.*



Rychlý start

Při připojení monitoru LCD MultiSync postupujte podle následujících pokynů:

1. Vypněte počítač.
2. PC: V počítači připojte odpovídající 15kolíkovou mini-zástrčku signálního kabelu D-SUB ke konektoru grafické karty systému (**obr. A.1**). Utáhněte všechny šroubky.
Mac: Připojte kabelový adaptér Macintosh monitoru LCD1530V k počítači (**obr. B.1**). Zapojte 15kolíkovou minizástrčku D-SUB signálního kabelu do adaptéru Macintosh monitoru MultiSync LCD1530V (**obr. B.1**). Dotáhněte všechny šrouby.
Odstraňte kryt konektoru a kabelu na zadní části monitoru (**obr. E.1**).
3. V počítači připojte 15kolíkovou mini-zástrčku D-SUB kabelu pro video signál k odpovídajícímu konektoru na zadní straně monitoru (**obr. C.1**).

POZNÁMKA: Nesprávné kabelové spojení může mít za následek nerovnoměrný provoz, snížení kvality zobrazení nebo poškození zobrazovacích součástí modulu LCD a může zkrátit životnost modulu.

4. Připojte napájecí šňůru k monitoru MultiSync řady LCD a druhý konec zapojte do elektrické zásuvky. Umístete kabel video signálu a napájecí šňůru pod západky (**obr. C.1**).
Kryt konektoru a kabelu vraťte na původní místo (**obr. E.1**).

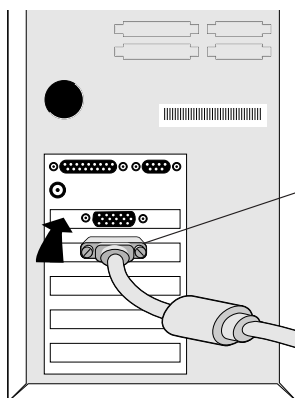
POZNÁMKA: Upravte polohu kabelu pod západkami tak, aby nedošlo k poškození kabelu nebo monitoru.

5. Zapněte monitor (**obr. D.1**) a počítač.
6. K dokončení nastavení monitoru LCD MultiSync použijte následující ovladače OSM:
 - Automatické upravení kontrastu
 - Automatické seřízení

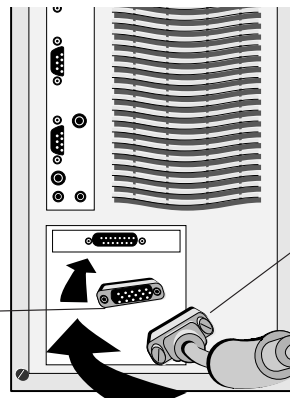
Úplný popis těchto ovladačů OSM je uveden v kapitole **Ovladače** v této uživatelské příručce.

POZNÁMKA: Vyskytnou-li se potíže, přečtěte si kapitolu **Odstraňování problémů** dále v této příručce.

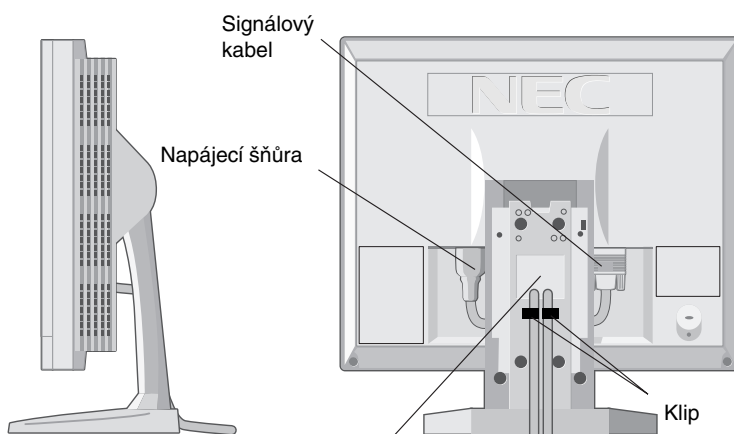
POZNÁMKA: Kryt kabelu nebo signální kabel lze snadněji odstranit tehdy, položíte-li monitor obrazovkou dolů (obr. R.2)



Obrázek A.1

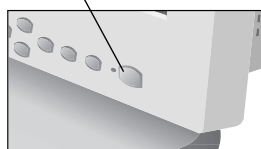


Obrázek B.1

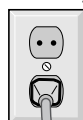


Obrázek C.1

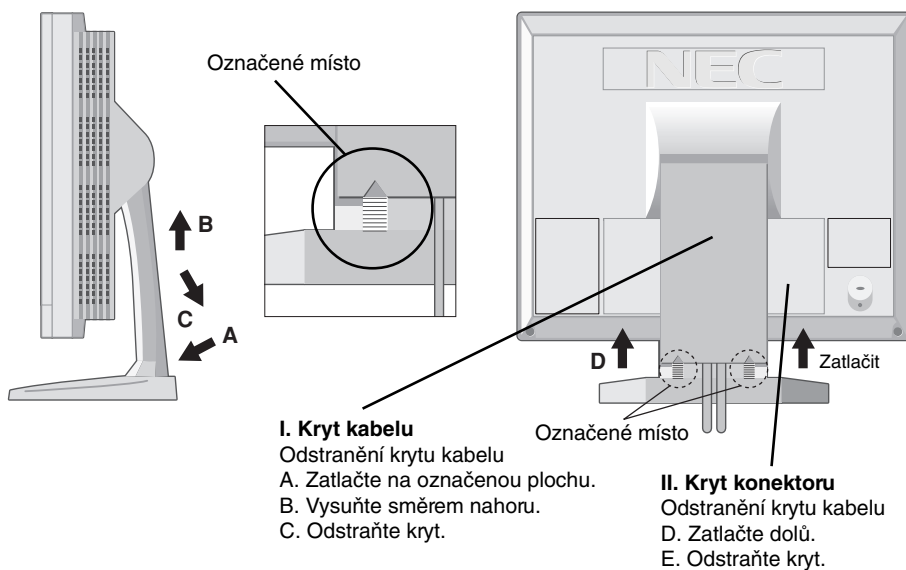
Hlavní vypínač



Obrázek D.1

Elektrická
zásuvka

Do počítače

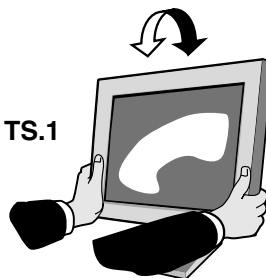


Obrázek E.1

Sklon monitoru

Uchopte obě strany obrazovky monitoru a upravte sklon podle požadavků (**obr. TS.1**).

Obr. TS.1





Ovládací prvky

Ovládací prvky OSM (On-Screen Manager)

Ovládací prvky OSM na přední straně monitoru mají následující funkce:

Chcete-li spustit ovládání OSM, stiskněte kterékoli z ovládacích tlačítek (◀, ▶, ▲, ▼) nebo tlačítko PROCEED (Pokračovat).

Ovládací prvek	Hlavní nabídka	Díličí nabídka
EXIT (KONEC)	Výstup z nabídky ovládacích prvků OSM.	Výstup do hlavní nabídky ovládacích prvků OSM.
CONTROL ▲/▼ (Ovládací prvek)	Posunuje vyznačenou plochu nahoru nebo dolů a zvolí některý z ovládacích prvků.	Posunuje vyznačenou plochu nahoru nebo dolů a zvolí některý z ovládacích prvků.
CONTROL ◀/▶ (Ovládací prvek)	Posunuje vyznačenou plochu vlevo nebo vpravo a zvolí některou z nabídek ovládacích prvků.	Posunutím lišty doleva nebo doprava se zvyšuje nebo snižuje hodnota nastavení.
PROCEED (Pokračovat)	Bez funkce.	Aktivuje funkci automatického nastavení a všechny funkce RESET.
RESET (Obnovit) Aktuálně vybraný ovládací prvek na nastavení výrobce.	Obnoví všechny ovládací prvky v rámci vybrané nabídky.	Obnoví nastavení vybraného ovládacího prvku.

POZNÁMKA: Při stisknutí tlačítka RESET se objeví okno s upozorněním umožňující zrušit funkci obnovení.

Ovladač Brightness/Contrast (Jas a kontrast)



BRIGHTNESS (Jas)

Nastavuje celkovou světlost a jas pozadí obrazovky.



CONTRAST (Kontrast)

Nastavuje jas obrazu vzhledem k pozadí.

AUTO

AUTO ADJUST CONTRAST (Automatické nastavení kontrastu)

Nastaví obraz pro nestandardní video vstupy.

Česky-7



OSM LOCK OUT (Uzamčení OSM)

Ovládací prvek OSM LOCK OUT zcela uzamkne přístup ke všem funkcím ovládacích prvků OSM. Při pokusu o aktivaci ovládacích prvků OSM v režimu uzamčení LOCK OUT se na obrazovce objeví sdělení, že ovládací prvky OSM jsou uzamčené.

- Pro zadání režimu LOCK OUT současně stiskněte tlačítko PROCEED (Pokračovat) a ▼. Objeví se okno LOCK OUT.
- Chcete-li funkci LOCK OUT (Uzamčení OSM) aktivovat, současně stiskněte a podržte tlačítko PROCEED a ▲. Okno OSM se zavře po několika sekundách a funkce LOCK OUT se aktivuje.
- Pro deaktivaci režimu LOCK OUT současně stiskněte tlačítko PROCEED (Pokračovat) a ▲.

AUTO

Automatické seřízení

Automaticky nastaví pozici obrazu, vodorovný rozměr a jemné nastavení.



Poziční ovládací prvky



H. POSITION (Vodorovná pozice)

Ovládá vodorovnou polohu obrazu na zobrazovací ploše monitoru LCD.



V. POSITION (Svislá pozice)

Ovládá svislou polohu obrazu na zobrazovací ploše monitoru LCD.

AUTO

AUTO

Automaticky nastaví vodorovnou a svislou polohu obrazu na zobrazovací ploše monitoru LCD.



Ovládací prvky pro nastavení obrazu



H. SIZE (Vodorovný rozměr)

Upraví vodorovný rozměr zvýšením nebo snížením hodnoty tohoto nastavení.



FINE (Jemné doladění)

Zlepší zaostření, jasnost a stabilitu obrazu zvýšením nebo snížením hodnoty tohoto nastavení.

AUTO

Automaticky seřídí nastavení H.size (Vod. rozměr) a Fine (Jemné doladění).



Systém správy barev

Pět předvoleb pro volbu požadovaného nastavení barev. Každé nastavení barvy je provedeno výrobcem.

R,G,B: Zvýší nebo sníží obsah červené, zelené nebo modré barvy v závislosti na provedené volbě. Na obrazovce se objeví změna barvy a na lištách je vidět směr (zvýšení nebo snížení intenzity barev).



Nástroje



OSM H POS. (Vodorovná pozice OSM)



OSM V POS. (Svislá pozice OSM)

Na obrazovce lze zvolit požadovanou polohu okna ovládacích prvků OSM. Volba polohy OSM umožňuje ručně nastavit polohu ovládací nabídky OSM směrem doleva, doprava, nahoru nebo dolů.

ALL
RESET

ALL RESET (Obnovit vše)

Volba ALL RESET (Obnovit vše) umožňuje vrátit všechna nastavení ovládacích prvků OSM na hodnoty nastavené výrobcem. Jednotlivá nastavení lze obnovit vybráním příslušného ovládacího prvku a stisknutím tlačítka RESET.



Informace 1

Indikuje aktuální rozlišení obrazu a nastavení kmitočtu monitoru.



Informace 2

Indikuje název modelu, sériové číslo a adresu URL.

Upozornění na rozlišení: I když je možné použít i jiná rozlišení (jako v případě jiných plochých monitorů), na tomto zařízení se používá pevná matrice bodů, a nejlepší rozlišení je 1024 x 768. Další informace naleznete na kartě monitoru nebo v příručce k systému.



Provozní pokyny

Bezpečnostní opatření a údržba



CHCETE-LI DOSÁHNOUT OPTIMÁLNÍ FUNKCE
BAREVNÉHO MONITORU MULTISYNC LCD1530V,
POSTUPOJTE PŘI INSTALACI A NASTAVOVÁNÍ
PODLE NÁSLEDUJÍCÍCH POKYNŮ:



- **MONITOR NEOTVÍREJTE.** Uvnitř monitoru nejsou žádné součástka, které by si mohl uživatel sám opravit. Při otvírání nebo odstraňování krytů se vystavujete nebezpečí úrazu elektrickým proudem a jiným rizikům. Veškeré zásahy tohoto druhu přenechejte odbornému personálu.
- Dbejte, aby se do monitoru nedostaly tekutiny a nepoužívejte ho v blízkosti vody.
- Do mezer obalu nezasouvejte žádné předměty. Mohly by se dotknout nebezpečných částí pod napětím, což může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo selhání zařízení.
- Na napájecí šňůru nepokládejte žádné těžké předměty. Poškození izolace může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Neumísťujte výrobek na šikmé ani nestabilní vozíky, stojany nebo stoly; monitor se může pádem vážně poškodit.
- Používáte-li pro provoz monitoru LCD MultiSync napájení 126-240 V, použijte také odpovídající napájecí šňůru, která odpovídá napětí zásuvky střídavého proudu. Napájecí šňůra musí být schválena a musí vyhovovat bezpečnostním předpisům platným v příslušné zemi. (Typ H05VV-F se nesmí používat ve Velké Británii.)
- Neumísťujte na monitor žádné předměty a nepoužívejte monitor venku.
- Uvnitř fluorescenční trubice v monitoru LCD se nachází rtuť. Při likvidaci zářivky postupujte podle místních zákonů a směric.
- Ve Velké Británii se smí používat k tomuto monitoru jen schválená šňůra podle BS se zalitou zástrčkou a s čemou pojistkou (5A). Není-li napájecí šňůra přibalená, spojte se prosím s dodavatelem.

V níže popsanych případech je nutno okamžitě odpojit monitor ze sítě a přivolat kvalifikovaného servisního technika:

- Je-li poškozena napájecí šňůra nebo zástrčka.
- Do monitoru se dostane kapalina nebo monitor upadne na zem.
- Monitor byl vystaven dešti nebo vodě.
- Monitor upadne nebo se poškodí jeho obal.



- Monitor řádně nefunguje, přestože jste dodrželi všechny pokyny.
- Neohýbejte síťovou šňůru.
- Nepoužívejte monitor na příliš teplém, vlhkém nebo prašném místě.
- Nezakrývejte větrací otvory na monitoru.
- Jestliže monitor praskne, nedotýkejte se tekutých krystalů.
- Při rozbití skla. Buďte opatrní.



Upozornění

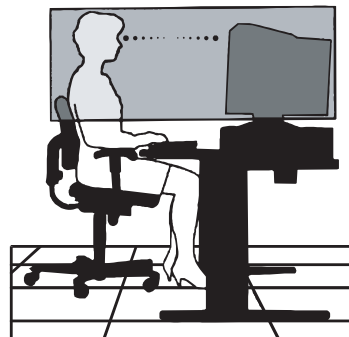
- Zajistěte v okolí monitoru dostatečné větrání, aby nedošlo k jeho přehřátí. Nezakrývejte větrací otvory a neumísťujte monitor do blízkosti topidel a jiných tepelných zdrojů. Nepokládejte na monitor žádné předměty.
- Konektor napájecí šňůry je hlavním prostředkem pro odpojení systému od přívodu elektrického napětí. Monitor je třeba nainstalovat blízko elektrické zásuvky, k níž máte snadný přístup.
- Při dopravě a manipulaci zacházejte se zařízením opatrně. Karton a balicí prvky si uschovejte.



SPRÁVNÝM UMÍSTĚNÍM A NASTAVENÍM
MONITORU MŮŽETE PŘEDEJÍT ÚNAVĚ OČÍ,
BOLESTEM RAMEN A ŠÍJE. PŘI UMÍSŤOVÁNÍ
MONITORU POSTUPUJTE PODLE
NÁSLEDUJÍCÍCH POKYNŮ:



- Pro dosažení optimálního výkonu nechejte monitor 20 minut zahřát.
- Umístěte monitor do takové výšky, abyste horní část obrazovky měli mírně pod úrovní očí. Pohled na střed obrazovky by měl směřovat mírně dolů.
- Doporučená minimální vzdálenost monitoru od očí je 40 cm, maximální 71 cm. Optimální vzdálenost je 53 cm.
- Při práci zaměřujte zrak pravidelně na nějaký předmět vzdálený nejméně 6 m. Často mrkejte.
- Umístěte monitor v úhlu asi 90° k oknu a jiným světelným zdrojům tak, aby se neodrážely na obrazovce. Monitor sklopte tak, aby se na obrazovce neodrážela stropní světla.
- Jestliže se nelze odrazu světla na obrazovce vyhnout, použijte filtr jako stínidlo.





- Povrch monitoru LCD čistěte jemnou látkou, která nepouští vlákna a není agresivní. Rozhodně nepoužívejte čisticí roztoky nebo čističe skel!
- Jas a kontrast nastavte tak, aby byla zajištěna optimální čitelnost.
- Používejte stojan na doklady, který umístíte v blízkosti obrazovky.
- Obrazovku nebo referenční materiál, se kterým pracujete, umístěte před sebe, abyste při psaní museli co nejméně otáčet hlavou.
- Rozhodně nezobrazujte nehybné vzory na dlouhou dobu, abyste zabránili dosvitu obrazu (magnetické zpoždění obrazu).
- Chodte pravidelně na prohlídky k očnímu lékaři.

Ergonomika

Pro maximální ergonomickou pohodu doporučujeme:

- Nenastavujte ovládací prvek kontrastu do maximální pozice.
- Využívejte výrobcem nastavenou velikost a polohu (Size a Position) se standardním signálem.
- Použijte předvolbu nastavení barev.
- Používejte neprokládané signály s vertikální obnovovací frekvencí v rozsahu 60-75 Hz.
- Nepoužívejte primárně modrou barvu na tmavém pozadí; je špatně vidět a způsobuje únavu očí v důsledku nedostatečného kontrastu.



WARNUNG



SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, DA ES ANDERNFALLS ZU FEUER ODER STROMSCHLÄGEN KOMMEN KANN. VERWENDEN SIE DEN NETZSTECKER DIESES GERÄTS KEINESFALLS MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL ODER EINER STECKDOSENLEISTE, WENN DIE STECKERSTIFTE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN. ÖFFNEN SIE DAS GEHÄUSE NICHT, DA SICH IM INNEREN KOMPONENTEN BEFINDEN, DIE UNTER HOCHSPANNUNG STEHEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEN WARTUNGSTECHNIKERN DURCHFÜHREN.

VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR • NICHT ÖFFNEN



ENTFERNEN SIE KEINESFALLS ABDECKUNG ODER RÜCKSEITE, DAMIT ES NICHT ZU STROMSCHLÄGEN KOMMT. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN KOMPONENTEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEN WARTUNGSTECHNIKERN DURCHFÜHREN.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf unisolierte spannungsführende Komponenten im Gerät hin, die Stromschläge verursachen können. Aus diesem Grund dürfen Sie keinesfalls Kontakt mit einer Komponente im Geräteinneren herstellen.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Informationen zu Betrieb und Pflege dieses Geräts hin. Diese Informationen sollten sorgfältig gelesen werden, um Probleme zu vermeiden.

Vorsicht:

Verwenden Sie beim Betrieb des MultiSync LCD1530V mit einer Wechselstromquelle von 126-240 V in Europa (außer Großbritannien) das mitgelieferte Stromkabel.

In Großbritannien verfügt das BS-zugelassene Stromkabel mit anvulkanisiertem Stecker über eine schwarze Sicherung (fünf A), die für den Betrieb solcher Geräte installiert wurde. Kontaktieren Sie Ihren Lieferanten, falls kein Stromkabel mit dem Gerät mitgeliefert wurde.

Verwenden Sie beim Betrieb des MultiSync LCD1530V mit einer Wechselstromquelle von 126-240 V in Australien das mitgelieferte Stromkabel.

Verwenden Sie in anderen Fällen ein Stromkabel, das der Wechselstromspannung und den Sicherheitsstandards Ihres Landes entspricht und in Ihrem Land zugelassen wurde.

ENERGY STAR ist eine eingetragene Marke in den USA.

NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. hat als ENERGY STAR®-Partner festgestellt, dass dieses Gerät die Energy Star-Richtlinien für Energieeffizienz erfüllt. Das ENERGY STAR-Emblem stellt keine EPA-Anerkennung eines Produkts oder einer Dienstleistung dar.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A und XGA sind eingetragene Marken der International Business Machines Corporation.

Apple und Macintosh sind eingetragene Marken von Apple Computer Inc.

Microsoft und Windows sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

NEC ist eine eingetragene Marke der NEC Corporation.

Alle anderen Marken oder eingetragenen Marken sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.



Erklärung

Erklärung des Herstellers

Wir bestätigen hiermit, dass der Farbmonitor
MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

den folgenden Richtlinien entspricht:

EG-Direktive 73/23/EG:

- EN 60950

EG-Direktive 89/336/EG:

- EN 55022
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 55024

und mit folgendem Siegel gekennzeichnet ist:



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.
686-1, NISHIOI OI-MACHI
ASHIGARAKAMI-GUN
KANAGAWA 258-8533, JAPAN



Monitor benötigt weniger
als 3 W im Energiespar-
modus.



Deutsch-2



Inhalt

Der Karton* mit Ihrem neuen NEC-Mitsubishi MultiSync LCD-Monitor sollte folgende Komponenten enthalten:

- Monitor MultiSync LCD1530V mit verstellbarem Fuß
- Netzkabel
- Signalkabel
- Bedienungsanleitung
- CD-ROM (enthält die vollständige Bedienungsanleitung im PDF-Format und weitere Dateien, wie etwa die INF-Datei und Farbprofile). Um das Handbuch anzeigen und drucken zu können, muss auf dem Computer Acrobat Reader 4.0 installiert sein.



** Bewahren Sie den Originalkarton und das Verpackungsmaterial für spätere Transporte des Monitors auf.*



Kurzanleitung

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den MultiSync LCD-Monitor an Ihr System anzuschließen:

1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
2. PC: Verbinden Sie den Mini-D-SUB-Stecker (15 Stifte) des Signalkabels mit dem Anschluss der Grafikkarte in Ihrem System (**Abbildung A.1**). Ziehen Sie die Schrauben fest.
Mac: Schließen Sie den Macintosh-Kabeladapter für den MultiSync LCD1530V an den Computer an (**Abbildung B.1**). Stecken Sie den Mini-D-SUB-Stecker (15 Stifte) des Signalkabels in den Macintosh-Kabeladapter für den MultiSync LCD1530V (**Abbildung B.1**). Ziehen Sie die Schrauben fest.

Entfernen Sie die Anschlussabdeckung und die Kabelabdeckung auf der Rückseite des Monitors (**Abbildung E.1**).

3. Stecken Sie den Mini-D-SUB-Stecker (15 Stifte) des Signalkabels in die entsprechende Buchse auf der Rückseite des Monitors (**Abbildung C.1**).

HINWEIS: Eine fehlerhafte Kabelverbindung kann zu Betriebsstörungen, Beschädigungen von Komponenten des LCD-Moduls oder verminderter Anzeigequalität und einer Verkürzung der Lebensdauer dieses Moduls führen.

4. Stecken Sie ein Ende des Netzkabels in den Anschluss auf der Rückseite des MultiSync LCD-Monitors und das andere Ende in die Steckdose ein. Platzieren Sie Signal- und Netzkabel unter den Clips (**Abbildung C.1**). Bringen Sie Anschluss- und Kabelabdeckung wieder an (**Abbildung E.1**).

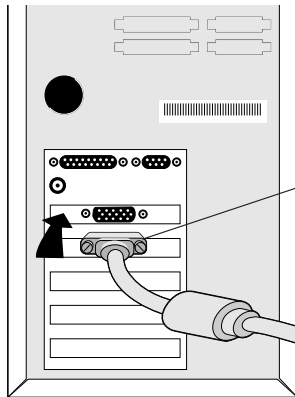
HINWEIS: Bringen Sie die Kabel so unter den Clips an, dass weder Kabel noch Monitor beschädigt werden können.

5. Schalten Sie Monitor (**Abbildung D.1**) und Computer ein.
6. Verwenden Sie die folgenden OSM-Steuerungen, um die Einrichtung des MultiSync LCD-Monitors abzuschließen:
 - Automatische Kontrasteinstellung
 - Automatische Einstellung

Im Abschnitt **Steuerungen** dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine ausführliche Beschreibung der OSM-Steuerungen.

HINWEIS: Treten Probleme auf, beachten Sie den Abschnitt **Fehlerbehebung** dieser Bedienungsanleitung.

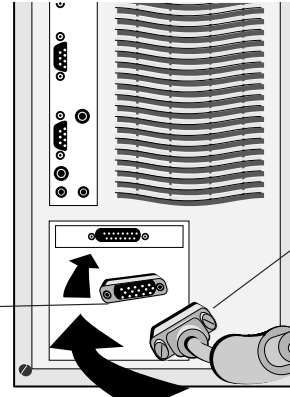
HINWEIS: Legen Sie den Monitor auf die Vorderseite, um die Kabelabdeckung oder das Signalkabel zu entfernen (**Abbildung R.2**).



Mini-D-SUB
(15 Stifte)

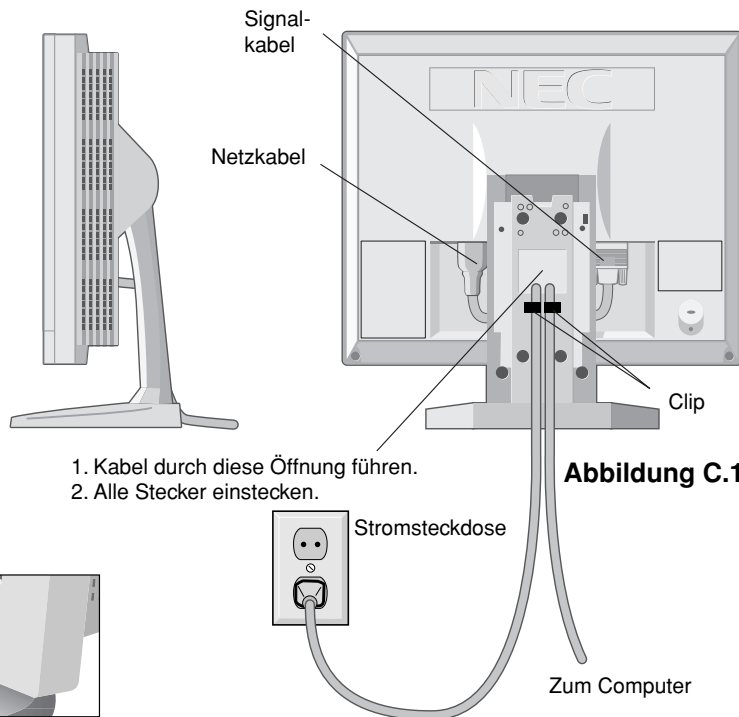
Mac-Adapter
(nicht
mitgeliefert)

Abbildung A.1



Mini-D-SUB
(15 Stifte)

Abbildung B.1



Signal-
kabel

Netzkabel

Clip

1. Kabel durch diese Öffnung führen.
2. Alle Stecker einstecken.

Abbildung C.1

Netzschalter

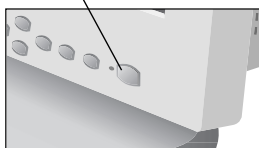


Abbildung D.1



Stromsteckdose

Zum Computer

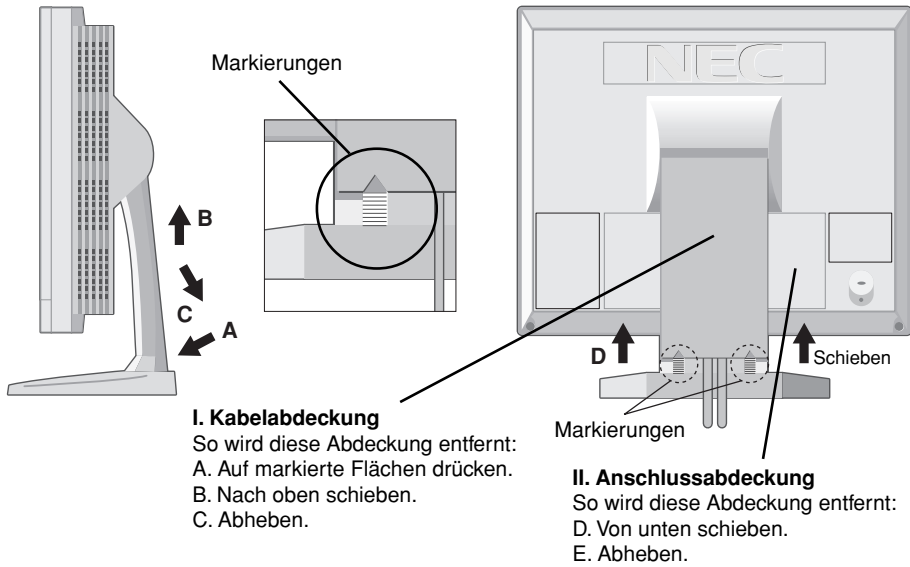
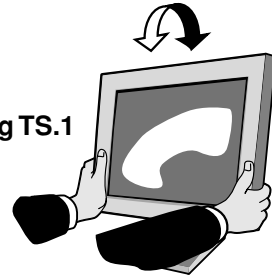


Abbildung E.1

Neigen

Fassen Sie den Monitor auf beiden Seiten an und neigen Sie ihn nach Bedarf (**Abbildung TS.1**).

Abbildung TS.1





Steuerungen

OSM-Steuerungen (On-Screen-Manager)

Die OSM-Steuerungen auf der Vorderseite des Monitors besitzen folgende Funktion:

Sie können auf das OSM-Menü zugreifen, indem Sie eine der Steuerungstasten (◀, ▶, ▲, ▼) oder die Taste PROCEED drücken.

Steuerung	Hauptmenü	Untermenü
EXIT	Schließt das OSM-Menü.	Kehrt zum Hauptmenü der OSM-Steuerungen zurück.
TASTE ▲/▼	Verschiebt die Markierung nach oben oder unten, um eine der Steuerungen auszuwählen.	Verschiebt die Markierung nach oben oder unten, um eine der Steuerungen auszuwählen.
TASTE ◀/▶	Verschiebt die Markierung nach links oder rechts, um die Menüs auszuwählen.	Verschiebt die Markierung nach links oder rechts, um den Wert zu erhöhen bzw. verringern.
PROCEED	Keine Funktion.	Aktiviert die automatische Einstellung und alle Zurücksetzungsfunktionen.
RESET Aktuell markierte Steuerung auf Werkseinstellung zurücksetzen.	Setzt alle Steuerungen im markierten Menü zurück.	Setzt die markierte Steuerung zurück.

HINWEIS: Wenn Sie RESET drücken, wird ein Fenster mit einer Warnung angezeigt, in dem Sie das Zurücksetzen abbrechen können.

Helligkeit-/Kontrast-Steuerungen



HELLIGKEIT

Ändert Bild- und Hintergrundhelligkeit des Bildschirms.



KONTRAST

Ändert die Bildhelligkeit im Verhältnis zum Hintergrund.

AUTO

AUTOMATISCHE KONTRASTKORREKTUR

Passt das angezeigte Bild bei Verwendung nicht dem Standard entsprechender Eingangssignale an.

Deutsch-7



OSM LOCK OUT

Die Steuerung OSM LOCK OUT sperrt den Zugriff auf alle Funktionen der OSM-Steuerungen. Wenn Sie im Modus LOCK OUT auf die OSM-Steuerungen zugreifen, wird ein Bildschirm angezeigt, der auf die Sperre der OSM-Steuerungen hinweist.

- Sie können die Funktion LOCK OUT aufrufen, indem Sie gleichzeitig die Tasten PROCEED und ▼ drücken. Das Fenster LOCK OUT wird angezeigt.
- Sie können den Modus LOCK OUT aktivieren, indem Sie gleichzeitig die Tasten PROCEED und ▲ drücken und halten. Das OSM-Fenster wird nach wenigen Sekunden ausgeblendet. Der Modus LOCK OUT ist jetzt aktiviert.
- Sie können den Modus LOCK OUT deaktivieren, indem Sie gleichzeitig die Tasten PROCEED und ▲ drücken.

AUTO

Automatische Einstellung

Stellt Bildposition, Bildbreite und Optimierung automatisch ein.



Positionssteuerungen



H. POSITION

Steuert die horizontale Bildposition im Anzeigebereich des LCD.



V. POSITION

Steuert die vertikale Bildposition im Anzeigebereich des LCD.

AUTO

AUTO

Legt horizontale und vertikale Bildposition im Anzeigebereich des LCD automatisch fest.



Bildeinstellungssteuerungen



BILDBREITE

Durch Erhöhen oder Verringern dieses Werts wird das Bild breiter bzw. schmaler.



OPTIMIERUNG

Optimiert Schärfe, Deutlichkeit und Bildstabilität durch Erhöhen oder Verringern dieses Werts.

AUTO

Stellt Bildbreite und Optimierung automatisch ein.



Farbsteuerungssystem

Wählen Sie eine der fünf vordefinierten Farbeinstellungen. Diese Farbeinstellungen wurden werkseitig vorgenommen.

R,G,B: Hier können die Werte für die Farben Rot, Grün und Blau erhöht oder verringert werden. Die Änderungen der Farben ist auf dem Bildschirm sichtbar. Die Balken zeigen die Veränderung des Farbwerts (Erhöhung oder Verringerung).

Deutsch



Werkzeuge



HORIZONTALE OSM-POSITION



VERTIKALE OSM-POSITION

Sie können festlegen, wo das OSM-Steuerungsfenster auf dem Bildschirm angezeigt werden soll. Die Position kann nach oben, unten, links oder rechts verschoben werden.

ALL
RESET

ALLE ZURÜCKSETZEN

Mit der OSM-Steuerung ALLE ZURÜCKSETZEN werden alle OSM-Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Einzelne Einstellungen können durch Markieren der betreffenden Steuerung und anschließendes Drücken der Taste RESET zurückgesetzt werden.



Information 1

Gibt die aktuellen Einstellungen für Auflösung und Bildwiederholfrequenz des Monitors an.



Information 2

Gibt den Modellnamen, die Seriennummer und den URL an.

Hinweis zur Auflösung: Der Monitor kann wie alle Flachbildschirme unterschiedliche Auflösungen darstellen. Da er eine feste Pixelmatrix aufweist, bietet er in der nativen Auflösung 1024 x 768 die beste Qualität. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch zu Ihrer Grafikkarte oder Ihrem System.



Einsatzempfehlungen

Sicherheitsvorkehrungen und Pflege



BEACHTEN SIE ZUR ERZIELUNG OPTIMALER LEISTUNG DIE FOLGENDEN HINWEISE ZUM EINRICHTEN UND NUTZEN DES MULTISYNC LCD-FARBMONITORS:



- **ÖFFNEN SIE DEN MONITOR NICHT.** Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Das Öffnen oder Abnehmen der Abdeckungen kann zu gefährlichen Stromschlägen oder anderen Gefährdungen führen. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifizierten Wartungstechnikern durchführen.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen und stellen Sie den Monitor in trockenen Räumen auf.
- Führen Sie keinesfalls Objekte in die Gehäuseschlitze ein, da spannungsführende Teile berührt werden können, was zu schmerzhaften oder gefährlichen Stromschlägen, zu Feuer oder zu Beschädigungen des Geräts führen kann.
- Legen Sie keine schweren Objekte auf das Netzkabel. Beschädigungen des Kabels können zu Stromschlägen oder Feuer führen.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht auf wacklige oder instabile Flächen, Wagen oder Tische, da der Monitor fallen und dabei schwer beschädigt werden könnte.
- Achten Sie bei Verwendung des 126-240-V-Wechselstromnetzteils des MultiSync LCD-Monitors auf Verwendung eines Netzkabels, das den Anschlusswerten der Netzsteckdose entspricht. Das Netzkabel muss in Ihrem Land zugelassen sein und den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen. (Typ H05VV-F in Großbritannien.)
- Stellen Sie keine Objekte auf den Monitor und setzen Sie den Monitor nicht außerhalb umbauter Räume ein.
- Im Inneren der Fluoreszenzröhre des LCD-Monitors befindet sich Quecksilber. Beachten Sie bei Entsorgung der Röhre die örtlichen Vorschriften und Richtlinien.
- Verwenden Sie in Großbritannien ein BS-zugelassenes Netzkabel für diesen Monitor. Das Netzkabel muss mit einem Spritzgussstecker mit schwarzer Sicherung (5A) ausgestattet sein. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, wenn der Monitor ohne Netzkabel geliefert wurde.



Unter den folgenden Bedingungen müssen Sie den Monitor sofort vom Stromnetz trennen und sich mit einem qualifizierten Wartungstechniker in Verbindung setzen:

- Das Netzkabel oder der Netzstecker ist beschädigt.
- Flüssigkeit wurde über den Monitor gegossen oder Gegenstände sind in das Gehäuse gefallen.
- Der Monitor wurde Regen oder Wasser ausgesetzt.
- Der Monitor wurde fallen gelassen oder das Gehäuse wurde beschädigt.
- Der Monitor arbeitet trotz Beachtung der Bedienungsanleitung nicht ordnungsgemäß.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht.
- Verwenden Sie den Monitor nicht in heißen, feuchten, staubigen oder öligen Bereichen.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze des Monitors nicht ab.
- Berühren Sie die Flüssigkristalle nicht, wenn der Monitor zerbrochen ist.
- Lassen Sie Vorsicht walten, wenn das Glas zerbrochen ist.



Vorsicht

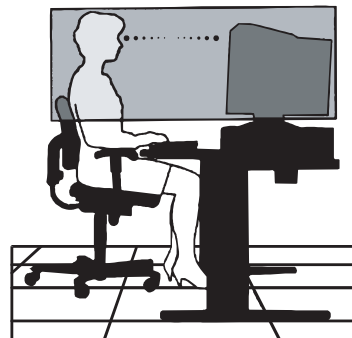
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit die entstehende Wärme abgestrahlt werden kann. Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab und stellen Sie den Monitor nicht neben Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf den Monitor.
- Durch Ziehen des Netzkabelsteckers kann das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Der Monitor muss in der Nähe einer Steckdose aufgestellt werden, die leicht zugänglich ist.
- Transportieren Sie den Monitor vorsichtig. Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf.



DURCH RICHTIGE AUFSTELLUNG UND
EINSTELLUNG DES MONITORS KÖNNEN
ERMÜDUNGERSCHINUNGEN VON AUGEN,
SCHULTERN UND NACKEN VERMIEDEN WERDEN.
BEACHTEN SIE BEI DER AUFSTELLUNG DES
MONITORS FOLGENDES:



- Optimale Leistung wird erst nach ca. 20 Minuten Aufwärmzeit erzielt.
- Stellen Sie den Monitor so auf, dass sich die Oberkante des Bildschirms auf Augenhöhe oder knapp darunter befindet. Ihre Augen sollten leicht nach unten gerichtet sein, wenn Sie auf die Bildschirmmitte blicken.
- Platzieren Sie den Monitor in einem Abstand von 41-71 cm von Ihren Augen. Der optimale Abstand beträgt 53 cm.





- Entspannen Sie Ihre Augen regelmäßig, indem Sie ein Objekt fokussieren, dass sich in einer Entfernung von mindestens 6 m befindet. Blinzeln Sie häufig.
- Stellen Sie den Monitor in einem 90-Grad-Winkel zu Fenstern und anderen Lichtquellen auf, um Blendung und Reflexionen zu verhindern. Neigen Sie den Monitor in einem Winkel, der Reflexionen der Deckenleuchten auf dem Bildschirm verhindert.
- Ist das dargestellte Bild aufgrund von Reflexionen nur schwer lesbar, sollten Sie einen Blendschutzfilter verwenden.
- Reinigen Sie die Oberfläche des LCD-Monitors mit einem fusselfreien, weichen Tuch. Verwenden Sie weder Reinigungsmittel noch Glasreiniger!
- Stellen Sie Helligkeit und Kontrast des Monitors mit den entsprechenden Steuerung ein, um die Lesbarkeit zu optimieren.
- Stellen Sie neben dem Monitor einen Dokumentenhalter auf.
- Platzieren Sie das beim Tippen häufiger betrachtete Objekt (Monitor oder Dokumentenhalter) direkt vor Ihnen, damit Sie den Kopf seltener drehen müssen.
- Vermeiden Sie die längerfristige Darstellung gleichbleibender Muster auf dem Bildschirm, um Bildschatten zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihre Augen regelmäßig untersuchen.

Ergonomie

Wir empfehlen folgendes Vorgehen, um eine ergonomisch optimale Arbeitsumgebung einzurichten:

- Verwenden Sie nicht die Maximaleinstellung der Kontraststeuerung.
- Verwenden Sie bei Standardsignalen die vordefinierten Größen- und Positionseinstellungen.
- Verwenden Sie die vordefinierte Farbeinstellung.
- Verwenden Sie Signale ohne Zeilensprung (Non-Interlaced) mit einer vertikalen Wiederholfrequenz von 60-75 Hz.
- Verwenden Sie die Primärfarbe Blau nicht auf schwarzem Hintergrund, da dies die Lesbarkeit beeinträchtigt und aufgrund des geringen Kontrasts zu starker Ermüdung der Augen führen kann.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Ή ΥΓΡΑΣΙΑ. ΕΠΙΣΗΣ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΟΛΩΜΕΝΟ ΦΙΣ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΒΗ ΑΛΛΕΣ ΕΞΟΔΟΥΣ ΕΑΝ ΟΙ ΑΚΡΟΔΕΚΤΕΣ ΤΟΥ ΦΙΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΙΣΑΧΘΟΥΝ ΠΛΗΡΩΣ. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΝΑ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΘΩΣ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ. ΓΙΑ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΣΕΡΒΙΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ • ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΒΗ ΠΙΣΩ). ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΙ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ. ΓΙΑ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΣΕΡΒΙΣ.



Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί το χρήστη ότι στο εσωτερικό της συσκευής υπάρχουν εξαρτήματα χωρίς μόνωση με αρκετά υψηλή τάση ώστε να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Συνεπώς, είναι επικίνδυνο να αγγίζετε τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής.



Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί το χρήστη ότι περιλαμβάνονται σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία και τη συντήρηση αυτής της συσκευής. Συνεπώς, πρέπει να τις διαβάσετε προσεκτικά ώστε να αποφύγετε τυχόν προβλήματα.

Ελληνικά

Προσοχή:

Όταν χρησιμοποιείτε την MultiSync LCD1530V με Εναλλασσόμενο Ρεύμα 126-240V στην Ευρώπη εκτός από τη Μεγάλη Βρετανία, χρησιμοποιήστε το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται με την οθόνη.

Στη Μεγάλη Βρετανία, ένα εγκεκριμένο καλώδιο BS με διαμορφωμένο βύσμα διαθέτει μία μαύρη ασφάλεια (5A) εγκατεστημένη για χρήση με αυτήν την οθόνη. Εάν η οθόνη δεν συνοδεύεται από καλώδιο ρεύματος, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας.

Όταν χρησιμοποιείτε την MultiSync LCD1530V με Εναλλασσόμενο Ρεύμα 126-240V στην Αυστραλία, χρησιμοποιήστε το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται με την οθόνη.

Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ρεύματος το οποίο να αντιστοιχεί στην τάση του Εναλλασσόμενου Ρεύματος και το οποίο να είναι εγκεκριμένο και να συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας αυτής της χώρας.

Ο όρος ENERGY STAR είναι σήμα κατατεθέν για τις ΗΠΑ.

Ως Εταίρος ENERGY STAR®, η NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. έχει αποφασίσει ότι αυτό το προϊόν πληροί τις γενικές οδηγίες της Energy Star για ενεργειακή απόδοση. Το έμβλημα ENERGY STAR δεν αντιπροσωπεύει την υποστήριξη οποιουδήποτε προϊόντος ή υπηρεσίας από την EPA.

Οι όροι IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A και XGA είναι σήματα κατατεθέντα της International Business Machines Corporation.

Οι όροι Apple και Macintosh είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Computer Inc.

Οι όροι Microsoft και Windows είναι σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation.

Ο όρος NEC είναι σήμα κατατεθέν της NEC Corporation.

Όλες οι άλλες φίρμες ή κατατεθέντα σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών.

Ελληνικά-1



Δήλωση

Δήλωση του Κατασκευαστή

Πιστοποιούμε με το παρόν ότι η έγχρωμη οθόνη
MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

συμμορφώνεται με την

Οδηγία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου 73/23/EOK:

- EN 60950

Οδηγία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου 89/336/EOK:

- EN 55022

- EN 61000-3-2

- EN 61000-3-3

- EN 55024

και φέρει τις ενδείξεις



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.
686-1, NISHIOI OI-MACHI
ASHIGARAKAMI-GUN
KANAGAWA 258-8533, JAPAN



Στη λειτουργία
εξοικονόμησης
ενέργειας, η κατανάλωση
ενέργειας της οθόνης
είναι μικρότερη από 3 W.



Ελληνικά-2



Περιεχόμενα

Η συσκευασία* της νέας σας οθόνης NEC-Mitsubishi MultiSync LCD πρέπει να περιέχει τα εξής:

- Οθόνη MultiSync LCD1530V με περιστρεφόμενη βάση
- Καλώδιο Ρεύματος
- Καλώδιο Οπτικού Σήματος.
- Εγχειρίδιο Χρήσης
- Το CD-ROM περιλαμβάνει πλήρες Εγχειρίδιο Χρήσης σε μορφή PDF και αρχεία για τα Windows (αρχείο πληροφοριών και έγχρωμη ανάλυση) Για να δείτε το πλήρες Εγχειρίδιο Χρήσης, θα πρέπει να έχετε εγκαταστήσει στον υπολογιστή σας το πρόγραμμα Acrobat Reader 4.0.

Ελληνικά



* Θυμηθείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και τα υλικά συσκευασίας για να τα χρησιμοποιήσετε σε περίπτωση μεταφοράς ή αποστολής της οθόνης.



Γρήγορη Εκκίνηση

Για να συνδέσετε την οθόνη MultiSync LCD στον υπολογιστή σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Κλείστε τον διακόπτη λειτουργίας του υπολογιστή σας.
2. Στον Υπολογιστή PC: Συνδέστε το φινι mini D-SUB 15 ακίδων του καλωδίου σήματος, στο συνδετήρα της κάρτας οθόνης του υπολογιστή σας (**Σχήμα Α.1**). Σφίξτε όλες τις βίδες.
Στον Macintosh: Συνδέστε το καλώδιο προσαρμογής του MultiSync LCD1530V Macintosh στον υπολογιστή σας (**Σχήμα Β.1**). Συνδέστε το φινι mini D-SUB 15 ακίδων του αντίστοιχου καλωδίου σήματος στο καλώδιο προσαρμογής MultiSync LCD1530V Macintosh (**Σχήμα Β.1**). Σφίξτε όλες τις βίδες.
Αφαιρέστε το κάλυμμα του συνδετήρα και το κάλυμμα του καλωδίου στο πίσω μέρος της οθόνης (**Σχήμα Ε.1**).
3. Συνδέστε το φινι του καλωδίου σήματος εικόνας mini D-SUB 15 ακίδων στην αντίστοιχη υποδοχή που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (**Σχήμα Γ.1**).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λανθασμένες συνδέσεις καλωδίων μπορεί να προκαλέσουν κακή λειτουργία, μειωμένη ποιότητα εικόνας, βλάβη των εξαρτημάτων της οθόνης υγρών κρυστάλλων (LCD) και/ή να μειώσουν τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

4. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου ρεύματος στην οθόνη MultiSync LCD Series και το άλλο άκρο στην πρίζα του τοίχου. Τοποθετήστε το καλώδιο σήματος εικόνας και το καλώδιο Εναλλασσόμενου Ρεύματος κάτω από τις ελατηριωτές ασφάλειες (**Σχήμα Γ.1**).
Επανατοποθετήστε τα καλύμματα του συνδετήρα και του καλωδίου (**Σχήμα Ε.1**).

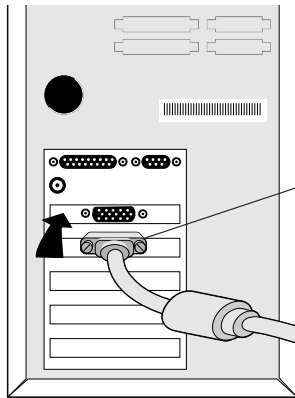
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ρυθμίστε τη θέση του καλωδίου κάτω από τις ελατηριωτές ασφάλειες για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στο καλώδιο ή στην οθόνη.

5. Ανοίξτε το διακόπτη λειτουργίας της οθόνης (**Σχήμα Δ.1**) και του υπολογιστή.
6. Για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση της οθόνης MultiSync LCD, χρησιμοποιήστε τα ακόλουθα πλήκτρα ελέγχου OSM:
 - Αυτόματη Ρύθμιση Αντίθεσης
 - Αυτόματη Ρύθμιση

Συμβουλευτείτε το κεφάλαιο **Πλήκτρα Ελέγχου** σε αυτό το Εγχειρίδιο Χρήσης για μια πλήρη περιγραφή των πλήκτρων ελέγχου OSM.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: **Αν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο Εντοπισμού Βλαβών σε αυτό το Εγχειρίδιο Χρήσης.**

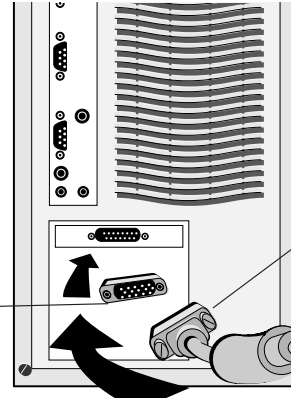
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σημείωση: Για εύκολη αφαίρεση του καλύμματος του καλωδίου ή του καλωδίου σήματος, τοποθετήστε την οθόνη με το πρόσωπο προς τα κάτω. (**Σχήμα Ρ.2**).



Σχήμα Α.1

Φις
mini D-SUB,
15 ακίδων

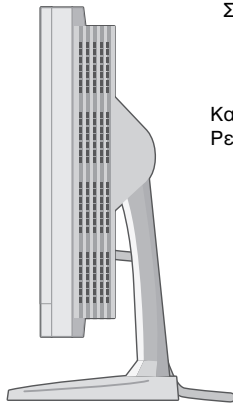
Αντάπτορ για
Macintosh (δεν
περιλαμβάνεται)



Σχήμα Β.1

Φις
mini D-SUB,
15 ακίδων

Ελληνικά



Καλώδιο
Σήματος

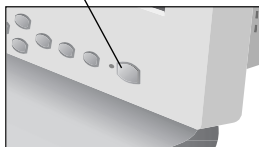
Καλώδιο
Ρεύματος

Ελατηριωτή
ασφάλεια

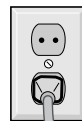
1. Τα καλώδια περνούν μέσα από αυτήν την οπή.
2. Συνδέστε όλους τους συνδετήρες

Σχήμα Γ.1

Διακόπτης Λειτουργίας

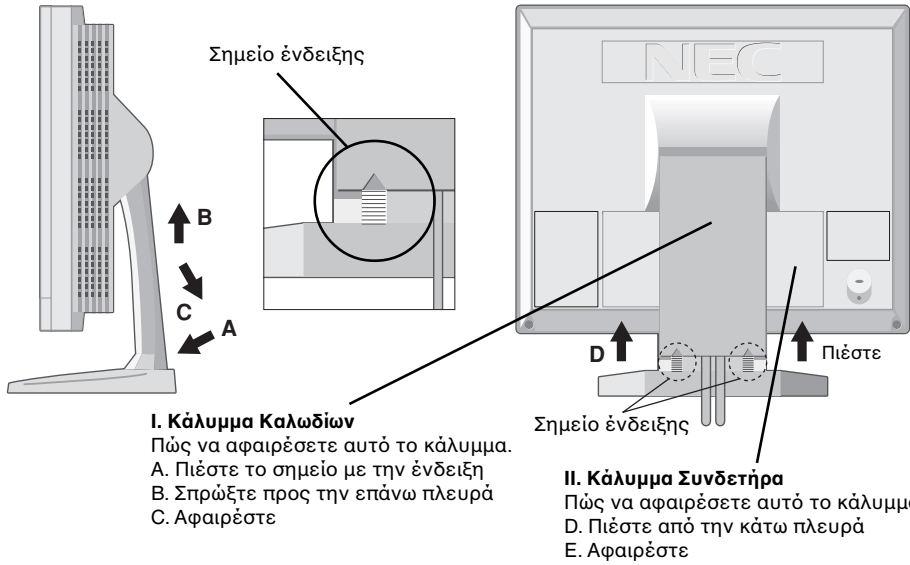


Σχήμα Δ.1



Πρίζα

Στον Υπολογιστή

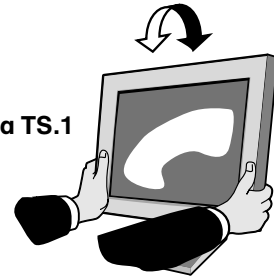


Σχήμα Ε.1

Ρύθμιση της κλίσης

Κρατήστε με τα δύο χέρια την οθόνη και ρυθμίστε στην επιθυμητή κλίση (Σχήμα TS.1).

Σχήμα TS.1





Πλήκτρα ελέγχου

Πλήκτρα ελέγχου OSM (On-Screen Manager)

Τα πλήκτρα ελέγχου OSM που βρίσκονται στο μπροστινό μέρος της οθόνης παρέχουν τις ακόλουθες λειτουργίες:

Για πρόσβαση στις λειτουργίες OSM πατήστε κάποιο από τα πλήκτρα ελέγχου (◀, ▶, ▲, ▼) ή το πλήκτρο PROCEED.

Πλήκτρα ελέγχου Κύριο Μενού

EXIT

Εξοδος από τα πλήκτρα ελέγχου OSM.

CONTROL ▲/▼

Μετακινεί την επιλεγμένη περιοχή πάνω/κάτω για την επιλογή ενός πλήκτρου ελέγχου.

CONTROL ◀/▶

Μετακινεί την επιλεγμένη περιοχή αριστερά/δεξιά για την επιλογή των μενού ελέγχου.

PROCEED

Δεν εκτελείται καμία λειτουργία.

RESET

Επαναφέρει το επιλεγμένο πλήκτρο ελέγχου στην εργοστασιακή ρύθμιση.

Επαναφέρει όλα τα πλήκτρα ελέγχου μέσα στο επιλεγμένο μενού.

Υπομενού

Εξοδος στο κύριο μενού πλήκτρων ελέγχου OSM.

Μετακινεί την επιλεγμένη περιοχή πάνω/κάτω για την επιλογή ενός πλήκτρου ελέγχου.

Μετακινεί την μπάρα αριστερά/δεξιά για αύξηση ή μείωση της ρύθμισης.

Ενεργοποιεί την Αυτόματη Ρύθμιση και όλες τις λειτουργίες ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ (RESET).

Επαναφέρει τον έλεγχο της επιλεγμένης ρύθμισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν πατήσετε το πλήκτρο RESET θα εμφανιστεί στην οθόνη ένα παράθυρο προειδοποίησης που σας επιτρέπει να ακυρώσετε τη λειτουργία RESET (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ).

☀ ● Πλήκτρα ελέγχου Φωτεινότητας/Κοντράστ



ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ:

Ρυθμίζει τη συνολική φωτεινότητα της εικόνας και του φόντου της οθόνης.



ΚΟΝΤΡΑΣΤ:

Ρυθμίζει τη φωτεινότητα της οθόνης σχετικά με το φόντο.

AUTO

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΟΝΤΡΑΣΤ

Ρυθμίζει την εικόνα που εμφανίζεται για μη συμβατικά σήματα εισόδου εικόνας.

Ελληνικά-7

Ελληνικά



ΚΛΕΙΔΩΜΑ OSM:

Η λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ OSM απαγορεύει την πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες ελέγχου OSM. Όταν επιχειρήσετε να ενεργοποιήσετε τα πλήκτρα ελέγχου OSM ενώ αυτό είναι κλειδωμένο, εμφανίζεται μία οθόνη που σας ενημερώνει ότι οι λειτουργίες ελέγχου OSM έχουν κλειδωθεί.

- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ, πιέστε ταυτόχρονα το PROCEED και το πλήκτρο ▼. Θα εμφανισθεί το παράθυρο ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ.
- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ, πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα πλήκτρα PROCEED και ▲. Το παράθυρο OSM θα εξαφανισθεί σε λίγα δευτερόλεπτα και η λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ θα ενεργοποιηθεί.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ, πιέστε ταυτόχρονα το PROCEED και το πλήκτρο ▲.

AUTO

Αυτόματη Ρύθμιση

Ρυθμίζει αυτόματα τη Θέση της Εικόνας, το Οριζόντιο Μέγεθος και τη Μικρορύθμιση.



Πλήκτρα ελέγχου Θέσης



ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΘΕΣΗ

Ελέγχει την Οριζόντια Θέση της Εικόνας μέσα στην επιφάνεια απεικόνισης της οθόνης LCD.



ΚΑΘΕΤΗ ΘΕΣΗ

Ελέγχει την Κάθετη Θέση της Εικόνας μέσα στην επιφάνεια απεικόνισης της οθόνης LCD.

AUTO

ΑΥΤΟΜΑΤΗ

Ρυθμίζει αυτόματα την Οριζόντια και Κάθετη θέση της εικόνας μέσα στην επιφάνεια απεικόνισης της οθόνης LCD.



Πλήκτρα ελέγχου Ρύθμισης Εικόνας



ΟΡΙΖΟΝΤΙΟ ΜΕΓΕΘΟΣ

Ρυθμίζει το οριζόντιο μέγεθος αυξάνοντάς το ή μειώνοντάς το.



ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ

Βελτιώνει την εστίαση, την καθαρότητα και τη σταθερότητα της εικόνας αυξάνοντας ή μειώνοντας τη ρύθμιση.

Ελληνικά-8



AUTO

Προσαρμόζει αυτόματα το Οριζόντιο Μέγεθος και τη Μικρορύθμιση.



Σύστημα Ελέγχου Χρώματος

Η επιθυμητή χρωματική ρύθμιση επιλέγεται από πέντε προκαθορισμένες χρωματικές ρυθμίσεις. Κάθε χρωματική ρύθμιση ρυθμίζεται στο εργοστάσιο.

R,G,B: Αυξάνει ή μειώνει τα χρώματα Κόκκινο, Πράσινο ή Μπλε ανάλογα με την επιλογή που έχετε κάνει. Η αλλαγή του χρώματος θα εμφανιστεί στην οθόνη και η κατεύθυνση (μείωση ή αύξηση) θα φαίνεται από τις μπάρες.



Εργαλεία



ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΘΕΣΗ του OSM.



ΚΑΘΕΤΗ ΘΕΣΗ του OSM.

Μπορείτε να επιλέξετε την περιοχή της οθόνης στην οποία θέλετε να εμφανίζεται το παράθυρο ελέγχου του Διαχειριστή Οθόνης OSM. Επιλέγοντας τη Θέση OSM, έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε χειροκίνητα τη θέση του μενού ελέγχου OSM αριστερά, δεξιά, πάνω ή κάτω.

ALL
RESET

ALL RESET (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΟΛΩΝ)

Επιλέγοντας ALL RESET έχετε τη δυνατότητα να επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις ελέγχου του Διαχειριστή Οθόνης OSM στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Μπορείτε να επαναφέρετε επιμέρους ρυθμίσεις επιλέγοντας τη λειτουργία ελέγχου που θέλετε να επαναφέρετε και πιέζοντας το πλήκτρο RESET.



Πληροφορία 1

Δείχνει την τρέχουσα ανάλυση και τη ρύθμιση συχνότητας της οθόνης.



Πληροφορία 2

Δείχνει το Ονομα του Μοντέλου, τον Αριθμό Σειράς και το URL.

Γνωστοποίηση Ανάλυσης: Παρόλο που υπάρχει δυνατότητα και άλλων αναλύσεων (κάτι που ισχύει για όλες τις επίπεδες οθόνες) είναι καλύτερο να χρησιμοποιείται στην αρχική του ανάλυση – 1024 x 768. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε την κάρτα οθόνης ή το εγχειρίδιο του συστήματός σας.

Ελληνικά-9

Ελληνικά



Προτεινόμενη Χρήση

Προφυλάξεις Ασφαλείας και Συντήρηση



ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΑΠΟΔΟΣΗ, ΟΤΑΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΓΧΡΩΜΗ ΟΘΟΝΗ ΥΓΡΩΝ ΚΡΥΣΤΑΛΛΩΝ MULTISYNC LCD COLOR, ΕΧΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΣΑΣ ΤΑ ΕΞΗΣ:



- **ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ.** Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό της οθόνης τα οποία μπορεί να επισκευάσει ο χρήστης. Αν ανοίξετε ή αφαιρέσετε τα καλύμματα μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να εκτεθείτε σε άλλους κινδύνους. Για κάθε επισκευή απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο προσωπικό του σέρβις.
- Μην χύνετε υγρά μέσα στο περίβλημα και μην χρησιμοποιείτε την οθόνη κοντά σε νερό.
- Μην εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στις σχισμές του περιβλήματος, επειδή μπορεί να έρθει σε επαφή με σημεία υψηλής και επικίνδυνης τάσης, και να προκληθούν ζημιές ή ατυχήματα, όπως ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή βλάβη του εξοπλισμού.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Αν καταστραφεί το καλώδιο, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην τοποθετείτε την οθόνη πάνω σε κεκλιμένη ή ασταθή βάση ή τραπέζι, επειδή μπορεί να πέσει και να προκληθούν σοβαρές βλάβες στην οθόνη.
- Όταν χρησιμοποιείτε την οθόνη MultiSync LCD με τάση τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος 126-240V, να χρησιμοποιείτε καλώδιο ρεύματος κατάλληλο για την τάση παροχής της πρίζας ηλεκτρικού ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που χρησιμοποιείτε πρέπει να είναι εγκεκριμένο και να πληρεί τις προδιαγραφές ασφαλείας της χώρας σας. (Στην Μεγάλη Βρετανία πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο τύπος H05VV-F.)
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στην οθόνη και μη χρησιμοποιείτε την οθόνη σε εξωτερικό χώρο.
- Ο σωλήνας φθορισμού που βρίσκεται στο εσωτερικό της οθόνης LCD περιέχει υδράργυρο. Ακολουθήστε τους κανονισμούς ή τη νομοθεσία της περιοχής σας σχετικά με τη διάθεση του σωλήνα.
- Στη Μεγάλη Βρετανία, χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο καλώδιο BS με διαμορφωμένο βύσμα το οποίο να διαθέτει μία μαύρη ασφάλεια (5A) εγκαταστημένη για χρήση με αυτήν την οθόνη. Εάν η οθόνη δεν συνοδεύεται από καλώδιο ρεύματος, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας.

Ελληνικά-10



Αν συμβεί κάποιο από τα παρακάτω, αποσυνδέστε αμέσως την οθόνη από την πρίζα και ζητήστε βοήθεια από το έμπειρο προσωπικό του σέρβις:

- Αν καταστραφούν το καλώδιο ρεύματος ή το φις.
- Εάν χυθούν υγρά ή πέσουν αντικείμενα μέσα στην οθόνη.
- Αν η οθόνη εκτεθεί στη βροχή ή πέσει πάνω της νερό.
- Αν η οθόνη πέσει κάτω ή υποστεί ζημιά το περίβλημά της.
- Αν, παρά τη συμμόρφωση προς τις οδηγίες Χρήσης, η οθόνη δε λειτουργεί κανονικά.
- Μη λυγίζετε το καλώδιο ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε την οθόνη σε περιοχές με υψηλή θερμοκρασία, υγρασία, σκόνη και σε περιοχές που περιέχουν λάδια ή γράσα.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της οθόνης.
- Αν σπάσει η οθόνη, αποφύγετε την επαφή με τους υγρούς κρυστάλλους.
- Αν σπάσει το κρύσταλλο. Μεταχειριστείτε με προσοχή.



Προσοχή:

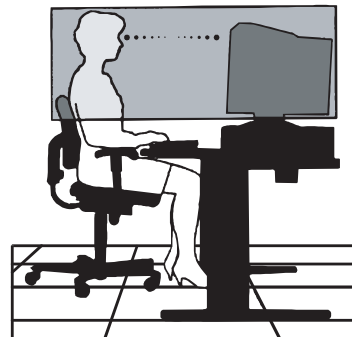
- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από την οθόνη για επαρκή αερισμό και ψύξη. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα αερισμού και μην τοποθετείτε την οθόνη κοντά σε σώματα καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο στο πάνω μέρος της οθόνης.
- Ο συνδετήρας του καλωδίου τροφοδοσίας αποτελεί το κύριο μέσο αποσύνδεσης του συστήματος από το ρεύμα. Η οθόνη πρέπει να εγκατασταθεί κοντά σε πρίζα παροχής ρεύματος ώστε να είναι εύκολη η πρόσβαση.
- Μεταχειρίζεστε με προσοχή την οθόνη κατά τις μεταφορές. Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας για τις μεταφορές.



Η ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗΝ ΚΟΠΩΣΗ ΤΩΝ ΜΑΤΙΩΝ, ΤΩΝ ΩΜΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΥΧΕΝΑ. ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΑ ΕΞΗΣ:



- Για τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής αφήστε την να προθερμανθεί για 20 λεπτά.
- Ρυθμίστε το ύψος της οθόνης έτσι ώστε η κορυφή της να βρίσκεται στο ίδιο ύψος ή λίγο χαμηλότερα από το ύψος των ματιών. Το ύψος της οθόνης να είναι τέτοιο ώστε όταν κοιτάζετε το κέντρο της, να βλέπετε με κλίση προς τα κάτω.
- Τοποθετήστε την οθόνη σε απόσταση από τα μάτια σας μεταξύ 40 και 70 εκατοστά. Η βέλτιστη απόσταση είναι 53 εκατοστά.





- Περιοδικά, να ξεκουράζετε τα μάτια σας εστιάζοντας σε κάποιο αντικείμενο που βρίσκεται τουλάχιστον 6 μέτρα μακριά. Ανοιγοκλείνετε τα μάτια σας συχνά.
- Τοποθετήστε την οθόνη υπό γωνία 90° ως προς το παράθυρο ή άλλες πηγές φωτισμού για να ελαχιστοποιήσετε το θάμπωμα και τις αντανακλάσεις. Ρυθμίστε την κλίση της οθόνης έτσι ώστε να μην αντανακλάται πάνω της ο φωτισμός από την οροφή.
- Αν το ανακλώμενο φως σας εμποδίζει να βλέπετε την εικόνα της οθόνης, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο φίλτρο.
- Καθαρίστε την επιφάνεια της οθόνης LCD με ένα μαλακό ύφασμα χωρίς χνούδια. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτικών και καθαριστικών για τζάμια!
- Ρυθμίστε τα πλήκτρα ελέγχου της φωτεινότητας και του κόντραστ της οθόνης για να βελτιώσετε την αναγνωσιμότητά της.
- Χρησιμοποιήστε εξάρτημα συγκράτησης των εγγράφων, τοποθετώντας το δίπλα στην οθόνη.
- Όταν πληκτρολογείτε, τοποθετήστε αυτό που κοιτάζετε πολύ συχνά κατευθείαν μπροστά σας ώστε να ελαχιστοποιήσετε τις στροφές της κεφαλής.
- Αποφεύγετε να εμφανίζετε στην οθόνη κάποιο αμετάβλητο μοτίβο για μεγάλες χρονικές περιόδους για να αποφύγετε το φαινόμενο της παραμονής της εικόνας (μετείκασμα).
- Εξετάζετε τακτικά τα μάτια σας στον οφθαλμίατρο.

Εργονομία

Για να επιτύχετε τα μέγιστα οφέλη από την εργονομία, σας συνιστούμε τα εξής:

- Μη ρυθμίζετε το πλήκτρο ελέγχου Κόντραστ στη μέγιστη τιμή
- Χρησιμοποιήστε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις των πλήκτρων ελέγχου Μεγέθους και Θέσης με τυποποιημένα σήματα
- Χρησιμοποιήστε την εργοστασιακή Ρύθμιση Χρώματος
- Χρησιμοποιήστε σήματα “non-interlaced” με κάθετη συχνότητα ανανέωσης μεταξύ 60-75 Hz
- Μη χρησιμοποιείτε ως πρωτεύον χρώμα το μπλε σε σκούρο φόντο, επειδή θα είναι δύσκολο να διαβάσετε την οθόνη και μπορεί να προκληθεί κόπωση στα μάτια λόγω ανεπαρκούς αντίθεσης φωτεινότητας



ADVERTENCIA



PARA PREVENIR EL PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. TAMPOCO UTILICE EL ENCHUFE POLARIZADO DE ESTE PRODUCTO CON UN RECEPTÁCULO DEL CABLE DE EXTENSIÓN U OTRAS TOMAS A MENOS QUE LAS PROLONGACIONES SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE.
NO ABRA LA CAJA DEL MONITOR, YA QUE CONTIENE COMPONENTES DE ALTO VOLTAJE. DEJE QUE SEA EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO QUIEN SE ENCARGUE DE LAS TAREAS DE SERVICIO.

PELIGRO

RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS • NO ABRIR



PELIGRO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). EL MONITOR NO CONTIENE PIEZAS QUE DEBA MANIPULAR EL USUARIO. DEJE QUE SEA EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO QUIEN SE ENCARGUE DE LAS TAREAS DE SERVICIO.



Este símbolo advierte al usuario de que el producto puede contener suficiente voltaje sin aislar como para causar descargas eléctricas. Por tanto, conviene evitar el contacto con cualquier pieza del interior del monitor.



Este símbolo advierte al usuario de que se incluye documentación importante respecto al funcionamiento y el mantenimiento de este producto. Por ello, debería leerla atentamente para evitar problemas.

Atención:

Si desea conectar el modelo MultiSync LCD1530V a una toma de corriente alterna que suministre entre 126 y 240 voltios en cualquier lugar de Europa, excepto en el Reino Unido, utilice el cable de alimentación que acompaña al monitor.

En el caso del Reino Unido, utilice el cable de alimentación homologado en este país que se suministra con el tipo de enchufe correspondiente y un fusible negro (de cinco amperios) instalado. Si el equipo no viene acompañado de dicho cable de alimentación, póngase en contacto con su proveedor.

Si desea conectar el modelo MultiSync LCD1530V a una toma de corriente alterna que suministre entre 126 y 240 voltios en Australia, utilice el cable de alimentación que acompaña al monitor.

En los demás casos, utilice un cable de alimentación adecuado al voltaje de la toma de corriente alterna que esté homologado y cumpla las normas de seguridad del país correspondiente.

ENERGY STAR es una marca registrada de EE.UU.

Como socio de ENERGY STAR®, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. ha determinado que este producto cumpla las directrices de Energy Star en cuanto al rendimiento energético. El emblema de ENERGY STAR no representa la aprobación AEP de ningún producto o servicio.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A y XGA son marcas registradas de International Business Machines Corporation.

Apple y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer Inc.

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

NEC es una marca registrada de NEC Corporation.

Las demás marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de sus respectivas empresas.



Declaración

Declaraciones del fabricante

Por la presente certificamos que el monitor en color MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

cumple la

Directiva 73/23/EEC:

- EN 60950

Directiva 89/336/EEC:

- EN 55022
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 55024

y se comercializa con las marcas



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.
686-1, NISHIOI OI-MACHI
ASHIGARAKAMI-GUN
KANAGAWA 258-8533, JAPAN



El consumo de energía del monitor es inferior a 3 W cuando funciona en modo de ahorro de energía.



Español-2



Contenido

Su nueva caja* de monitor LCD NEC-Mitsubishi MultiSync debería contener:

- Un monitor MultiSync LCD1530V de base inclinada
- Un cable de potencia
- Un cable de señal de vídeo
- Un manual del usuario
- El CD-ROM incluye el manual del usuario completo en formato PDF y documentos de Windows relacionados (archivo Inf y perfil del color). Para poder visualizar el manual del usuario, debe tener Acrobat Reader 4.0 instalado en su PC.



Español

** Recuerde conservar la caja original y el material de embalaje para poder transportar el monitor en el futuro.*

Español-3



Inicio rápido

Para conectar el monitor LCD MultiSync a su sistema, siga estas indicaciones:

1. Desconecte su ordenador.
2. Para los PC: Conecte el mini D-SUB de 15 clavijas del cable de señal adecuado al conector de la tarjeta de visualización de su sistema (**Figura A.1**). Apriete todos los tornillos.
Para los Mac: Conecte el adaptador de cable para Macintosh MultiSync LCD1530V al ordenador (**Figura B.1**). Conecte el extremo del mini D-SUB de 15 clavijas del cable de señal adecuado al adaptador de cable para Macintosh MultiSync LCD1530V (**Figura B.1**). Apriete todos los tornillos.
Retire el conducto del conector y para cable eléctrico de la parte posterior del monitor (**Figura E.1**).
3. Conecte el mini D-SUB de 15 clavijas del cable de señal de vídeo al conector adecuado en la parte posterior del monitor (**Figura C.1**).

NOTA: Si los cables están mal conectados, es posible que falle el funcionamiento, se deteriore la calidad de la imagen/los componentes del módulo LCD o disminuya la vida útil del módulo.

4. Conecte un extremo del cable de potencia al monitor MultiSync LCD Series y el otro extremo a la caja de enchufe. Sitúe el cable de señal de vídeo y el cable de CA bajo los terminales (**Figura C.1**).
Sustituya el conducto para el conector y el cable eléctrico (**Figura E.1**).

NOTA: Coloque correctamente el cable bajo los terminales para evitar que éste o el monitor se deterioren.

5. Ponga en marcha el monitor (**Figura D.1**) y el ordenador.
6. Para completar la configuración de su monitor LCD MultiSync, utilice los siguientes controles de OSM:
 - Contraste de autoajuste
 - Autoajuste

Consulte la sección de **Controles** de este manual del usuario si desea obtener una descripción detallada de estos controles de OSM.

NOTA: Si surgiera algún problema, consulte la sección **Solución de problemas** de este manual del usuario.

NOTA: para poder retirar con facilidad el conducto del cable o el cable de señal, coloque el monitor boca abajo. (**Figura R.2**).

Español-4

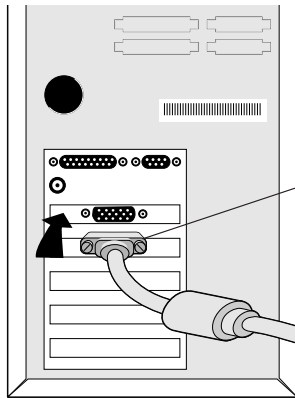


Figura A.1

mini D-SUB
de 15 clavijas

Adaptador
para Mac
(no incluido)

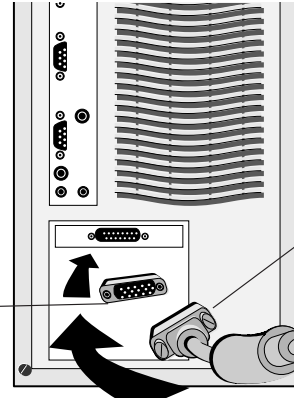
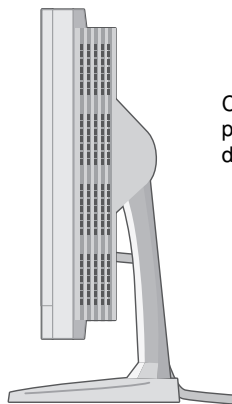


Figura B.1

mini
D-SUB de
15 clavijas



Señal
Cable

Cable de
potencia
de CA

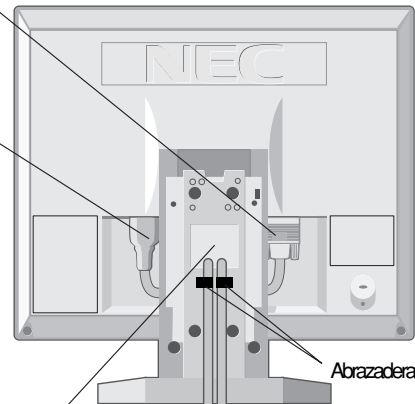


Figura C.1

1. Los cables atraviesan este orificio.
2. Conecte cada conector

Abrazadera

Interruptor de potencia

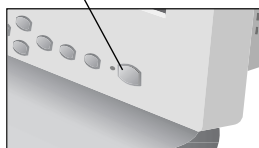
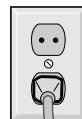


Figura D.1



Caja de enchufe

Cable para el
ordenador

Español

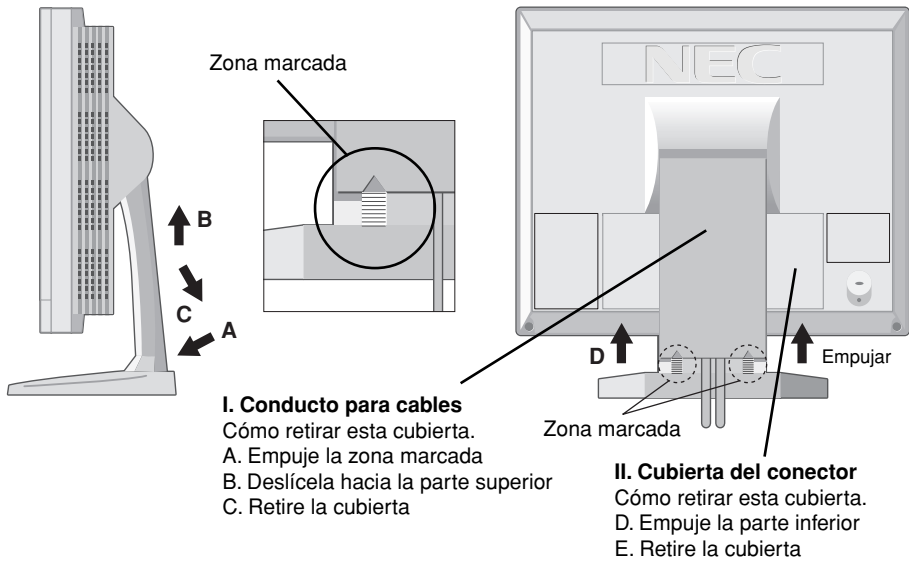
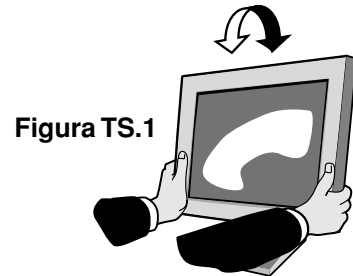


Figura E.1

Inclinación

Sostenga la pantalla del monitor por ambos lados con las manos y ajuste la inclinación que desee (**Figura TS.1**).





Controles

Controles OSM (On-Screen-Manager)

Los controles OSM situados en la parte frontal del monitor funcionan del siguiente modo:

Para acceder a OSM, pulse cualquiera de los botones de control (◀, ▶, ▲, ▼) o el botón PROCEED.

Control	Menú principal	Submenú
EXIT (salir)	Sale de los controles OSM.	Sale al menú principal de los controles OSM.
CONTROL ▲/▼	Desplaza la zona resaltada hacia arriba/abajo para seleccionar uno de los controles.	Desplaza la zona resaltada hacia arriba/abajo para seleccionar uno de los controles.
CONTROL ◀/▶	Desplaza la zona resaltada a izquierda/derecha para seleccionar los menús de control.	Desplaza la barra a izquierda/derecha para aumentar o reducir el ajuste.
PROCEED (continuar)	No tiene función.	Activa Auto Adjust y todas las funciones de RESET.
RESET (restablecer) el control resaltado actualmente con la configuración de fábrica.	Restablece todos los controles del menú resaltado.	Reajusta el control resaltado.

NOTA: Al pulsar RESET, aparece una ventana de advertencia que le permitirá cancelar la función de restablecer.

Controles de brillo/contraste



BRILLO

Ajusta el brillo de la imagen global y del fondo.



CONTRASTE

Ajusta el brillo de la imagen respecto al fondo.

AUTO

CONTRASTE DE AUTOAJUSTE

Ajusta la imagen que aparece para las entradas de vídeo no estándar.



OSM LOCK OUT (bloqueo de OSM)

El control OSM LOCK OUT bloquea totalmente el acceso a todas las funciones de control de OSM. Si se intenta activar los controles OSM mientras está activado el modo LOCK OUT, aparecerá una ventana indicando que los controles OSM están bloqueados.

- Para introducir el modo LOCK OUT, pulse simultáneamente los botones PROCEED y ▼. Aparecerá la ventana LOCK OUT.
- Para activar la función de LOCK OUT, pulse simultáneamente y mantenga pulsados los botones PROCEED y ▲. La ventana OSM desaparecerá al cabo de unos segundos y se activará la función LOCK OUT.
- Para desactivar el modo LOCK OUT, pulse simultáneamente los botones PROCEED y ▲.

AUTO

Autoajuste

Ajusta automáticamente la Posición de la imagen, el tamaño H, y la configuración de precisión.



Controles de posición



POSICIÓN H.

Controla la posición horizontal de la imagen en el área de visualización de la pantalla de cristal líquido.



POSICIÓN V.

Controla la posición vertical de la imagen en el área de visualización de la pantalla de cristal líquido.

AUTO

AUTO

Fija automáticamente la posición horizontal y vertical de la imagen del área de visualización de la pantalla de cristal líquido.



Controles de ajuste de la imagen



TAMAÑO H.

Ajusta el tamaño horizontal aumentando o reduciendo esta configuración.



PRECISIÓN

Mejora el enfoque, la claridad y la estabilidad de la imagen aumentando o reduciendo esta configuración.

AUTO

Ajusta automáticamente el tamaño H. y la configuración de precisión.



Sistema de control del color

La predefinición de cinco colores selecciona la configuración del color deseada. Cada configuración de color viene ajustada de fábrica.

R,V,A: Aumenta o disminuye el color rojo, verde o azul en función del que se seleccione. La modificación del color aparecerá en la pantalla y la dirección (aumento o disminución) se mostrará en las barras.



Herramientas



POS H OSM



POS V OSM

Puede decidir dónde desearía que apareciera la ventana de control OSM en su pantalla. Seleccionando Posición de OSM podrá ajustar manualmente la posición del menú de control OSM a la izquierda, derecha, arriba o abajo.

ALL
RESET

ALL RESET (restablecer todo)

Seleccionando ALL RESET podrá restablecer todas las configuraciones de control de OSM de fábrica. Podrá restablecer cada configuración resaltando el control que desea utilizar y pulsando el botón RESET.



Información 1

Indica la configuración de la resolución y frecuencia de la visualización actual del monitor.



Información 2

Indica el Nombre del modelo, el Número de serie y el URL.

Avisador de resolución: Además de que la visualización permite otras resoluciones (como todas las pantallas planas), es una matriz fija de píxeles y se utiliza preferentemente con la resolución estándar: 1024 x 768. Para más información, consulte su tarjeta de visualización o el manual del sistema.



Uso recomendado

Medidas de seguridad y mantenimiento



PARA GARANTIZAR EL RENDIMIENTO ÓPTIMO DEL PRODUCTO, TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES AL CONFIGURAR Y UTILIZAR EL MONITOR EN COLOR LCD MULTISYNC:



- **NO ABRA EL MONITOR.** El monitor no contiene piezas que deba manipular el usuario. Si se abren o retiran las cubiertas, existe el riesgo de sufrir descargas eléctricas peligrosas u otros daños. Las tareas de servicio deberá realizarlas personal de servicio cualificado.
- No vierta ningún líquido en la caja ni utilice el monitor cerca del agua.
- No inserte objetos de ningún tipo en las ranuras de la caja, porque podrían tocar puntos con tensión peligrosos y ser dañinos o letales, o causar descargas eléctricas, fuego o fallos en el equipo.
- No coloque objetos pesados en el cable de potencia. Si éste quedara dañado, podrían producirse descargas o fuego.
- No coloque este producto sobre un carro, soporte o mesa inclinado o inestable, ya que el monitor podría caerse y producirse daños graves.
- Al utilizar el monitor LCD MultiSync con su alimentación de CA 126-240 V, utilice un cable de alimentación adecuado al voltaje de la caja de enchufe de corriente alterna en cuestión. El cable de alimentación que utilice debe estar autorizado y cumplir las normas de seguridad de su país. (en el Reino Unido debe utilizarse el tipo H05VV-F.)
- No coloque objetos sobre el monitor ni utilice el monitor al aire libre.
- El interior del tubo fluorescente situado dentro del monitor de cristal líquido contiene mercurio.
Respete las ordenanzas de su municipio a la hora de desechar el tubo.
- En el Reino Unido, utilice un cable de potencia autorizado BS con enchufe moldeado que tenga un fusible negro (5A) instalado para utilizarlo con este monitor. Si el monitor se le ha suministrado sin cable de potencia, póngase en contacto con su proveedor.

Desenchufe inmediatamente el monitor de la toma de corriente y contacte con el personal de servicio cualificado si se dan algunas de estas circunstancias:

- Si el cable de alimentación o el enchufe está dañado.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del monitor.
- Si el monitor ha estado expuesto a la lluvia o el agua.

Español-10



- Si el monitor se ha caído o se ha dañado la caja.
- Si el monitor no funciona con normalidad y ha seguido las instrucciones de servicio.
- No doblegue el cable de potencia.
- No utilice el monitor en zonas con altas temperaturas, húmedas, con polvo o con grasa.
- No cubra la abertura del monitor.
- Si se rompe el monitor, no toque el cristal líquido.
- Si se rompe el cristal. Trátelo con cuidado.



Peligro

- Coloque el monitor en un lugar debidamente ventilado para permitir que el calor se disipe sin problemas. No bloquee las aberturas ventiladas ni coloque el monitor cerca de un radiador u otras fuentes de calor. No coloque nada sobre el monitor.
- El conector del cable de alimentación es el principal modo de desconectar el sistema de la tensión de alimentación. El monitor debería estar instalado cerca de una caja de enchufe de fácil acceso.
- Trate con cuidado el monitor al transportarlo. Guarde el embalaje. Podría necesitarlo para futuros transportes.

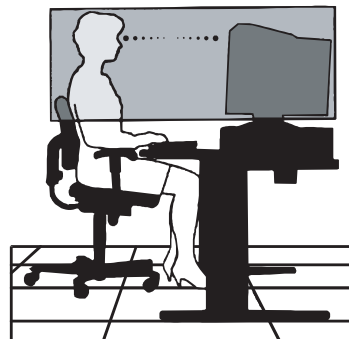
Español



SI EL MONITOR ESTÁ SITUADO Y AJUSTADO CORRECTAMENTE, EL USUARIO SENTIRÁ MENOR FATIGA EN LOS OJOS, HOMBROS Y CUELLO. CUANDO COLOQUE EL MONITOR, COMPRUEBE LO SIGUIENTE:



- Para garantizar el óptimo rendimiento, deje el monitor en marcha durante 20 minutos para que se caliente.
- Ajuste la altura del monitor de forma que la parte superior de la pantalla esté a la altura de los ojos o ligeramente por debajo. Sus ojos deben mirar ligeramente hacia abajo al observar el centro de la pantalla.
- Coloque el monitor a 16 pulgadas de distancia de los ojos como mínimo y a 28 como máximo. La distancia óptima es de 21 pulgadas.



- Descanse la vista periódicamente enfocándola hacia un objeto situado a 20 pies como mínimo. Parpadee con frecuencia.

Español-11



- Coloque el monitor en un ángulo de 90° respecto a las ventanas u otras fuentes de luz para evitar al máximo los brillos y reflejos. Ajuste la inclinación del monitor de modo que las luces del techo no reflejen en la pantalla.
- Si el reflejo de la luz le impide ver adecuadamente la pantalla, utilice un filtro antirreflectante.
- Limpie la superficie del monitor con pantalla de cristal líquido con un paño sin hilachas y no abrasivo. No utilice líquidos limpiadores ni limpiacristales.
- Ajuste los controles de brillo y contraste del monitor para mejorar la legibilidad.
- Utilice un atril para documentos y colóquelo cerca de la pantalla.
- Coloque aquello en lo que más fija la vista (la pantalla o el material de referencia) directamente en frente de usted para evitar tener la cabeza girada al teclear.
- Evite visualizar patrones fijos en el monitor durante largos períodos de tiempo. De ese modo, evitará la persistencia de la imagen (efectos post-imagen).
- Revise su vista con regularidad.

Ergonomía

Para conseguir las máximas ventajas ergonómicas, recomendamos que:

- No coloque el control del contraste en la posición máxima
- Utilice los controles Tamaño y Posición predefinidos con señales estándar
- Utilice la configuración de color predefinida
- Utilice señal no entrelazadas con un velocidad de regeneración de la imagen vertical de 60-75 Hz
- No utilice el color azul primario en un fondo oscuro, ya que no se ve fácilmente y dado que el contraste es insuficiente, podría provocarle fatiga en los ojos.



AVERTISSEMENT



POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. DE MÊME, N'UTILISEZ PAS LA PRISE POLARISÉE DE CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE OU D'AUTRES PRISES SI ELLES NE PEUVENT ÊTRE TOTALEMENT ENFONCÉES.
N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER CAR IL CONTIENT DES COMPOSANTS À HAUTE TENSION. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.

ATTENTION



RISQUE D'ÉLECTROCUTION • NE PAS OUVRIR



POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'ENLEVEZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). LE BOÎTIER INTERNE NE COMPORTE AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.



Ce symbole prévient l'utilisateur qu'une tension non isolée dans l'appareil peut être suffisante pour provoquer une électrocution. Il est donc dangereux d'établir le moindre contact avec une pièce dans cet appareil.



Ce symbole prévient l'utilisateur que des documents importants sur l'utilisation et le dépannage de cet appareil ont été inclus. Ils doivent donc être lus attentivement pour éviter tout problème.

Attention :

Lorsque vous utilisez le MultiSync LCD1530V, avec une source d'alimentation 126-240V en Europe, à l'exception du Royaume-Uni, utilisez le cordon d'alimentation fourni avec le moniteur.

Au Royaume-Uni, les cordons d'alimentation qui correspondent aux normes britanniques pour l'utilisation de cet appareil sont assortis d'une prise moulée et un fusible noir (5 ampères). Si votre cordon d'alimentation ne correspond pas à cette description, contactez votre fournisseur.

En Australie, lorsque vous utilisez le MultiSync LCD1530V, avec une source d'alimentation de 126-240V, servez-vous du cordon d'alimentation fourni avec le moniteur.

Pour tous les autres cas, utilisez un cordon d'alimentation qui correspond au voltage de la prise et qui répond aux normes en vigueur de votre pays en matière de sécurité.

ENERGY STAR est une marque commerciale déposée aux États-Unis.

En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. a déterminé que ce produit suit les directives d'Energy Star sur l'efficacité énergétique. L'emblème ENERGY STAR ne représente pas l'aval d'EPA pour un produit ou un service.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A et XGA sont des marques commerciales déposées d'International Business Machines Corporation.

Apple et Macintosh sont des marques commerciales déposées d'Apple Computer Inc.

Microsoft et Windows sont des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation.

NEC est une marque commerciale déposée de NEC Corporation.

Tous les autres noms de marques et de produits sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Français-1

Français



Déclaration

Déclaration du constructeur

Nous certifions par le présent document que le
moniteur couleur
MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

est conforme à

la directive du conseil 73/23/EEC:

- EN 60950

la directive du conseil 89/336/EEC:

- EN 55022

- EN 61000-3-2

- EN 61000-3-3

- EN 55024

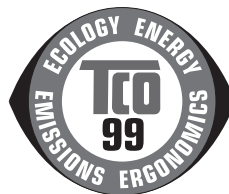
et marqué avec



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.
686-1, NISHIOI OI-MACHI
ASHIGARAKAMI-GUN
KANAGAWA 258-8533, JAPAN



La consommation du
moniteur est inférieure
à 3 W lorsqu'il est en
mode économie
d'énergie.



Français-2



Contenu

La boîte de votre nouveau moniteur MultiSync LCD NEC-Mitsubishi doit contenir les éléments suivants :

- Moniteur MultiSync LCD1530V avec socle inclinable
- Cordon d'alimentation
- Câble de signal vidéo
- Manuel de l'utilisateur
- CD-ROM comprenant le manuel de l'utilisateur complet au format PDF et les fichiers Windows associés (fichier .inf et profil de couleurs). Acrobat Reader 4.0 doit avoir été installé sur votre PC pour pouvoir visualiser l'ensemble du manuel de l'utilisateur.



Français

** N'oubliez pas de conserver la boîte et le matériel d'emballage d'origine pour transporter ou expédier le moniteur.*



Mise en marche rapide

Pour connecter le moniteur MultiSync LCD à votre système, suivez ces instructions :

1. Eteignez votre ordinateur.
2. PC : branchez le mini-connecteur D-SUB à 15 broches du câble vidéo approprié au connecteur de la carte vidéo de votre ordinateur (**Figure A.1**). Serrez toutes les vis.
Macintosh : branchez l'adaptateur de câble pour Macintosh du MultiSync LCD1530V à l'ordinateur (**Figure B.1**). Branchez le mini-connecteur D-SUB à 15 broches du câble vidéo approprié à l'adaptateur de câble pour Macintosh (**Figure B.1**). Serrez toutes les vis.
Retirez les caches de connecteurs et de câbles au dos du moniteur (**Figure E.1**).
3. Branchez le mini-connecteur D-SUB à 15 broches du câble vidéo au connecteur approprié à l'arrière du moniteur (**Figure C.1**).

REMARQUE : Une mauvaise connexion des câbles peut nuire au fonctionnement, endommager l'affichage ou des composants et nuire à la qualité de l'affichage du module LCD et/ou réduire la durée de vie du module.

4. Connectez une extrémité du câble d'alimentation au moniteur MultiSync LCD et l'autre à la prise d'alimentation. Placez le câble de signal vidéo et le cordon d'alimentation sous les clips (**Figure C.1**).
Remplacez les caches de connecteurs et de câbles (**Figure E.1**).

REMARQUE : Ajuster la position du câble sous les clips pour éviter d'endommager le câble ou le moniteur.

5. Allumez le moniteur (**Figure D.1**) et l'ordinateur.
6. Pour terminer l'installation du moniteur MultiSync LCD1530V, utilisez les commandes OSM suivantes :
 - Contraste automatique
 - Réglage automatique

Reportez-vous à la section **Commandes** de ce manuel de l'utilisateur pour une description complète de ces commandes OSM.

REMARQUE : Si vous rencontrez des problèmes, veuillez vous référer à la section **Dépannage** de ce manuel de l'utilisateur.

REMARQUE : Pour une ouverture facile du cache câbles ou du câble de signal vidéo, placez le moniteur face vers le bas.
(**Figure R.2**)

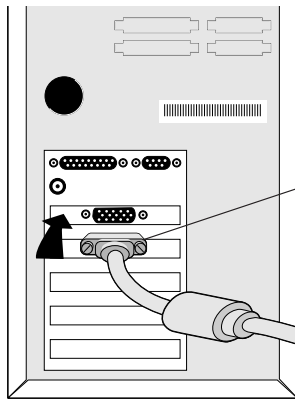


Figure A.1

Mini-
connecteur
D-SUB
15 broches

Adaptateur
Mac
(non inclus)

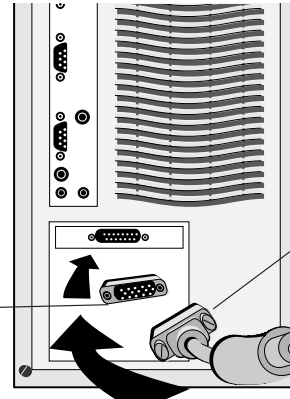


Figure B.1

Mini-
connecteur
D-SUB
15 broches

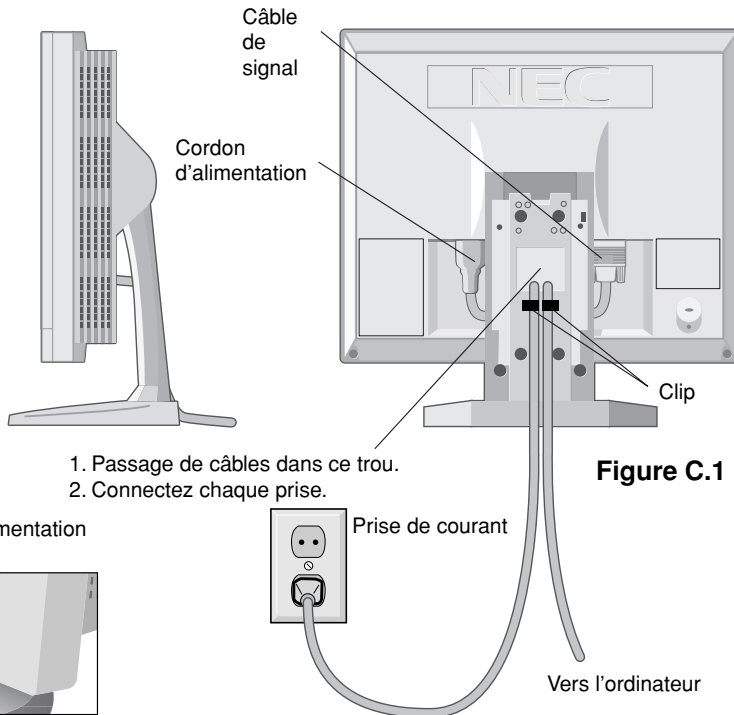


Figure C.1

Interrupteur d'alimentation

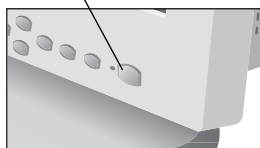


Figure D.1



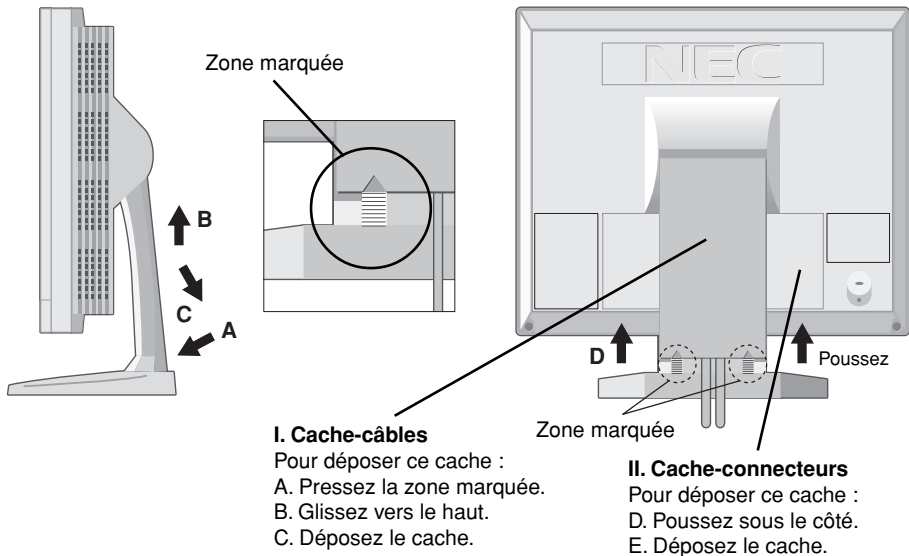


Figure E.1

Inclinaison

Tenez les deux côtés de l'écran du moniteur et ajustez l'inclinaison (Figure TS.1).

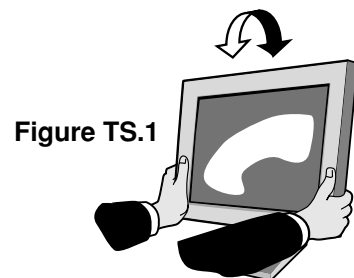


Figure TS.1



Commandes

Commandes OSM (Gestionnaire à l'écran)

Les commandes OSM à l'avant du moniteur fonctionnent comme suit :

Pour accéder à OSM, appuyez sur l'un des boutons de commande (◀, ▶, ▲, ▼) ou sur le bouton PROCEED.

Commande	Menu principal	Sous-menu
EXIT	Quitte les commandes OSM.	Revient au menu principal des commandes OSM.
CONTROL ▲/▼	Déplace la zone en surbrillance vers le haut ou vers le bas pour choisir une commande.	Déplace la zone en surbrillance vers le haut ou vers le bas pour choisir une commande.
CONTROL ◀/▶	Déplace la zone en surbrillance vers la gauche ou la droite pour choisir un menu de commande.	Déplace la barre vers la gauche ou la droite pour augmenter ou diminuer le réglage.
PROCEED	Pas de fonction.	Active le Réglage Automatique et toutes les fonctions RESET.
RESET La commande actuellement en surbrillance à la valeur d'usine.	Réinitialise toutes les commandes du menu en surbrillance.	Réinitialise la commande en surbrillance.

REMARQUE : Quand on appuie sur RESET, une fenêtre d'avertissement apparaît pour vous permettre d'abandonner la fonction de réinitialisation.

Commandes de Luminosité/Contraste



LUMINOSITE

Règle la luminosité globale de l'image et du fond.



CONTRASTE

Règle la luminosité de l'image en fonction du fond.

AUTO

CONTRASTE AUTOMATIQUE

Règle l'image affichée pour des entrées vidéo non standard.

Français-7



Verrouillage OSM

La commande Verrouillage OSM bloque totalement l'accès à toutes les fonctions de commande OSM. Si l'on essaye d'activer des commandes OSM en mode Verrouillé, un écran apparaît indiquant que les commandes OSM sont verrouillées.

- Pour activer le mode Verrouillage, appuyez simultanément sur le bouton ▼ et PROCEED. La fenêtre Verrouillage apparaît.
- Pour activer la fonction Verrouillage, appuyez simultanément sur le bouton ▲ et PROCEED. La fenêtre OSM disparaît en quelques secondes et la fonction Verrouillage est activée.
- Pour désactiver le mode Verrouillage, appuyez simultanément sur le bouton ▲ et PROCEED.

AUTO

Réglage automatique

Règle automatiquement la position de l'image, la dimension horizontale et la finesse.



Commandes de position



POSITION H.

Contrôle la position horizontale de l'image dans la zone d'affichage du LCD.



POSITION V.

Contrôle la position verticale de l'image dans la zone d'affichage du LCD.

AUTO

AUTO

Règle automatiquement les positions horizontale et verticale de l'image dans la zone d'affichage du LCD.



Commandes de réglage de l'image



LARGEUR

Règle la largeur en augmentant ou diminuant ce paramètre.



FINESSE

Améliore le point, la clarté et la stabilité de l'image en augmentant ou diminuant ce paramètre.

AUTO

Règle automatiquement la largeur et la finesse.



Système de contrôle des couleurs

Cinq préréglages de couleurs choisissent la configuration de couleurs désirée. Chaque préréglage est configuré à l'usine.

R, V, B : augmente ou diminue le niveau des couleurs rouge, vert ou bleu, suivant celui qui a été sélectionné. Le changement de couleur apparaît à l'écran et le sens (augmentation ou diminution) est indiqué par les barres.



Outils



POS. H. OSM



POS. V. OSM

Vous pouvez choisir l'emplacement de la fenêtre de commandes OSM à l'écran. En choisissant Position OSM, vous pouvez régler manuellement la position du menu de commandes OSM : gauche, droit, haut ou bas.

ALL
RESET

ALL RESET

En choisissant ALL RESET, vous pouvez ramener tous les paramètres des commandes OSM aux réglages d'usine. Les paramètres peuvent être réinitialisés automatiquement en mettant la commande concernée en surbrillance et en appuyant sur le bouton RESET.



Informations 1

Indique la résolution d'affichage et les paramètres de fréquence en cours pour le moniteur.



Informations 2

Indique le nom du modèle, le numéro de série et une URL.

Notification sur la résolution : bien que l'affichage accepte d'autres résolutions (comme tous les affichages à panneau plat), il s'agit d'une matrice fixe de pixels qui offre la meilleure utilisation à sa résolution native - 1024 x 768. Pour plus d'informations, reportez-vous à votre manuel de carte graphique ou de système.

Français-9



Conseils d'utilisation

Consignes de sécurité et d'entretien



PPOUR UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL,
VEUILLEZ NOTERCE QUI SUIT POUR LE
RÉGLAGE ET L'UTILISATION DUMONITEUR
MULTISYNC LCD COULEUR :



- **N'OUVREZ JAMAIS LE BOÎTIER DU MONITEUR.** Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur et l'ouverture ou la dépose des capots peut vous exposer à des risques d'électrocution ou autres. Confiez tous les travaux de dépannage à du personnel technique qualifié.
- Ne renversez pas de liquides dans le moniteur et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau.
- N'introduisez pas d'objets de quelque nature que ce soit dans les fentes du boîtier car ceux-ci pourraient toucher des endroits sous tension dangereuse, ce qui peut provoquer des blessures, voire être fatal, ou peut occasionner une décharge électrique, un incendie ou une panne de l'appareil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Un cordon endommagé peut occasionner une décharge électrique ou un incendie.
- Ne placez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table inclinés ou instables, car si le moniteur tombe, il peut être sérieusement endommagé.
- Pour utiliser le moniteur MultiSync LCD avec son alimentation 126-240 V alternatif, employez un cordon d'alimentation qui correspond à la tension d'alimentation de la prise de courant alternatif utilisée. Le cordon d'alimentation utilisé doit être agréé et en conformité avec les normes de sécurité de votre pays. (Le type H05VV-F doit être utilisé au Royaume-Uni.)
- Ne placez aucun objet sur le moniteur et ne l'utilisez pas en extérieur.
- L'intérieur du tube fluorescent situé dans le moniteur LCD contient du mercure.
Si vous devez jeter ce tube, veuillez suivre les lois et réglementations en vigueur dans votre ville ou pays.
- Au Royaume Uni, utilisez avec ce moniteur un cordon d'alimentation approuvé BS avec prise moulée équipée d'un fusible noir (5A). Si un cordon d'alimentation n'a pas été fourni avec ce moniteur, veuillez contacter votre fournisseur.



Débranchez immédiatement le moniteur de la prise murale et confiez la réparation à du personnel technique qualifié dans les cas suivants :

- Si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e).
- Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur du moniteur.
- Si le moniteur a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- Si le moniteur est tombé ou si le boîtier est endommagé.
- Si le moniteur ne fonctionne pas normalement en suivant les directives d'utilisation.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas votre moniteur dans des endroits à hautes températures, humides, poussiéreux ou huileux.
- N'obstruez pas les aérations du moniteur.
- Si le moniteur est cassé, ne touchez pas le cristal liquide.
- Si le verre est cassé, manipulez le moniteur avec précaution.



Attention

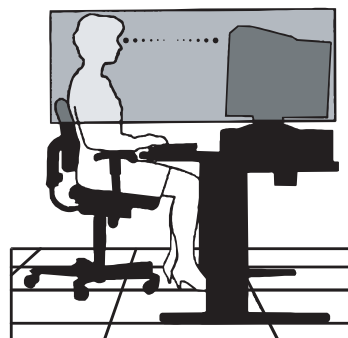
- Prévoyez une aération suffisante autour du moniteur pour que la chaleur puisse se dissiper correctement. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation et ne placez pas le moniteur près d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur. Ne posez rien sur le moniteur.
- La prise du cordon d'alimentation est le moyen principal de débrancher le système de l'alimentation électrique. Le moniteur doit être installé à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
- Manipulez avec soin lors du transport. Conservez l'emballage pour le transport.



UNE POSITION ET UN RÉGLAGE CORRECTS
DU MONITEUR PEUVENT RÉDUIRE LA FATIGUE
DES YEUX, DES ÉPAULES ET DE LA NUQUE.
APPLIQUEZ CE QUI SUIT POUR POSITIONNER
LE MONITEUR :



- Pour une performance optimale, laissez le moniteur chauffer pendant 20 minutes.
- Réglez la hauteur du moniteur pour que le haut de l'écran soit au niveau ou légèrement au-dessous du niveau des yeux. Vos yeux doivent pointer légèrement vers le bas pour regarder le milieu de l'écran.
- Positionnez le moniteur au minimum à 40 cm et au maximum à 70 cm de vos yeux. La distance optimale est 53 cm.



Français-11



- Reposez vos yeux régulièrement en regardant un objet situé à au moins 6 m. Clignez souvent des yeux.
- Placez le moniteur à un angle de 90° par rapport aux fenêtres et autres sources de lumière pour réduire au maximum les reflets et l'éblouissement. Réglez l'inclinaison du moniteur pour que l'éclairage du plafond ne soit pas reflété par l'écran.
- Si une lumière réfléchie rend la vision de l'écran difficile, utilisez un filtre antireflet.
- Nettoyez le moniteur LCD avec un chiffon sans peluches et non abrasif. N'utilisez pas de solution de nettoyage ou de nettoyant pour vitres !
- Réglez les commandes de luminosité et de contraste du moniteur pour améliorer la lisibilité.
- Utilisez un support de documents placé près de l'écran.
- Positionnez ce que vous regardez le plus souvent (l'écran ou les documents de référence) directement devant vous pour minimiser les mouvements de la tête lorsque vous tapez.
- Evitez d'afficher des motifs fixes sur l'écran pendant de longues périodes pour éviter la rémanence (persistance de l'image).
- Consultez régulièrement un ophtalmologiste.

Ergonomie

Pour obtenir l'ergonomie maximale, nous recommandons ce qui suit :

- Ne placez pas la commande de contraste à son réglage maximum.
- Utilisez les commandes de taille et de position préprogrammées avec des signaux standard.
- Utilisez le réglage couleur préprogrammé.
- Utilisez des signaux non entrelacés avec une fréquence de rafraîchissement vertical de 60 à 75 Hz.
- N'utilisez pas du bleu primaire sur un fond sombre car cela rend la lecture difficile et peut occasionner une fatigue oculaire par un contraste insuffisant.



AVVERTENZA



PER EVITARE INCENDIO O RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE L'UNITÀ A PIOGGIA O UMDITÀ. INOLTRE, NON USARE LA SPINA POLARIZZATA DELL'UNITÀ CON UNA PRESA DI CAVO DI PROLUNGA O ALTRE PRESE A MENO CHE I POLI DELLA SPINA SI INSERISCA COMPLETAMENTE.

NON APRIRE LA CARROZZERIA POICHÉ ALL'INTERNO VI SONO COMPONENTI SOTTO ALTA TENSIONE. RICHIEDERE LA MANUTENZIONE A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.

ATTENZIONE



PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA • NON APRIRE



ATTENZIONE

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O LA COPERTURA POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI MANUTENIBILI DALL'UTENTE. RICHIEDERE LA MANUTENZIONE A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.



Questo simbolo avverte l'utente che tensioni non isolate all'interno dell'unità possono essere sufficientemente elevate da provocare scossa elettrica. Pertanto è pericoloso toccare in ogni modo qualsiasi componente interno all'unità.



Questo simbolo avverte l'utente che sono state incluse importanti informazioni relative al funzionamento ed alla manutenzione di questa unità. Pertanto esse devono essere lette attentamente per evitare problemi.

Attenzione:

Quando si utilizza il modello MultiSync LCD1530V con alimentazione a 126-240V CA in Europa, a eccezione del Regno Unito, utilizzare il cavo di alimentazione fornito con il monitor.

Nel Regno Unito, un cavo di alimentazione con spina incorporate è dotato di un fusibile nero (5 ampere) per l'uso con tale apparecchio. Se non è stato fornito un cavo di alimentazione con l'apparecchio, contattare il proprio rivenditore.

Quando si utilizza il modello MultiSync LCD1530V con alimentazione a 126-240V CA in Australia, usare il cavo di alimentazione fornito con il monitor.

In tutti gli altri casi, utilizzare un cavo di alimentazione adatto alla tensione di alimentazione utilizzata, approvato e compatibile con gli standard di sicurezza in vigore nel proprio paese.

ENERGY STAR è un marchio di fabbrica registrato U.S.

In qualità di partner di ENERGY STAR®, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. ha determinato che il presente prodotto è conforme alle linee guida ENERGY STAR in merito all'efficienza energetica. Il simbolo ENERGY STAR non rappresenta l'approvazione EPA per nessun prodotto o servizio.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A e XGA sono marchi di fabbrica registrati della International Business Machines Corporation.

Apple e Macintosh sono marchi di fabbrica registrati di Apple Computer Inc.

Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation.

NEC è un marchio registrato di NEC Corporation.

Tutti gli altri marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati sono proprietà dei loro rispettivi proprietari.

Italiano-1

Italiano



Dichiarazione

Dichiarazione del Costruttore.

Qui si certifica che i monitor a colori
MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

sono conformi a

Direttiva del Consiglio Europeo 73/23/EEC:

- EN 60950

Direttiva del Consiglio Europeo 89/336/EEC:

- EN 55022

- EN 61000-3-2

- EN 61000-3-3

- EN 55024

e sono contrassegnati con



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

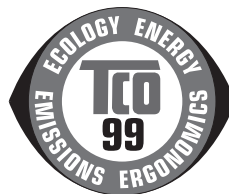
686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN



L'assorbimento di potenza
è inferiore a 3 W quando il
monitor si trova in modo
risparmio energetico.





Contenuto

La confezione del vostro nuovo monitor NEC-Mitsubishi MultiSync LCD deve contenere quanto segue:

- Monitor MultiSync LCD1530V con base inclinabile
- Cavo di alimentazione
- Cavo segnali video
- Manuale utente
- Il CD ROM contiene il manuale utente completo in formato PDF ed i relativi file Windows (file di informazioni e profilo colori). Per visualizzare il manuale utente completo occorre installare Acrobat Reader 4.0 sul proprio PC.



Italiano

** Ricordare di conservare la confezione originale ed il materiale di imballaggio per trasporto o spedizione del monitor.*



Guida rapida

Per collegare il monitor MultiSync LCD al sistema, seguire queste istruzioni:

1. Spegnerne il computer.
2. Per il PC: Collegare il mini D-SUB a 15 pin del cavo segnale appropriato al connettore della scheda video del sistema (**Figura A.1**).
Serrare tutte le viti.
Per il Mac: Collegare l'adattatore cavo MultiSync LCD1530V Macintosh al computer (**Figura B.1**). Collegare il connettore del mini D-SUB a 15 pin del cavo segnale appropriato all'adattatore cavo MultiSync LCD1530V Macintosh (**Figura B.1**). Serrare tutte le viti.
Togliere le coperture connettore e cavo sul retro del monitor (**Figura E.1**).
3. Collegare il mini D-SUB a 15 pin del cavo segnale video all'appropriato connettore sul retro del monitor (**Figura C.1**).

NOTA: Collegamenti errati dei cavi possono provocare funzionamento anomalo, danneggiare la qualità del display o i componenti del modulo LCD e/o abbreviare la vita del modulo stesso.

4. Collegare una estremità del cavo di alimentazione al monitor Serie MultiSync LCD e l'altra estremità alla presa di alimentazione. Posizionare il cavo segnali video e il cavo di alimentazione AC sotto la graffa (**Figura C.1**).
Rimettere le coperture connettore e cavo. (**Figura E.1**)

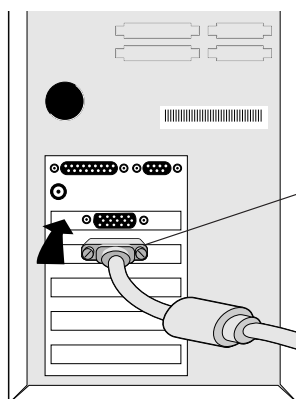
NOTA: Sistemare il cavo sotto la graffa per evitare danni al cavo e al monitor.

5. Accendere il monitor (**Figura D.1**) ed il computer.
6. Per completare il setup del monitor MultiSync LCD, utilizzare i seguenti controlli OSM:
 - Regolazione automatica del contrasto
 - Regolazione automatica

Vedere la sezione **Controlli** di questo Manuale Utente per la descrizione completa di questi controlli OSM.

NOTA: In caso di problemi vedere la sezione **Ricerca guasti** di questo Manuale Utente.

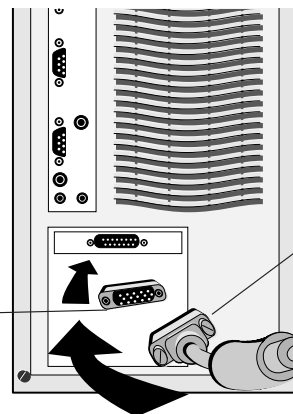
NOTA: Per facilitare la rimozione della copertura del cavo o del cavo segnali, disporre il monitor con lo schermo rivolto verso il basso. (**Figura R.2**).



mini D-SUB
a 15 pin

Adattatore
Mac (non
compreso)

Figura A.1



mini D-SUB
a 15 pin

Figura B.1

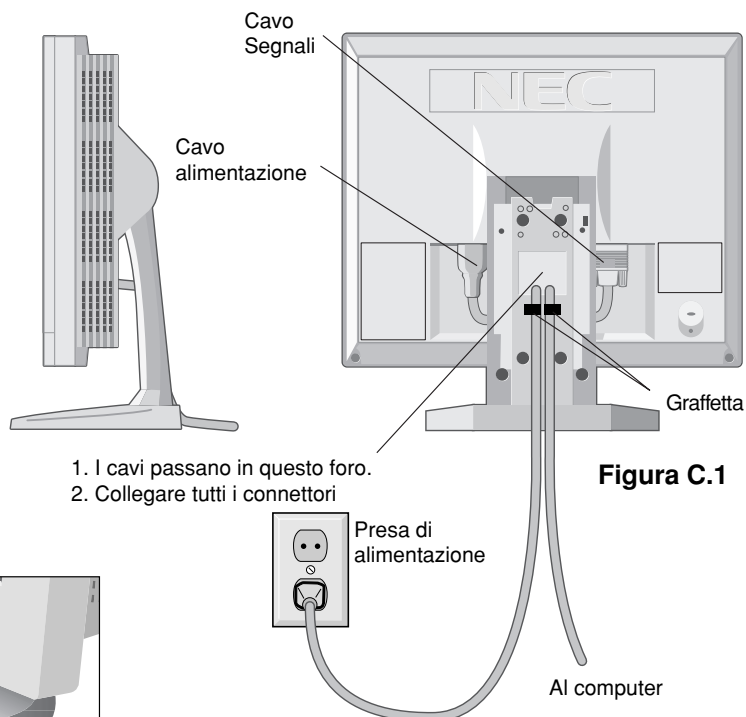


Figura C.1

Interruttore

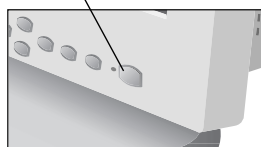


Figura D.1

Italiano

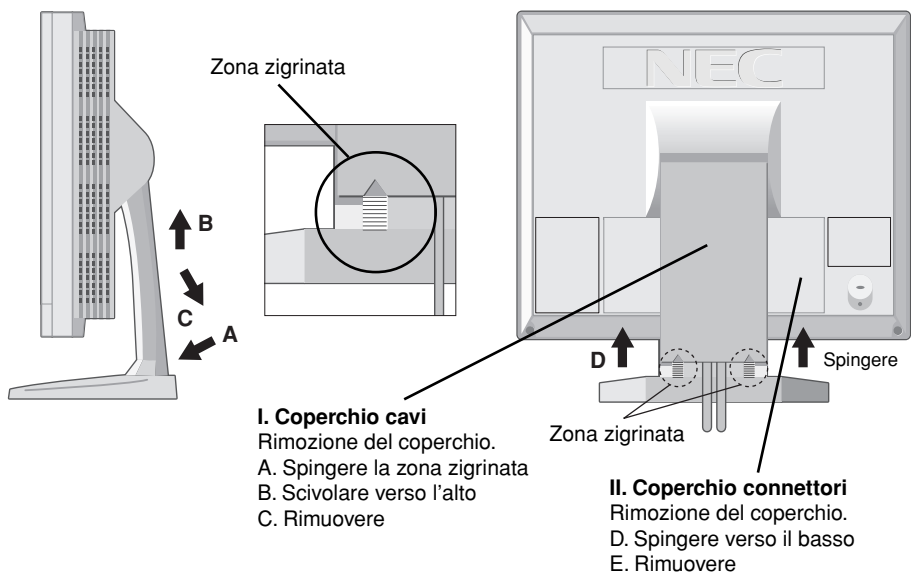


Figura E.1

Inclinazione

Afferrare con le mani entrambi i lati dello schermo del monitor e inclinare come si desidera (**Figura TS.1**).

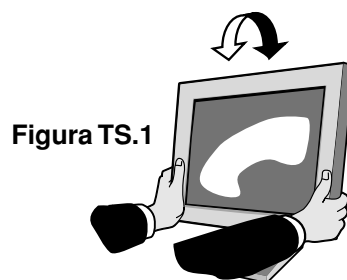


Figura TS.1



Controlli

Controlli OSM (On-Screen-Manager)

I controlli OSM sul davanti del monitor operano come segue:

Per accedere a OSM premere qualsiasi pulsante di controllo (◀, ▶, ▲, ▼) oppure il pulsante PROCEED.

Controllo	Menu Principale	Sotto menu
EXIT	Uscita dai controlli OSM.	Uscita verso il menu principale controlli OSM.
CONTROL ▲/▼	Sposta l'area evidenziata verso l'alto o verso il basso per selezionare uno dei controlli.	Sposta l'area evidenziata verso l'alto o verso il basso per selezionare uno dei controlli.
CONTROL ◀/▶	Sposta l'area evidenziata a sinistra o destra per selezionare i menu di controllo.	Sposta la barra a sinistra o destra per aumentare o diminuire la regolazione.
PROCEED	Non esegue alcuna operazione.	Attiva la regolazione automatica e tutte le funzioni RESET.
RESET Riporta il controllo correntemente evidenziato all'impostazione di fabbrica.	Azzera tutti i controlli nel menu evidenziato.	Azzera il controllo evidenziato.

NOTA: Quando viene premuto RESET, compare una finestra di avvertimento che permette di cancellare l'operazione di azzeramento.

Controlli di luminosità/contrasto



LUMINOSITÀ

Regola la luminosità generale dell'immagine e dello sfondo dello schermo.



CONTRASTO

Regola la luminosità dell'immagine in relazione allo sfondo.



AUTO

REGOLAZIONE AUTOMATICA DEL CONTRASTO

Regola l'immagine visualizzata per input video non standard.

BLOCCO OSM

Il controllo OSM LOCK OUT blocca completamente l'accesso a tutte le funzioni di controllo OSM. Se, in modo LOCK OUT, si tenta di attivare un controllo OSM, compare una schermata indicante che i controlli OSM sono bloccati.

- Per entrare in modo LOCK OUT, premere contemporaneamente i pulsanti PROCEED e ▼. Compare la finestra LOCK OUT.
- Per attivare il modo LOCK OUT, premere contemporaneamente i pulsanti PROCEED e ▼ e mantenerli premuti. Entro pochi secondi la finestra OSM scompare e si attiva la funzione LOCK OUT.
- Per disattivare il modo LOCK OUT, premere contemporaneamente i pulsanti PROCEED e ▼.

AUTO

Auto Adjust (Regolazione automatica)

Regola automaticamente la posizione immagine, la dimensione orizzontale e la regolazione fine.



Controlli di posizione



H. POSITION (POSIZIONE ORIZZONTALE)

Controlla la posizione orizzontale dell'immagine all'interno dell'area di visualizzazione dell'LCD.



V. POSITION (POSIZIONE VERTICALE)

Controlla la posizione verticale dell'immagine all'interno dell'area di visualizzazione dell'LCD.

AUTO

AUTO

Imposta automaticamente le posizioni orizzontale e verticale dell'immagine all'interno dell'area di visualizzazione dell'LCD.



Controlli di regolazione dell'immagine



H. SIZE (DIMENSIONE ORIZZONTALE)

Aumentando o diminuendo questa impostazione, si regola la dimensione orizzontale.

Italiano-8



FINE

Aumentando o diminuendo questa impostazione, si migliorano messa a fuoco, nitidezza e stabilità dell'immagine.

AUTO

Regola automaticamente la dimensione orizzontale e la regolazione fine.



Sistema controllo colore

L'impostazione di colore desiderata è selezionata attraverso la predisposizione di cinque colori. L'impostazione di ogni colore è regolata in fabbrica.

R,G,B: aumenta o diminuisce il colore rosso, verde o blu a seconda di quale è selezionato. Il cambiamento del colore compare sullo schermo e la direzione (aumento o diminuzione) è mostrata dalle barre.



Strumenti



OSM H POS.



OSM V POS.

Si può scegliere dove far comparire la finestra di controllo OSM sullo schermo. Selezionando OSM Location si può posizionare manualmente il menu di controllo OSM a sinistra, a destra, in alto o in basso.

ALL
RESET

ALL RESET

Selezionando ALL RESET si riportano tutti i controlli OSM alle impostazioni di fabbrica. Le impostazioni singole possono essere azzerate evidenziando il controllo interessato e premendo il pulsante RESET.



Informazione 1

Indica la risoluzione del display e l'impostazione in frequenza del monitor corrente



Informazione 2

Indica modello, numero di serie e URL.

Indicatore di risoluzione: Sebbene il display (come tutti i display flat-panel) possa lavorare con diverse risoluzioni, esso è una matrice fissa di pixel e rende al meglio con la risoluzione naturale 1024 x 768. Per ulteriori informazioni vedere la scheda video o il manuale di sistema.

Italiano-9



Uso consigliato

Precauzioni di sicurezza e manutenzione



QUANDO SI IMPOSTA E SI USA IL MONITOR A COLORI MULTISYNC LCD, PER OTTENERE PRESTAZIONI OTTIMALI, NOTARE QUANTO SEGUE:



- **NON APRIRE IL MONITOR.** All'interno non ci sono parti manutenibili dall'utente e l'apertura o la rimozione di coperture può esporre a scosse pericolose o ad altri rischi. Per la manutenzione fare riferimento a personale di manutenzione qualificato.
- Non versare liquidi nella carrozzeria, né usare il monitor vicino all'acqua.
- Non inserire alcun tipo di oggetto nelle fessure della carrozzeria, poiché esso potrebbe venire a contatto con punti a tensione pericolosa, il che può essere dannoso o fatale o può causare scosse elettriche, incendio o guasto dell'apparecchiatura.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Il danneggiamento del cavo può provocare scosse o incendio.
- Non posare il prodotto su carrello, supporto o tavolo inclinato o instabile. Il monitor può cadere danneggiandosi seriamente.
- Usando il monitor MultiSync LCD con il suo alimentatore AC 126-240V, utilizzare un cavo di alimentazione che corrisponde alla tensione della presa usata. Il cavo di alimentazione utilizzato deve essere di tipo approvato ed essere conforme agli standard di sicurezza del Paese. (per es: in UK si deve usare il tipo H05VV-F).
- Non posare alcun oggetto sul monitor e non usarlo all'aperto.
- Il tubo fluorescente collocato nel monitor LCD contiene mercurio. Attenersi alle leggi o regolamenti dell'amministrazione per smaltire adeguatamente il tubo.
- In UK, utilizzare un cavo di alimentazione approvato BS con spina fusa contenente un fusibile nero (5A) per il monitor. Se il cavo di alimentazione non viene fornito con il monitor, contattare il fornitore.

Scollegare immediatamente il monitor dalla presa a muro e far riferimento a personale di manutenzione qualificato se si verificano le seguenti condizioni:

- Il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati.
- E' stato versato del liquido o sono caduti oggetti nel monitor.
- Il monitor è stato esposto a pioggia o acqua.
- Il monitor è caduto o la carrozzeria è danneggiata.

Italiano-10



- Il monitor non funziona regolarmente seguendo le istruzioni d'uso.
- Non piegare il cavo di alimentazione.
- Non usare il monitor in ambienti con alta temperatura, umidità, polverosi o oleosi.
- Non coprire le prese d'aria del monitor.
- Se il monitor è rotto, non toccare i cristalli liquidi.
- Se il vetro è rotto, maneggiare con cura.



Attenzione

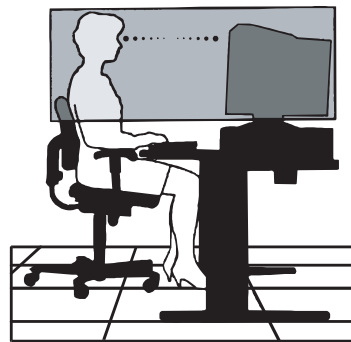
- Lasciare spazio attorno al monitor per una adeguata ventilazione per permettere la dissipazione del calore. Non ostruire le aperture di ventilazione o mettere il monitor vicino a radiatori o altre fonti di calore. Non posare nulla sopra il monitor.
- Il connettore del cavo di alimentazione è il mezzo principale per scollegare il sistema dalla rete di alimentazione. Il monitor deve essere posto vicino ad una presa di alimentazione facilmente accessibile.
- Maneggiare con cura durante il trasporto. Conservare l'imballo per il trasporto.



IL CORRETTO POSIZIONAMENTO E
REGOLAZIONE DEL MONITOR RIDUCE
L'AFFATICAMENTO DI OCCHI, SPALLE E COLLO.
NEL POSIZIONARE IL MONITOR, CONTROLLARE
QUANTO SEGUE:



- Per ottenere le prestazioni ottimali, attendere 20 minuti per il riscaldamento.
- Regolare l'altezza del monitor in modo che la sommità dello schermo sia a livello degli occhi o leggermente sotto. Guardando il centro dello schermo, gli occhi devono essere rivolti leggermente verso il basso.
- Posizionare il monitor ad almeno 40 cm e a non più di 70 cm dagli occhi. La distanza ottimale è 52 cm.
- Far riposare periodicamente gli occhi guardando un oggetto lontano almeno 6 metri. Sbattere sovente gli occhi.
- Posizionare il monitor con angolo di 90° rispetto a finestre o altre sorgenti di luce per minimizzare riverbero e riflessioni. Regolare l'inclinazione del monitor in modo che le luci del soffitto non si riflettano sullo schermo.



Italiano



- Se la luce riflessa rende difficoltosa la visione dello schermo, usare un filtro anti riflesso.
- Pulire la superficie del monitor LCD con un panno senza pelo e non abrasivo. Non usare detersivi o pulivetro!
- Regolare i controlli di luminosità e contrasto del monitor per migliorare la leggibilità.
- Usare un supporto per documenti posto vicino allo schermo.
- Posizionare ciò che viene osservato più spesso (lo schermo o il materiale di riferimento) direttamente davanti, per girare il meno possibile la testa quando si digita.
- Non visualizzare immagini fisse sullo schermo per lungo tempo per evitare la loro persistenza (effetti post-immagine).
- Fare regolarmente esami della vista.

Ergonomia

Per ottenere il massimo beneficio ergonomico, si raccomanda di:

- Non impostare il controllo di contrasto al massimo.
- Utilizzare i controlli di dimensione e posizione preimpostati con segnali standard.
- Utilizzare i colori preimpostati.
- Utilizzare segnali non interallacciati con una frequenza di rinfresco verticale tra 60 e 75 Hz.
- Non usare come colore primario il blu su uno sfondo scuro poiché è difficile da vedere e può affaticare gli occhi per contrasto insufficiente.



WAARSCHUWING



STEL DEZE EENHEID NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT, OM ZO DE KANS OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN. GEBRUIK DE GEPOLARISEERDE STEKKER VAN DEZE EENHEID NIET MET EEN VERLENGSNOER OF CONTACTDOOS OF ANDERE STOPCONTACTEN TENZIJ U DE POLEN VOLLEDIG IN HET CONTACTPUNT KUNT PLAATSEN.

OPEN DE BEHUIZING NIET. DEZE BEVAT ONDERDELEN DIE ONDER HOGE SPANNING STAAN. Het onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde en hiervoor opgeleide onderhoudstechnici.

LET OP!



KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN • NIET OPENEN



LET OP!



VERWIJDER DE BEHUIZING NIET (NOCH DE ACHTERZIJDE) OM DE KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE BEPERKEN. bevat geen interne onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen of onderhouden. Het onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde en hiervoor opgeleide onderhoudstechnici.

Dit symbool waarschuwt de gebruiker dat de eenheid een niet-geïsoleerde voltagebron bevat die sterk genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken. Het is bijgevolg gevaarlijk de onderdelen in deze eenheid aan te raken.



Dit symbool wijst de gebruiker op belangrijke informatie over de werking en het onderhoud van deze eenheid. Lees deze informatie altijd zorgvuldig om eventuele problemen te vermijden.

Let op!

Als u in Europa, met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk, de MultiSync LCD1530V gebruikt met een wisselstroomvoeding van 126-240 V, dient u de voedingskabel te gebruiken die bij de monitor is meegeleverd.

Gebruikers in het Verenigd Koninkrijk dienen een door de BS goedgekeurde voedingskabel met een gesmolten stekker en ingebouwde zwarte smeltveiligheid (5A) voor dit apparaat te gebruiken. Als bij dit apparaat geen voedingskabel is meegeleverd, neemt u contact op met uw leverancier.

Als u in Australië de MultiSync LCD1530V gebruikt met een wisselstroomvoeding van 126-240 V, dient u de voedingskabel te gebruiken die bij de monitor is meegeleverd.

In alle andere situaties gebruikt u een voedingskabel die overeenkomt met de spanning van de wisselstroombron waarop u het apparaat aansluit. Deze voedingskabel moet zijn goedgekeurd en moet voldoen aan de veiligheidsnormen die in uw land van toepassing zijn.

ENERGY STAR is een in de Verenigde Staten geregistreerd handelsmerk.

Als ENERGY STAR®-partner heeft NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. bepaald dat dit product beantwoordt aan de Energy Star-richtlijnen voor een efficiënt energiegebruik. Het ENERGY STAR-logo geeft niet noodzakelijk EPA-goedkeuring voor een product of service aan.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A en XGA zijn geregistreerde handelsmerken van International Business Machines Corporation.

Apple en Macintosh zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Computer Inc.

Microsoft en Windows zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation.

NEC is een geregistreerd handelsmerk van NEC Corporation.

Alle overige handelsmerken of geregistreerde handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Nederlands-1

Nederlands



Kennisgeving

Kennisgeving van de fabrikant

Hierbij verklaren wij dat de kleurenmonitor
MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

in overeenstemming is met

73/23/EEC van de Europese Commissie:

- EN 60950

89/336/EEC van de Europese Commissie:

- EN 55022
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 55024

en het volgende keurmerk heeft:



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.
686-1, NISHIOI OI-MACHI
ASHIGARAKAMI-GUN
KANAGAWA 258-8533, JAPAN



In de energiebesparende
stand is het energie-
verbruik van de monitor
minder dan 3 W.



Nederlands-2



Inhoud

De doos van uw nieuwe NEC-Mitsubishi MultiSync LCD-monitor* bevat normaal de volgende voorwerpen:

- MultiSync LCD1530V-monitor met kantelvoetstuk
- Voedingskabel
- Kabel voor beeldsignaal
- Gebruikershandleiding
- Cd-rom (met de volledige gebruikershandleiding in PDF-indeling) en Windows-bestanden (INF-bestand en kleurenprofiel). Als u de volledige gebruikershandleiding wilt bekijken, moet Acrobat Reader 4.0 op de computer zijn geïnstalleerd.



Nederlands

** Bewaar de originele doos en het verpakkingsmateriaal zodat u de monitor later probleemloos kunt vervoeren of verzenden.*

Nederlands-3



Snel aan de slag

Volg de onderstaande instructies om de MultiSync LCD-monitor op uw computersysteem aan te sluiten:

1. Zet uw computer uit.
2. Voor Pc: sluit de 15-pins D-SUB-miniconnector van de juiste signaalkabel aan op de connector van de videokaart in uw systeem (zie **illustratie A.1**). Draai alle schroeven vast.
Voor de Macintosh: sluit de MultiSync LCD1530V Macintosh-kabeladapter aan op de computer (zie **illustratie B.1**). Sluit de 15-pins D-SUB-miniconnector van de juiste signaalkabel aan op de MultiSync LCD1530V Macintosh-kabeladapter (zie **illustratie B.1**). Draai alle schroeven vast.
Verwijder de connectorenklep en kabelbehuizing aan de achterzijde van de monitor (zie **illustratie E.1**).
3. Sluit de 15-pins D-SUB-miniconnector van de beeldsignaalkabel aan op de juiste connector aan de achterzijde van de monitor (zie **illustratie C.1**).

OPMERKING: verkeerde kabelaansluitingen kunnen leiden tot een onbetrouwbare werking, de beeldkwaliteit/onderdelen van de LCD-module verstoren en/of de levensduur van de module inkorten.

4. Sluit het uiteinde van de voedingskabel aan op de MultiSync LCD-monitor en steek de stekker van de voedingskabel in het stopcontact. Plaats de signaalkabel en de voedingskabel onder de kabelklemmen (zie **illustratie C.1**). Klik de connectorenklep en kabelbehuizing weer vast op hun oorspronkelijke plaats (zie **illustratie E.1**).

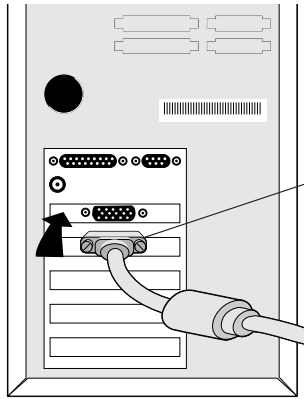
OPMERKING: Wanneer u de kabel onder de kabelklemmen plaatst, moet u zorgen dat de kabel of de monitor niet beschadigd kunnen raken.

5. Zet de monitor (zie **illustratie D.1**) en de computer aan.
6. U voltooit de installatie van de MultiSync LCD-monitor met behulp van de volgende OSM-besturingselementen:
 - Auto Adjust Contrast
 - Auto Adjust

De sectie **Besturingselementen** van deze Gebruikershandleiding bevat een volledige beschrijving van deze OSM-besturingselementen.

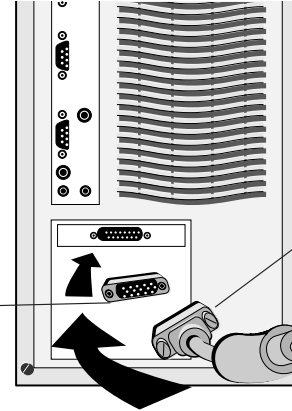
OPMERKING: in geval van problemen raadpleegt u de sectie **Problemen oplossen** van deze Gebruikershandleiding.

OPMERKING: Als u de monitor met de voorzijde omlaag plaatst, kunt u de kabelbehuizing of de signaalkabel makkelijker verwijderen (**illustratie R.2**).



15-pins
D-SUB-
miniconnector

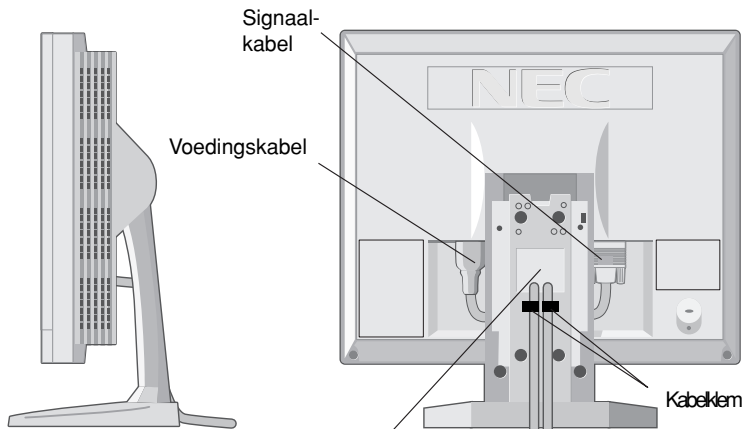
Illustratie A.1



Mac-adapter
(niet
meegeleverd)

15-pins
D-SUB-
mini-
connector

Illustratie B.1



Signaal-
kabel

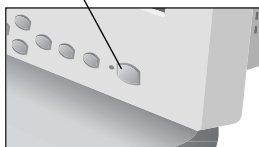
Voedingskabel

Kabelklem

1. De kabel worden via deze opening geleid.
2. Sluit alle connectoren aan

Illustratie C.1

Aan/uit-schakelaar



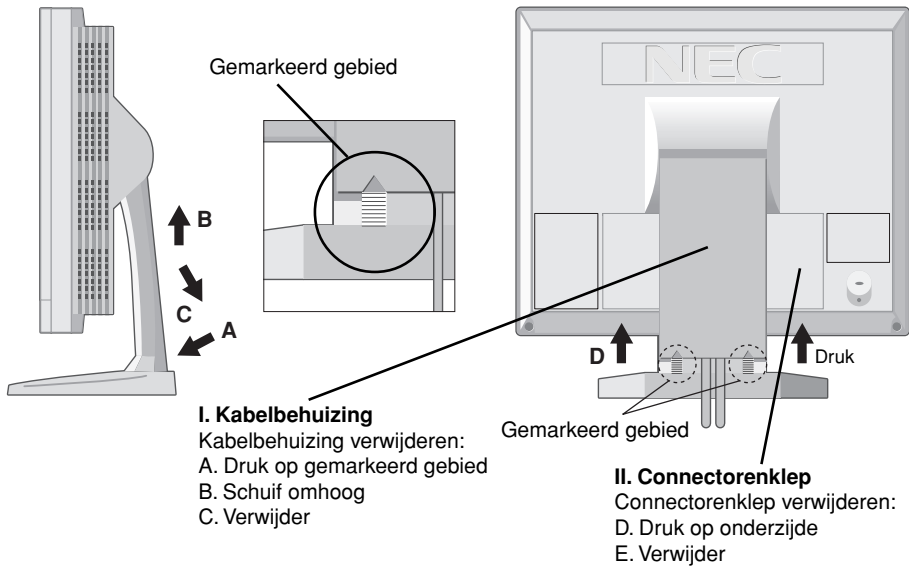
Illustratie D.1



Stopcontact

Naar computer

Nederlands

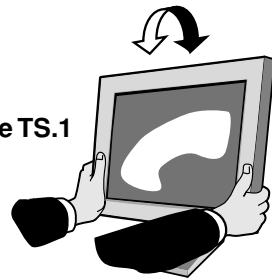


Illustratie E.1

Kantelen

Plaats uw handen aan beide zijden van het beeldscherm en stel de gewenste hoek in (zie **illustratie TS.1**).

Illustratie TS.1





Besturingselementen

OSM (On-Screen Manager)-besturingselementen

U gebruikt de OSM-besturingselementen aan de voorzijde van de monitor als volgt:

U opent de OSM (On-Screen Manager) door op een van de besturingsknoppen (◀, ▶, ▲, ▼) of op de knop PROCEED te drukken.

Besturings- element

Hoofdmenu

Submenu

EXIT

Hiermee verlaat u het menu met de OSM-besturings-elementen.

Hiermee schakelt u over naar het hoofdmenu met scherminstellingen.

CONTROL ▲/▼

Hiermee verplaatst u de markeringsbalk naar boven of naar beneden om een van de opties in het menu te selecteren.

Hiermee verplaatst u de markeringsbalk naar boven of naar beneden om een van de opties in het menu te selecteren.

CONTROL ◀/▶

Hiermee verplaatst u de markeringsbalk naar links of naar rechts om een van de opties in het menu te selecteren.

Hiermee verplaatst u de markeringsbalk naar links of naar rechts om de waarde te vergroten of te verkleinen.

PROCEED

Hieraan is geen functie toegewezen.

Hiermee activeert u de functie Auto Adjust en alle RESET-functies.

RESET

Fabrieksinstelling instellen voor geselecteerd besturingselement.

Hiermee stelt u voor alle besturingselementen in het geselecteerde menu opnieuw de fabrieksinstellingen in.

Hiermee stelt u voor de gemarkeerde optie opnieuw de fabrieksinstelling in.

OPMERKING: Wanneer u op RESET drukt, verschijnt een venster waarin u de functie RESET alsnog kunt annuleren.

Helderheid/contrast



BRIGHTNESS

Hiermee stelt u de algemene helderheid van het beeld en de achtergrond op het scherm in.



CONTRAST

Hiermee stelt u de helderheid van het beeld ten opzichte van de achtergrond in.

AUTO

AUTO ADJUST CONTRAST

Hiermee stelt u het weergegeven beeld voor niet-standaard beeldsignaal-inputs in.

Nederlands-7



OSM LOCK OUT

Dit besturingselement kan de toegang tot alle functies van de OSM-besturingselementen volledig vergrendelen. Als u probeert de OSM-besturingselementen opnieuw te gebruiken wanneer de beveiligde modus is geactiveerd, verschijnt een venster op het scherm met de melding dat de OSM-besturingselementen zijn vergrendeld.

- Als u de stand LOCK OUT wilt inschakelen, drukt u tegelijk op de knoppen ▼ en PROCEED. Het venster LOCK OUT verschijnt.
- Als u de functie LOCK OUT wilt inschakelen, drukt u tegelijk op de knoppen ▲ en PROCEED. Na enkele seconden verdwijnt het OSM-venster en wordt de functie LOCK OUT ingeschakeld.
- Als u de stand LOCK OUT wilt uitschakelen, drukt u tegelijk op de knoppen ▲ en PROCEED.

AUTO

Auto Adjust

Hiermee past u automatisch de besturingselementen voor beeldpositie, breedte en fijnafstelling aan.



Positie



H. POSITION

Hiermee stelt u de horizontale positie van het beeld binnen het weergavegebied van het LCD in.



V. POSITION

Hiermee stelt u de verticale positie van het beeld binnen het weergavegebied van het LCD in.

AUTO

AUTO

Hiermee stelt u automatisch de horizontale en verticale positie van het beeld binnen het weergavegebied van het LCD in.



Beeldinstelling



H. SIZE

U past de breedte aan door de waarde van dit besturings-element te verhogen of te verlagen.



FINE

U verbetert de scherppte, zuiverheid en stabiliteit van het beeld door de waarde van deze instelling te verhogen of te verlagen.

AUTO

Hiermee past u automatisch de breedte en fijnafstelling aan.



Color Control System (kleurenbeheersysteem)

U kunt de gewenste kleuren instellen met behulp van vijf vooraf ingestelde kleurenssets. Deze kleurenssets zijn in de fabriek ingesteld.

R,G,B: verhoogt of verlaagt de kleur rood, groen of blauw, afhankelijk van de kleur die is geselecteerd. Als u een kleur verandert, is dit onmiddellijk zichtbaar op het scherm. De instelling (hoger of lager) wordt door de balken aangegeven.



Hulpmiddelen



OSM H POS.



OSM V POS.

U bepaalt zelf waar u het venster met de OSM-besturings-elementen op het scherm wilt laten verschijnen. Als u OSM Location selecteert, kunt u handmatig de positie van het menu met de OSM-besturingselementen naar links, rechts, omhoog of omlaag verschuiven.

ALL
RESET

ALL RESET

Als u de optie ALL RESET kiest, worden voor alle OSM-besturings-elementen opnieuw de fabrieksinstellingen geladen. U kunt de instellingen afzonderlijk aanpassen door de gewenste functie te selecteren en op de knop RESET te drukken.



Information 1

Hiermee kunt u de huidige weergaveresolutie en de frequentie-instelling van de monitor opvragen.



Information 2

Geeft de naam van het model, het serienummer en de URL aan.

Resolution Notifier: Hoewel het scherm ook andere resoluties ondersteunt (dit geldt voor alle platte beeldschermen), bestaat het scherm uit een vaste matrix van pixels en gebruikt u het best de eigen resolutie van 1024 x 768. Raadpleeg de handleiding bij uw videokaart of de computer voor meer informatie.



Aanbevolen gebruik

Veiligheidsmaatregelen en onderhoud



VOOR EEN OPTIMAAL RESULTAAT BIJ DE
INSTALLATIE EN HET GEBRUIK VAN DE
MULTISYNC LCD-KLEURENMONITOR IS HET
BELANGRIJK DAT U DE ONDERSTAANDE
INSTRUCTIES VOLGT:



- **OPEN NOOIT DE MONITOR.** De monitor bevat geen interne onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen of onderhouden. Bovendien loopt u het risico op elektrische schokken of andere gevaren wanneer u de monitor opent of de behuizing verwijdt. Het onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde en hiervoor opgeleide onderhoudstechnici.
- Mors geen vloeistoffen op het raster van de monitor en gebruik de monitor niet in de buurt van water.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatiegleuven. Deze kunnen in aanraking komen met onderdelen die onder hoogspanning staan, wat kan leiden tot elektrische schokken, brand, een defect van het apparaat of ernstige verwondingen en zelfs de dood.
- Plaats geen zware voorwerpen op de voedingskabel. Een beschadigde voedingskabel kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Plaats dit toestel niet op een hellende of onstabiele ondergrond, houder of tafel. De monitor zou dan kunnen vallen en zo ernstig beschadigd raken.
- Als u de MultiSync LCD-monitor gebruikt met de geleverde wisselstroomvoeding van 126-240 V, dient u een voedingskabel te gebruiken die voldoet aan de vereisten voor de voedingsspanning van de wisselstroombron waarop u de monitor hebt aangesloten. De voedingskabel die u gebruikt, moet zijn goedgekeurd en moet voldoen aan de veiligheidsnormen die in uw land van toepassing zijn. (In Groot-Brittannië is het gebruik van het type H05VV-F aanbevolen.)
- Plaats geen objecten op de monitor en gebruik de monitor niet buitenshuis.
- De binnenzijde van de fluorescerende beeldbuis in de LCD-monitor bevat kwik.
Neem de plaatselijke verordeningen of reglementeringen voor afvalverwerking in acht wanneer u de beeldbuis weggooit.
- Gebruikers in Groot-Brittannië dienen een door het BS goedgekeurde voedingskabel met gietstekker en ingebouwde zwarte zekering (5A) voor de monitor te gebruiken. Als bij de monitor geen voedingskabel is meegeleverd, neemt u contact op met uw leverancier.



Haal in de volgende situaties de stekker van de voedingskabel van uw monitor onmiddellijk uit het stopcontact en laat het onderhoud of de reparatie uitvoeren door bevoegde onderhoudstechnici:

- Als de voedingskabel of stekker beschadigd is.
- Als u een vloeistof op de monitor hebt gemorst of voorwerpen in de monitor hebt laten vallen.
- Als de monitor is blootgesteld aan regen of insijpelend water.
- Als de monitor is gevallen of de behuizing beschadigd is.
- Als de monitor niet correct functioneert hoewel u de normale gebruiksinstructies in acht hebt genomen.
- Buig de voedingskabel niet.
- Gebruik de monitor niet bij hoge temperaturen of in vochtige, stoffige of vette omgevingen.
- Dek de ventilatieopeningen van de monitor niet af.
- Raak de vloeibare kristallen niet aan ingeval de monitor breekt.
- Bij glasbreuk. Ga voorzichtig te werk.



Let op!

- Zorg voor een goede ventilatie rond de monitor, zodat de warmte goed kan worden afgevoerd. Controleer altijd of de ventilatieopeningen vrij zijn en plaats de monitor niet in de buurt van een radiator of andere warmtebronnen. Plaats nooit voorwerpen op de monitor.
- U kunt het beste de monitor van de stroombron loskoppelen door de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact te nemen. Plaats de monitor dicht bij een stopcontact dat makkelijk bereikbaar is.
- Ga voorzichtig te werk als u de monitor moet verplaatsen of vervoeren. Bewaar de verpakking voor een eventueel transport.



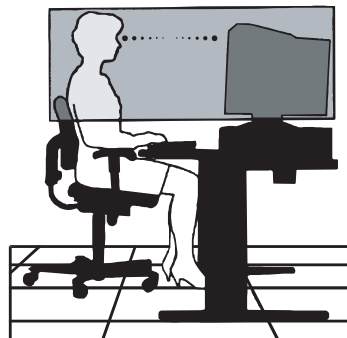
U KUNT VERMOEIDHEID VAN UW OGEN,
SCHOULDERS EN NEK TOT EEN MINIMUM
BEPERKEN DOOR DE MONITOR CORRECT TE
PLAATSEN EN GOED AF TE STELLEN.
CONTROLEER DE VOLGENDE PUNTEN
WANNEER U DE MONITOR INSTALLEERT:



Nederlands



- Voor een optimaal resultaat laat u de monitor eerst 20 minuten opwarmen.
- Stel de hoogte van de monitor zodanig in dat de bovenzijde van het scherm zich op of net onder ooghoogte bevindt. Uw ogen zouden licht omlaag moeten zijn gericht wanneer u naar het midden van het scherm kijkt.
- Plaats de monitor niet dichters dan 40 cm en niet verder dan 70 cm van uw ogen verwijderd. De optimale afstand voor de monitor is 50 cm.



- Ontspan uw ogen door af en toe naar een voorwerp te kijken dat minstens 6 meter van u is verwijderd. Knipper vaak met de ogen.
- Plaats de monitor in een hoek van 90 graden ten opzichte van ramen en andere lichtbronnen, om eventuele reflecties op het scherm te voorkomen. Stel de hellingshoek van de monitor zodanig in, dat de plafondverlichting niet op het scherm wordt gereflecteerd.
- Als u door het gereflecteerde licht de gegevens op het scherm moeilijk kunt lezen, breng dan een antireflectiefilter op het scherm aan.
- Maak het oppervlak van de LCD-monitor schoon met een pluisvrije, niet-schurende doek. Gebruik geen reinigingsvloeistoffen of glasreinigers.
- Gebruik de instellingen voor helderheid en contrast om de leesbaarheid te verhogen.
- Gebruik een documenthouder en plaats deze dicht bij de monitor.
- Plaats het voorwerp waar u het meeste naar kijkt (het scherm of het referentiemateriaal) direct voor u, zodat u uw hoofd zo weinig mogelijk hoeft te draaien.
- Geef nooit lange tijd vaste patronen op de monitor weer. Zo vermijdt u dat het beeld inbrandt.
- Laat uw ogen regelmatig door een arts onderzoeken.

Ergonomie

De volgende aanbevelingen bieden maximale ergonomische resultaten:

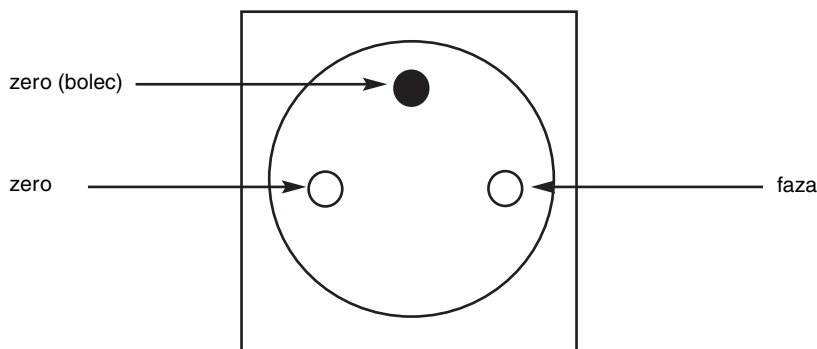
- Stel het contrast niet op de maximale waarde in.
- Gebruik de fabrieksinstellingen voor de grootte en positie van het beeld, en standaardsignalen.
- Gebruik de vooraf ingestelde waarden voor de kleureninstellingen.
- Gebruik non-interlaced signalen met een verticale beeldverversingsfrequentie van 60-75 Hz.
- Kies bij een donkere achtergrond niet de primaire kleur blauw. Zo kunt u moeilijk lezen en worden uw ogen sneller vermoeid.



Uwagi dotyczące zasilania monitora

- Odłączenie urządzenia od sieci zasilania następuje po wyciągnięciu wtyczki sznura sieciowego z gniazda, które powinno być usytuowane w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Dla wypełnienia warunków przepisów IEC 950 (tzn. również PN-93/T-42107) w zakresie bezpieczeństwa użytkownika zobowiązuje się instalatora urządzenia do wyposażenia instalacji elektrycznej budynku (pomieszczenia), gdzie będzie pracować, rezerwową ochronę przed zwarciami w przewodzie fazowym za pomocą bezpiecznika 10 A.

UWAGA: urządzenie musi być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z bolcem). Przed włożeniem wtyczki do gniazda należy sprawdzić miejsce przyłączenia przewodów fazowego i zerowego w gnieździe. Jeżeli lokalizacja przewodów nie jest zgodna z rysunkiem, to dla bezpieczeństwa użytkownika musi być dokonana odpowiednia zmiana. Przeprowadzenie powyższych czynności należy zlecić specjalście elektrykowi. Współpracujące ze sobą urządzenia komputerowe (komputer, drukarka, monitor itp.) muszą być zasilane z tego samego źródła z zachowaniem powyższych zasad.



Widok gniazda od strony wtyczki



	OSTRZEŻENIE	
W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ MONITORA NA DESZCZ LUB NA DZIAŁANIE WILGOCI. JAK RÓWNIEŻ NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE BOLCE WTYCZKI KABLA ZASILAJĄCEGO SĄ CAŁKOWICIE WSADZONE W GNIAZDO ZASILAJĄCE LUB W GNIAZDO PRZEDŁUŻACZA. NIE NALEŻY OTWIERAĆ OBUDOWY PONIEWAŻ WEWNĄTRZ SĄ ELEMENTY ZNAJDUJĄCE SIĘ POD WYSOKIM NAPIĘCIEM. Wszelkie prace serwisowe może wykonywać jedynie wykwalifikowany personel.		

	UWAGA	
	NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE OTWIERAĆ	
 UWAGA	Zdjęcie obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym. Wewnątrz monitora nie ma żadnych elementów, które użytkownik mógłby obsługiwać. Wszelkie prace serwisowe może wykonywać jedynie wykwalifikowany personel.	
	Ten symbol ostrzega użytkownika, że nieizolowane elementy wewnątrz znajdują się pod tak dużym napięciem, iż może ono spowodować porażenie prądem elektrycznym. Jakikolwiek bezpośredni kontakt z jakimkolwiek elementem wewnątrz obudowy może grozić niebezpieczeństwem.	
	Ten symbol ostrzega użytkownika, że istotne informacje dotyczące pracy i obsługi monitora znajdują się w załączonej literaturze. W związku z tym, należy szczegółowo zapoznać się z nimi w celu uniknięcia problemów.	

Ostrzeżenie:

W całej Europie z wyjątkiem Wielkiej Brytanii do zasilania monitora MultiSync LCD1530V z sieci prądu przemiennego o napięciu 126-240V należy używać przewodu dostarczonego wraz z monitorem.

W Wielkiej Brytanii do zasilania monitora należy stosować przewód zgodny ze Standardem Brytyjskim z zaprasowaną wtyczką zawierającą czarny bezpiecznik (5 A), którego parametry zostały dobrane do pracy z tym sprzętem. Jeżeli przewód zasilający nie został dostarczony razem z monitorem należy skontaktować się z dostawcą.

W Australii do zasilania monitora MultiSync LCD1530V z sieci prądu przemiennego o napięciu 126-240V należy używać przewodu dostarczonego wraz z monitorem.

We wszystkich pozostałych przypadkach należy stosować przewód zasilający odpowiedni do parametrów sieci zasilającej prądu przemiennego oraz zgodny ze standardami bezpieczeństwa danego kraju.

ENERGY STAR jest zarejestrowanym znakiem handlowym w USA.

Jako Partner firmy ENERGY STAR® firma NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. deklaruje, że przedmiotowy produkt jest spełnia wymagania firmy Energy Star w zakresie sprawności energetycznej. Znak ENERGY STAR nie stanowi cechy EPA do jakiegokolwiek produktu lub usługi.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A i XGA są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy International Business Machines Corporation.

Apple i Macintosh są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Apple Computer Inc.

Microsoft i Windows są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation.

NEC jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy NEC Corporation.

Wszystkie inne znaki handlowe lub zarejestrowane znaki handlowe stanowią własność ich właścicieli.



Oświadczenie

Oświadczenie Wytwórcy

Niniejszym oświadczamy, że ten kolorowy monitor
MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

jest zgodny z

Dyrektywą Rady 73/23/EEC:

- EN 60950

Dyrektywą Rady 89/336/EEC:

- EN 55022

- EN 61000-3-2

- EN 61000-3-3

- EN 55024

i oznaczony



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN



Zużycie energii elektrycznej
przez monitor wynosi poniżej
3 W wówczas, gdy znajduje
się on w trybie oszczędzania
energii.



Polski



Zawartość opakowania

Wewnątrz kartonu z monitorem LED NEC-Mitsubishi MultiSync * powinny znajdować się następujące elementy:

- Monitor MultiSync LCD1530V z ruchomą podstawą
- Kabel zasilający
- Kabel sygnałowy
- Podręcznik Użytkownika
- CD-ROM zawierający pełny Podręcznik Użytkownika w formacie PDF oraz pliki w formacie Windows (plik Inf i profil koloru). Należy zainstalować w komputerze program Acrobat Reader 4.0, aby móc otworzyć Podręcznik Użytkownika w formacie PDF.



** Zalecamy zachować oryginalne opakowanie, które może się przydać w przypadku transportu monitora (serwis, przesyłka kurierska, itp.).*



Znak B przyznany przez POLSKIE CENTRUM
BADAŃ I CERTYFIKACJI



Podłączenie monitora

W celu podłączenia monitora LCD MultiSync LCD do Twojego komputera należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

1. Wyłącz zasilanie komputera.
2. Komputery PC: Podłączyć 15-pinowy mini D-SUB właściwego kabla sygnałowego do złącza karty graficznej (**Rysunek A.1**). Dokręcić wszystkie śruby.
Komputery Mac: Podłączyć MultiSync LCD1530V adapterem kablowym przeznaczonym do komputerów Macintosh do Twojego komputera (**Rysunek B.1**). Podłączyć 15-pinową końcówkę mini D-SUB kabla sygnałowego do drugiego końca adaptera (**Rysunek B.1**). Dokręcić wszystkie śruby.
Usunąć pokrywę złącza i pokrywę kabla z tyłu monitora (**Rysunek E.1**).
3. Podłączyć 15-pinowy mini D-SUB kabla sygnałowego video do właściwego złącza z tyłu monitora (**Rysunek C.1**).

UWAGA: Nieprawidłowe podłączenie kabla sygnałowego może spowodować nieprzewidywalne efekty wizyjne na ekranie monitora i/lub uszkodzić elementy monitora i/lub skrócić żywotność monitora.

4. Podłączyć jeden koniec kabla zasilającego do monitora MultiSync LCD Series, a drugi do gniazda sieciowego. Kabel sygnałowy video i kabel zasilający należy umieścić pod zaciskami. (**Rysunek C.1**) Ponownie założyć pokrywę złącza i pokrywę kabla z tyłu monitora. (**Rysunek E.1**)

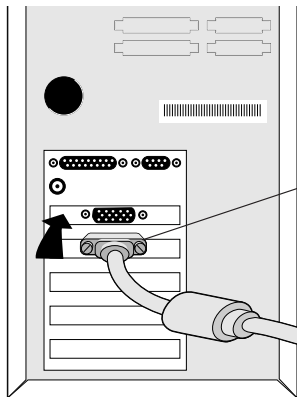
UWAGA: Należy tak ułożyć kabel pod zaciskami aby uniknąć uszkodzenia kabla lub monitora.

5. Włączyć monitor (**Rysunek D.1**) i komputer.
6. W celu ustawienia Twojego monitora MultiSync LCD należy wykorzystać następujące funkcje OSM (menu ekranowego):
 - Autoregulacja Kontrastu
 - Autoregulacja

Dokładny opis działania sterowania OSM znajduje się w Podręczniku Użytkownika w rozdziale Układ sterowania.

UWAGA: W razie problemów należy zwrócić do **Podręcznika Użytkownika rozdział "Usuwanie problemów"**.

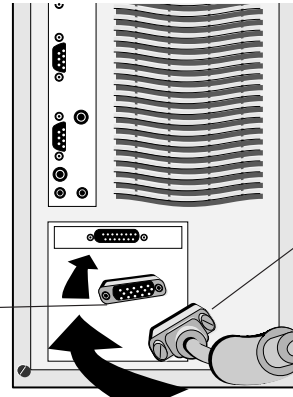
UWAGA: W celu ułatwienia dostępu podczas zdejmowania pokrywy kabla lub odłączania kabla sygnałowego zaleca się ustawienie monitora ekranem w dół na miękkiej powierzchni. (**Rysunek R.2**).



Rysunek A.1

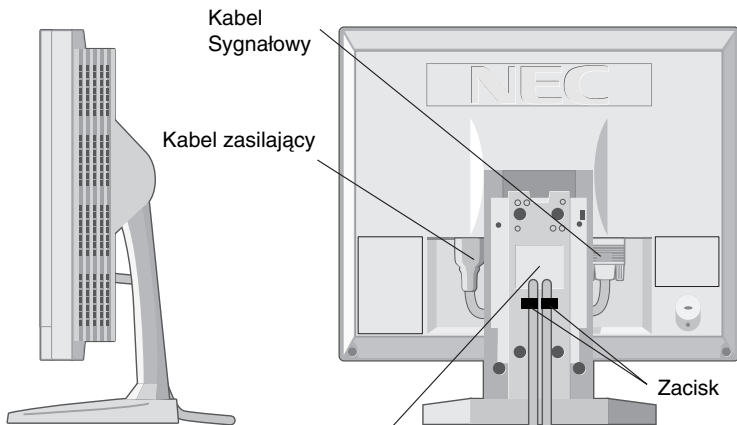
15-pinowy
mini D-SUB

Adapter do
komputerów
Mac
(wyposażenie
dodatkowe)



Rysunek B.1

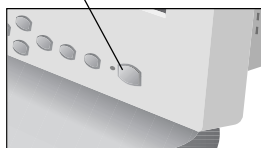
15-pinowy
mini D-SUB



Rysunek C.1

1. Kable należy przeprowadzić przez ten otwór. 2.
Połączyć wszystkie złącza

Wyłącznik zasilania

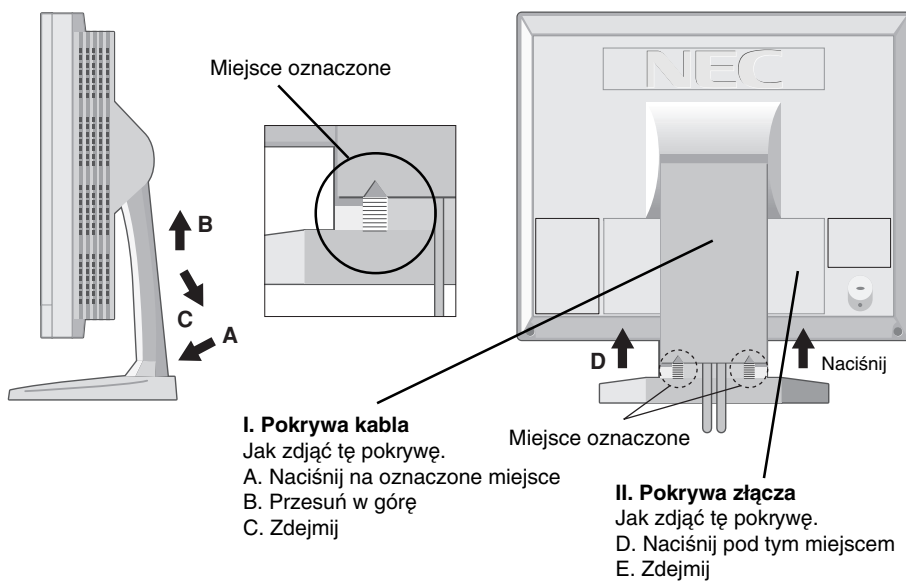


Rysunek D.1



Gniazdo
sieciowe

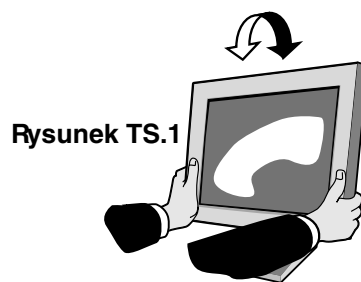
Do komputera



Rysunek E.1

Ruchoma podstawa

Uchwycić dłońmi obie strony monitora i ustawić go w odpowiednim położeniu (Rysunek TS.1).



Rysunek TS.1



Panel sterowania

OSM (On-Screen-Manager) Panel sterowania

Przyciski sterowania OSM znajdujące się z przodu monitora mają następujące funkcje: sterowania (◀, ▶, ▲, ▼) lub przycisku PROCEED.

Control	Główne Menu	Podmenu
EXIT	Wyjście z menu OSM.	Wyjście do głównego menu OSM.
CONTROL ▲/▼	Przesuwa podświetlenie w górę/dół w celu wybrania jednego z parametrów.	Przesuwa podświetlenie w górę/dół w celu wybrania jednego z parametrów.
CONTROL ▶/◀	Przesuwa podświetlenie w lewo/prawo w celu wybrania opcji.	Przesuwa podświetlenie w lewo/prawo w celu zwiększenia lub zmniejszenia regulacji.
PROCEED	Nie ma żadnej funkcji.	Uaktywnia Autoregulację oraz wszystkie funkcje RESET.
PRZYWRACA fabryczne- ustawienia parametrów z podświetlonego menu.	Przywraca fabryczne ustawienia parametrów z podświetlonego menu.	Przywraca wartości parametrów z podświetlonego menu.

UWAGA: W momencie naciśnięcia przycisku RESET, na ekranie pojawia się okno ostrzegające o uruchomieniu tej funkcji. Użytkownik może z niego zrezygnować naciskając EXIT.

Regulacja jasności/kontrastu



JASNOŚĆ

Regulacja jasności tła ekranu.



KONTRAST

Regulacja jasności obrazu w stosunku do tła. (Funkcja regulacji kontrastu jest zawsze aktywna w momencie naciśnięcia przycisków -, +, nawet bez włączonego okna OSM.)

AUTO

AUTOREGULACJA KONTRASTU

Regulacja wyświetlanego obrazu pochodzącego z niestandardowych sygnałów wejściowych video.



Zablokowanie menu (OSM Lock Out)

Opcja ta powoduje całkowite zablokowanie dostępu do wszystkich funkcji menu. Przy próbie otwarcia zablokowanego menu na ekranie pojawi się informacja, że funkcje menu są zablokowane.

- W celu otwarcia okna menu LOCK OUT należy nacisnąć jednocześnie PROCEED i ▼ przycisk. Na ekranie pojawi się menu LOCK OUT.
- W celu zablokowania menu należy nacisnąć jednocześnie PROCEED i ▲ przycisk. Okno OSM po kilku sekundach zniknie i funkcja zablokowania LOCK OUT zostanie uruchomiona.
- W celu usunięcia blokady należy jednocześnie nacisnąć PROCEED i ▲ przycisk.

AUTO

Autoregulacja

Automatycznie reguluje położenie obrazu, rozmiar poziomy oraz ustawienia dokładne.



Regulacja położenia



Położenie pozioma.

Regulacja poziomego położenia obrazu w granicach wyświetlacza LCD.



Położenie pionowe

Regulacja pionowego położenia obrazu w granicach wyświetlacza LCD.

AUTO

AUTO

Automatycznie ustawia poziome i pionowe położenie obrazu w granicach wyświetlacza LCD.



Regulacja obrazu



Rozmiar poziomy

Regulacja poziomego rozmiaru przez zwiększenie lub zmniejszenie tego ustawienia.



DOKŁADNIE

Polepsza zogniskowanie, czystość oraz stabilność obrazu przez zwiększenie lub zmniejszenie tego ustawienia.

AUTO

Automatyczne ustawienie rozmiaru poziomego oraz regulacji dokładnej.



System Regulacji Kolorów

Wybierając ustawienia od jednego do 5 można określić właściwy zestaw kolorów. Każdy zestaw jest ustawiony fabrycznie.

R,G,B: Regulując wskaźnikami każdego z trzech kolorów: czerwonym (R), zielonym (G) i niebieskim (B) można dobrać indywidualne nasycenie kolorów. Ustawienia fabryczne kolorów zostały dobrane na podstawie wieloletnich doświadczeń, opinii użytkowników i są najbardziej popularnymi zestawami kolorów dla większości programów. System regulacji kolorów firmy NEC pozwala na indywidualne dopasowanie zestawów kolorów dla każdego użytkownika poprzez sterowanie każdym z trzech podstawowych kolorów oddzielnie. W zależności od potrzeb można wybrać standardowe ustawienia temperatury kolorów lub ustawić je samemu.



Narzędzia



Położenie poziome w panelu sterowania OSM.



Położenie pionowe w panelu sterowania OSM.

Możesz wybrać miejsce na ekranie, w którym zostanie wyświetlone menu OSM. Stosując funkcję Położenia menu OSM (OSM Location) można ręcznie, komendami prawo, lewo, góra, dół ustawić położenie menu.



ALL RESET

Wybranie opcji ALL RESET spowoduje przywrócenie fabrycznych ustawień wszystkich parametrów menu OSM. Wartości poszczególnych parametrów można przywrócić do ustawień fabrycznych przez ich podświetlenie i naciśnięcie przycisku RESET.



Informacja 1

Dzięki tej funkcji możliwe jest otrzymanie informacji o aktualnej rozdzielczości wyświetlanego obrazu oraz aktualnych częstotliwościach odchyłania poziomego i pionowego.



Informacja 2

Wyświetla nazwę modelu i numer seryjny monitora i URL.

Rozdzielczość: Choć monitor może pracować również przy innych rozdzielczościach (jak wszystkie monitory o płaskich ekranach) to stała matryca jest najbardziej efektywna przy swojej standardowej rozdzielczości – 1024 x 768. Dalsze informacje znajdują się w dokumentacji karty graficznej i Podręczniku Użytkownika.



Zalecenia eksploatacyjne

Zasady bezpieczeństwa i utrzymania



NALEŻY PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCYCH
ZASAD W CELU UTRZYMANIA OPTYMALNYCH
PARAMETRÓW PRACY MONITORA
KOŁOROWEGO MULTISYNC LCD:



- **NIE OTWIERAĆ MONITORA.** Wewnątrz monitora nie ma żadnych elementów, które użytkownik mógłby obsługiwać. Zdjęcie obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym oraz innymi niebezpieczeństwami. Wszelkie prace serwisowe może wykonywać jedynie wykwalifikowany personel.
- Nie wolno rozlewać cieczy na obudowę monitora ani używać go w pobliżu wody.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w szczeliny obudowy, ponieważ mogą dotykać elementów znajdujących się pod napięciem, co może spowodować zagrożenie dla zdrowia lub życia, porażenie prądem elektrycznym, pożar lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie stawiać żadnych ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym. (uszkodzenie kabla zasilającego może spowodować spięcie elektryczne, zniszczenie monitora, a nawet pożar).
- Nie wolno kłaść monitora na pochyłych lub niestabilnych wózkach, stojakach lub stołach, ponieważ monitor może upaść i w rezultacie ulec zniszczeniu lub niebezpiecznej awarii.
- Jeżeli monitor MultiSync LCD ma być zasilany ogólnie stosowanym prądem zmiennym o napięciu 126 –240 V, należy stosować kabel zasilający odpowiedni do używanego gniazdka. Kabel zasilający musi odpowiadać normom bezpieczeństwa kraju, w którym jest używany. (Kabel typu H05VV-F powinien być używany w Wielkiej Brytanii.)
- Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na monitorze i nie wolno eksploatować go pod gołym niebem.
- Wnętrze lampy fluorescencyjnej znajdującej się w monitorze LCD zawiera rtęć.
Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami w zakresie ochrony środowiska naturalnego podczas ewentualnej utylizacji lampy.
- W Wielkiej Brytanii należy stosować kabel zatwierdzony przez Brytyjski Standard z wtyczką wyposażoną w czarny (5A) bezpiecznik przeznaczony do stosowania z tym monitorem. Jeżeli kabel zasilający nie został dostarczony razem z monitorem, należy skontaktować się ze sprzedawcą.



W razie zaistnienia następujących okoliczności należy niezwłocznie odłączyć komputer od gniazdka zasilającego i zwrócić się do wykwalifikowanego serwisu technicznego:

- kabel zasilający lub gniazdo sieciowe są uszkodzone,
- na monitor spadł ciężki przedmiot,
- monitor był wystawiony na działanie deszczu lub wody,
- monitor upadł i jego obudowa została uszkodzona,
- monitor nie działa normalnie pomimo stosowania się do zaleceń zawartych w instrukcji.
- Nie zginać przewodu zasilającego.
- Nie należy eksploatować monitora w miejscach o wysokiej temperaturze, dużej wilgotności, dużym zapyleniu lub dużym zabrudzeniu smarami czy olejami.
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych monitora.
- W razie uszkodzenia monitora nie wolno dotykać ciepłych kryształów.
- W razie rozbicia szkła. Ostrożnie.



Ostrzeżenie

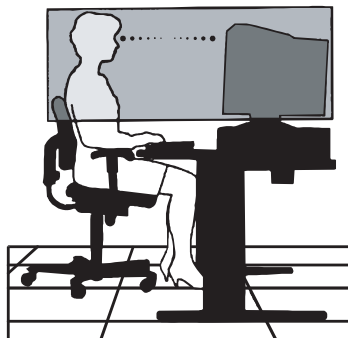
- należy zapewnić wystarczającą wentylację wokół monitora w celu właściwego rozproszenia ciepła. nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych oraz nie wolno umieszczać monitora w pobliżu grzejników lub innych źródeł ciepła; nie wolno niczego kłaść na górną część monitora,
- wyjmując wtyczkę kabla zasilającego odłączamy monitor od zasilania; monitor powinien być zainstalowany w pobliżu gniazdka, do którego jest łatwy dostęp,
- podczas transportu należy ostrożnie obchodzić się z monitorem; opakowanie należy zachować na wypadek transportu monitora w przyszłości.



**PRAWIDŁOWE USTAWIENIE MONITORA ORAZ
ODPOWIEDNIA REGULACJA ZMNIEJSZAJĄ
ZMĘCZENIE OCZU, RAMION I SZYI. ZALECAMY
STOSOWANIE SIĘ DO PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK:**



- Po włączeniu zaleca się pozostawić monitor na 20 minut w celu nagrzania się.
- Należy tak ustawić wysokość monitora, aby górną część ekranu znajdowała się trochę poniżej linii wzroku. Oczy powinny być skierowane lekko w dół podczas patrzenia w środek ekranu.
- Monitor należy umieścić nie bliżej niż 40,64 cm i nie dalej niż 71,12 cm od oczu. Optymalna odległość wynosi 53,34 cm.





- Okresowo należy dać oczom odpocząć patrząc na przedmiot oddalony o przynajmniej 609,60 cm; Należy często mrugać.
- Ustaw monitor pod kątem 90° do okna lub innych źródeł światła, aby zminimalizować refleksy i odbicie światła. Ustaw podstawkę monitora tak, aby światło z sufitu nie odbijało się na ekranie.
- Jeżeli odbijające się światło utrudnia patrzenie na ekran, należy zastosować filtr antyodblaskowy.
- Do czyszczenia ekranu monitora używaj miękkiej szmatki. Plamy trudne do usunięcia można wyczyścić miękką szmatką lekko zwilżoną łagodnym roztworem naturalnych detergentów, np. wodą z mydłem. Nie należy stosować silnych rozpuszczalników, takich jak rozpuszczalniki do lakierów, benzyna czy też inne środki czyszczące!
- Należy ustawić jasność i kontrast monitora w celu uzyskania optymalnej widzialności.
- Uchwyty na dokumenty należy ustawiać blisko ekranu.
- To, na co patrzy się najczęściej (ekran lub dokumenty) powinno znajdować się na wprost w celu zmniejszenia kręcenia głową podczas pisania.
- Nie zaleca się długotrwale wyświetlać ten sam obraz ponieważ może pojawić się efekt poświaty.
- Należy regularnie kontrolować wzrok.

Ergonomia

W celu zapewnienia maksymalnej ergonomii zaleca się stosowanie do poniższych wskazówek:

- Nie należy ustawiać kontrastu na maksymalną wartość
- Przy korzystaniu ze standardowych sygnałów należy ustawić rozmiar i pozycję na wartości fabryczne.
- Ustawić fabrycznie wartości kolorów
- Należy stosować sygnał bez przepłotu z szybkością odświeżania pionowego w zakresie 60-75 Hz.
- Należy unikać używania koloru niebieskiego na ciemnym tle, ponieważ jest on trudno widoczny i powoduje zmęczenie oczu z powodu małego kontrastu.



Polski-14





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. КРОМЕ ТОГО, НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ ПОЛЯРНУЮ ВИЛКУ УСТРОЙСТВА В РОЗЕТКУ УДЛИНИТЕЛЯ ИЛИ ДРУГИЕ РОЗЕТКИ, ЕСЛИ ЕЕ ШТЫРЬКИ НЕ ВХОДЯТ ПОЛНОСТЬЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КОРПУС, ТАК КАК ВНУТРИ НАХОДЯТСЯ ДЕТАЛИ ПОД ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ. ПО ВОПРОСАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ВНИМАНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ • НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ АППАРАТА НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАНИЕ КОТОРЫХ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. ПО ВОПРОСАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



Этот знак предупреждает пользователей о том, что внутри устройства находятся неизолированные детали под высоким напряжением, которое может стать причиной поражения электрическим током. Поэтому ни в коем случае нельзя прикасаться к каким-либо деталям внутри устройства.



Этот знак предупреждает пользователей о том, что имеется важная документация по эксплуатации и обслуживанию этого устройства. Поэтому ее необходимо внимательно прочитать, чтобы избежать возможных проблем.

Внимание.

Если монитор MultiSync LCD1530V работает от стандартного в Европе (кроме Великобритании) источника питания переменного тока 126-240 В, используйте кабель питания, прилагаемый к монитору.

В Великобритании с этим монитором необходимо использовать кабель питания, одобренный BS, с вилкой в литом корпусе, в которую вмонтирован черный предохранитель (5A). Если кабель питания не входит в комплект этого устройства, обратитесь к поставщику.

Если монитор MultiSync LCD1530V работает от стандартного источника питания переменного тока 126-240 В в Австралии, используйте кабель питания, прилагаемый к монитору.

Во всех остальных случаях используйте кабель питания, соответствующий напряжению электрической сети переменного тока и стандартам безопасности Вашей страны.

ENERGY STAR - это зарегистрированный в США товарный знак.

Будучи партнером программы ENERGY STAR®, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. утверждает, что этот продукт соответствует директивам программы Energy Star в отношении эффективности использования энергии. Эмблема ENERGY STAR не означает одобрение EPA какого-либо продукта или услуги.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A и XGA являются зарегистрированными товарными знаками International Business Machines Corporation.

Apple и Macintosh являются зарегистрированными товарными знаками Apple Computer Inc.

Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation.

NEC - зарегистрированный товарный знак NEC Corporation.

Все остальные товарные знаки или зарегистрированные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Русский-1

Русский



Заявление

Заявление изготовителя

Мы настоящим подтверждаем, что данный
цветной монитор MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

соответствует

Директиве Совета 73/23/EEC:

- EN 60950

Директиве Совета 89/336/EEC:

- EN 55022

- EN 61000-3-2

- EN 61000-3-3

- EN 55024

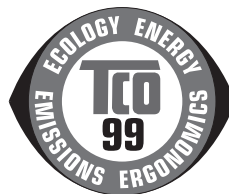
содержит отметку



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.
686-1, NISHIOI OI-MACHI
ASHIGARAKAMI-GUN
KANAGAWA 258-8533, JAPAN



В режиме экономии
энергии монитор
потребляет менее 3 Вт.



Русский-2



Содержимое

В упаковочной коробке* нового монитора NEC-Mitsubishi MultiSync LCD должно быть следующее:

- Монитор MultiSync LCD1530V с шарнирной опорой
- Кабель питания
- Кабель видеосигнала
- Руководство пользователя
- CD-ROM содержит полное руководство пользователя в формате PDF и соответствующие файлы для Windows (файл Inf и цветовой профиль). Для просмотра полного руководства пользователя необходимо, чтобы на Вашем ПК была установлена программа Acrobat Reader 4.0.



** Обязательно сохраните коробку и упаковочный материал для транспортировки или перевозки монитора.*



Продукт сертифицирован для продаж на территории Российской Федерации

Русский-3

Русский



Краткое руководство по началу работы

Чтобы подключить монитор MultiSync LCD к системе, выполните следующие инструкции:

1. Отключите питание компьютера.
2. Для PC: подсоедините 15-штырьковый миниразъем D-SUB кабеля соответствующего сигнала к разъему платы видеоадаптера в компьютере (**Рисунок А.1**). Затяните все винты.
Для Mac: подсоедините адаптер кабеля для MultiSync LCD1530V Macintosh к компьютеру (**Рисунок В.1**). Подключите конец кабеля соответствующего сигнала с 15-штырьковым миниразъемом D-SUB к адаптеру кабеля для MultiSync LCD1530V Macintosh (**Рисунок В.1**). Затяните все винты.
Снимите крышку адаптера и крышку кабеля на задней панели монитора (**Рисунок Е.1**).
3. Подсоедините 15-штырьковый миниразъем D-SUB кабеля видеосигнала к соответствующему разъему на задней панели монитора (**Рисунок С.1**).

ПРИМЕЧАНИЕ: Неправильное подсоединение кабелей может привести к неустойчивой работе, снизить качество изображения на дисплее/повредить компоненты ЖКД модуля и/или сократить срок службы модуля.

4. Подсоедините один конец кабеля питания к монитору серии MultiSync LCD, а другой - к розетке электропитания. Закрепите кабель видеосигнала и кабель питания переменного тока скобами (**Рисунок С.1**).
Установите крышку адаптера и крышку кабеля на место (**Рисунок Е.1**).

ПРИМЕЧАНИЕ: Отрегулируйте положение кабеля под скобой, чтобы предотвратить повреждение кабеля или монитора.

5. Включите монитор (**Рисунок D.1**) и компьютер.
6. Для завершения установки монитора MultiSync LCD используйте следующие параметры OSM:
 - Автоматическая настройка контрастности
 - Автоматическая настройка

Полное описание этих параметров OSM см. в разделе **Кнопки управления** этого руководства пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае каких-либо неполадок обратитесь к разделу **Устранение неисправностей** этого руководства пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Примечание. Для облегчения снятия крышки кабеля или кабеля видеосигнала поставьте монитор экраном вниз. (**Рисунок R.2**).

Русский-4

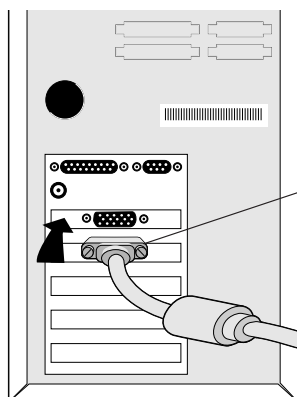


Рисунок А.1

15-штырьковый
миниразъем
D-SUB

Адаптер для
Mac (не входит
в комплект)

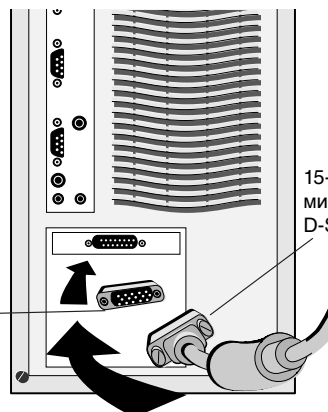
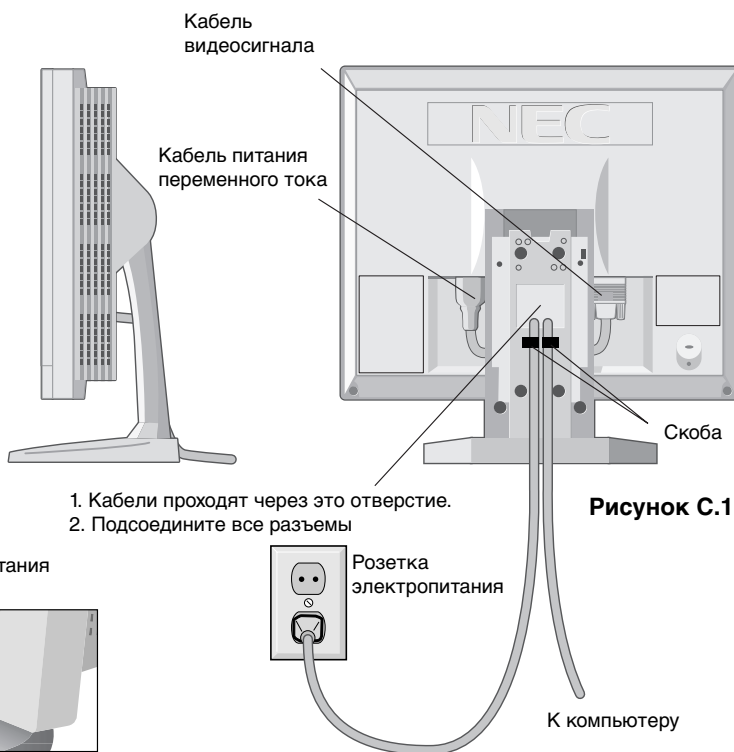


Рисунок В.1

15-штырьковый
миниразъем
D-SUB



Выключатель питания

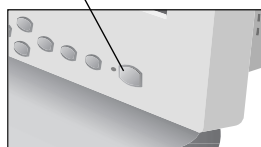


Рисунок D.1

Русский

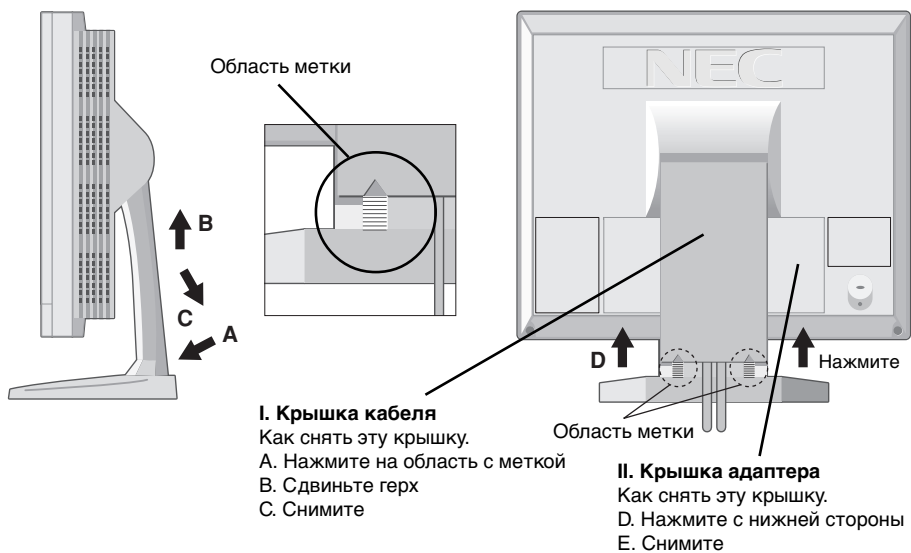


Рисунок Е.1

Наклон

Установите требуемый наклон экрана монитора, держа его руками за обе стороны (Рисунок TS.1).



Рисунок TS.1



Кнопки управления

Органы управления OSM (Экранного меню)

Кнопки управления OSM (Экранного меню) на передней панели монитора выполняют следующие функции:

Чтобы войти в экранное меню, нажмите любую из кнопок управления (◀, ▶, ▲, ▼) или кнопку PROCEED (Продолжить).

Параметр	Главное меню	Подменю
EXIT (ВЫХОД)	Выход из меню параметров OSM.	Выход в главное меню OSM.
CONTROL (КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ) ▲▼	Перемещение выделенной области герх/вниз для выбора одного из параметров.	Перемещение выделенной области герх/вниз для выбора одного из параметров.
CONTROL (КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ) ◀▶	Перемещение выделенной области влево/вправо для выбора одного из параметров меню.	Перемещение полосы индикатора влево/вправо для увеличения или уменьшения значения настройки.
PROCEED (ПРОДОЛЖИТЬ)	Не функционирует.	Включение автоматической настройки и всех функций сброса.
RESET (СБРОС) выделенного параметра до значения, установленного на заводе.	Сброс всех параметров в выделенном меню.	Сброс выделенного параметра.

ПРИМЕЧАНИЕ. При нажатии кнопки RESET появляется предупреждающее сообщение, которое позволяет отменить функцию сброса.

Параметры яркости/контрастности



BRIGHTNESS (ЯРКОСТЬ)

Настройка общей яркости изображения и фона экрана.



CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)

Настройка яркости изображения по отношению к фону.

AUTO

AUTO ADJUST CONTRAST (АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КОНТРАСТНОСТИ)

Коррекция изображения, соответствующего нестандартным входящим видеосигналам.



OSM LOCK OUT (БЛОКИРОВКА OSM)

С помощью параметра OSM LOCK OUT (БЛОКИРОВКА OSM) можно полностью заблокировать доступ ко всем функциям параметров OSM. При попытке активизации параметров OSM в режиме блокировки появится сообщение, указывающее, что параметры OSM заблокированы.

- Чтобы активизировать режим блокировки, одновременно нажмите кнопку PROCEED и кнопку ▼. Появится окно LOCK OUT (БЛОКИРОВКА).
- Чтобы активизировать функцию блокировки, одновременно нажмите и удерживайте нажатыми кнопку PROCEED и кнопку ▲. Окно OSM через несколько секунд исчезнет, и будет активизирована функция блокировки.
- Чтобы отключить режим блокировки, одновременно нажмите кнопку PROCEED и кнопку ▲.

AUTO

Автоматическая настройка

Автоматическая настройка параметров положения, горизонтального размера и четкости.



Параметры положения



H. POSITION (Г. ПОЛОЖЕНИЕ)

Контроль горизонтального положения изображения на экране ЖКД.



V. POSITION (В. ПОЛОЖЕНИЕ)

Контроль вертикального положения изображения на экране ЖКД.

AUTO

AUTO (АВТО)

Автоматическая настройка горизонтального и вертикального положения изображения на экране ЖКД.



Параметры настройки изображения



H. SIZE (Г. РАЗМЕР)

Регулировка горизонтального размера путем увеличения или уменьшения значения этого параметра.



FINE (ЧЕТКОСТЬ)

Улучшение фокусировки, четкости и устойчивости изображения путем увеличения или уменьшения значения этого параметра.

AUTO

Автоматическая настройка параметров горизонтального размера и четкости.

Русский-8



Система регулировки цвета

С помощью пяти заданных палитр цветов можно выбрать нужную настройку цвета. Каждая настройка цвета установлена на заводе.

R,G,B: Увеличение или уменьшение красного, зеленого или синего, в зависимости от выбранного цвета. Цвета изменятся на экране, а направление (в сторону увеличения или уменьшения) будет показано с помощью полос индикаторов.



Инструменты



OSM H POS. (Г. ПОЗ. OSM)



OSM V POS. (В. ПОЗ. OSM)

Можно выбрать, в каком месте экрана должно отображаться меню параметров OSM. При выборе элемента Местоположение OSM можно вручную перемещать меню параметров OSM влево, вправо, вверх или вниз.



ALL RESET (СБРОС ВСЕХ НАСТРОЕК)

Выбор параметра ALL RESET позволяет выполнить сброс всех параметров OSM до значений, установленных на заводе. Можно сбросить отдельные настройки, для чего необходимо их выделить и нажать кнопку RESET (Сброс).



Информация 1

Информация о текущем разрешении дисплея и настройке частоты монитора.



Информация 2

Информация о названии модели, серийном номере и URL.

Показатель разрешения: несмотря на то, что данный монитор может работать с другими разрешениями (как и все мониторы с плоскими экранами), в нем имеется фиксированная матрица точек. Поэтому его лучше использовать со стандартным разрешением – 1024 x 768. Для получения дополнительных сведений см. руководство по плате видеоадаптера или по компьютеру.



Рекомендации по эксплуатации

Техника безопасности и техническое обслуживание



ПРИ УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЦВЕТНОГО
МОНИТОРА MULTISYNC LCD ДЛЯ ЕГО
ОПТИМАЛЬНОЙ РАБОТЫ СОБЛЮДАЙТЕ
СЛЕДУЮЩЕЕ:



- **НЕ ВСКРЫВАЙТЕ МОНИТОР.** Внутри аппарата нет деталей, которые может ремонтировать пользователь, поэтому открытие и снятие корпуса может привести к опасному поражению электрическим током и другим травмам. Любое техническое обслуживание должен выполнять квалифицированный специалист.
- Не допускайте попадания жидкостей внутрь корпуса или использования монитора рядом с водой.
- Не вставляйте никакие предметы в отверстия в корпусе, так как они могут соприкоснуться с деталями под высоким напряжением, что может быть опасно или привести к летальному исходу, или вызвать поражение электрическим током, возгорание или неисправность аппарата.
- Не кладите тяжелые предметы на кабель питания. Повреждение кабеля может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не ставьте этот аппарат на тележку, подставку или стол с наклонной или неустойчивой поверхностью, так как монитор может упасть, что приведет к его серьезному повреждению.
- Если монитор MultiSync LCD работает от источника питания переменного тока 126-240 В, необходимо использовать кабель питания, соответствующий напряжению этой электрической сети. Кабель питания должен соответствовать стандартам безопасности Вашей страны. (В Великобритании необходимо использовать кабель H05VV-F.)
- Не кладите какие-либо предметы на монитор и не используйте его вне помещения.
- Люминесцентная лампа, установленная внутри ЖКД монитора, содержит ртуть. Следуйте инструкциям или правилам, действующим на Вашей территории, при утилизации этой лампы.
- В Великобритании с этим монитором необходимо использовать кабель питания, одобренный BS, с вилкой в литом корпусе, в которую вмонтирован черный предохранитель (5A). Если кабель питания не входит в комплект этого монитора, обратитесь к поставщику.

В случае возникновения следующих ситуаций немедленно отключите кабель питания монитора из электрической розетки и вызовите квалифицированного специалиста:

- Если поврежден кабель питания или вилка.
- Если в монитор попала жидкость или какие-либо предметы.

Русский-10



- Если монитор попал под дождь или воду.
- При падении монитора или повреждении корпуса.
- Если монитор не работает должным образом в случае выполнения инструкций по эксплуатации.
- Не перегибайте кабель питания.
- Не используйте монитор при повышенной температуре, влажности или в местах, где скапливается пыль и маслянистые вещества.
- Не закрывайте вентиляционное отверстие на мониторе.
- Если монитор разобьется, не прикасайтесь к жидкому кристаллу.
- Если разбилось стекло. Соблюдайте осторожность.



Внимание

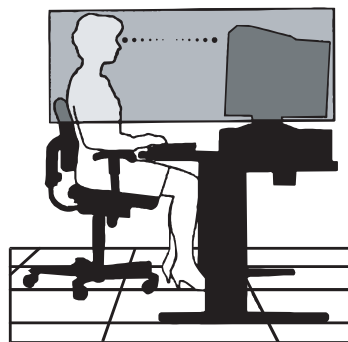
- Обеспечьте достаточно свободного пространства вокруг монитора для вентиляции и правильного рассеивания тепла. Не закрывайте вентиляционные отверстия и не размещайте монитор в непосредственной близости от батарей отопления и других источников тепла. Не кладите ничего сверху на монитор.
- Кабель питания является основным средством для отключения системы от источника питания. Монитор необходимо устанавливать рядом с легкодоступным источником питания.
- Соблюдайте осторожность при перевозке. Сохраните упаковку на случай перевозки.



**ПРАВИЛЬНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ И РЕГУЛИРОВКА
МОНИТОРА СНИЖАЕТ УТОМЛЕНИЕ ГЛАЗ, ПЛЕЧ И
ШЕИ. ПРИ РАЗМЕЩЕНИИ МОНИТОРА ВЫПОЛНЯЙТЕ
СЛЕДУЮЩИЕ УСЛОВИЯ:**



- Для оптимальной работы монитора дайте ему прогреться в течение 20 минут.
- Отрегулируйте высоту монитора, чтобы его верхний край находился немного ниже уровня глаз. Если смотреть на центр монитора, взгляд должен быть направлен немного вниз.
- Устанавливайте монитор так, чтобы экран находился не ближе 40 см и не дальше 70 см от глаз. Оптимальное расстояние составляет 53 см.
- Давайте глазам отдых, периодически фокусируя взгляд на предмете, находящемся на расстоянии не менее 6 м. Чаще моргайте.
- Располагайте монитор под углом 90° к окнам и другим источникам света, чтобы уменьшить блики и отражения. Отрегулируйте опору монитора так, чтобы свет потолочных светильников не отражался на экране.



Русский



- Если отражаемый свет затрудняет просмотр изображения, используйте антибликовый фильтр.
- Для чистки ЖКД монитора используйте мягкую ткань без ворса, не повреждающую поверхность. Не используйте чистящие растворы или жидкости для чистки стекла!
- Отрегулируйте яркость и контрастность монитора для удобства просмотра.
- Используйте держатели документов, расположенные рядом с экраном.
- Расположите то, с чем Вы работаете чаще всего (экран или справочные материалы) непосредственно перед собой, чтобы уменьшить количество поворотов головы при печати.
- Избегайте длительного воспроизведения на мониторе неподвижных изображений, чтобы исключить эффекты послесвечения (эффекты остаточного изображения).
- Регулярно проверяйте зрение.

Эргономика

Для максимальной эргономики рабочего места рекомендуется следующее:

- Не устанавливайте максимальное значение контрастности
- Используйте предварительно установленные параметры размера и положения со стандартными видеосигналами
- Используйте предварительно установленные параметры цветности
- Используйте видеосигналы с прогрессивной разверткой с уровнем регенерации видеосигнала по вертикали 60-75 Гц
- Не используйте синий цвет в качестве основного цвета на темном фоне, так как из-за недостаточной контрастности очень напрягается зрение и быстро устают глаза



DİKKAT

YANGIN VE ŞOK TEHLİKELERİNİ ÖNLEMEK İÇİN CİHAZ YAĞMUR YA DA NEME MARUZ KALMAMALIDIR. AYRICA BU CİHAZIN POLARİZE FİŞİNİ UÇLAR TAM OTURMADIĞI SÜRECE BİR UZATMA KABLOSU YA DA BAŞKA PRİZLERDE KULLANMAYIN.
İÇERİSİNDE YÜKSEK VOLTAJLI BİLEŞENLER BULUNDUĞU İÇİN KASAYI AÇMAKTAN KAÇININ SERVİS İÇİN YETKİLİ SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.

UYARI

ELEKTRİK ŞOKU RİSKİ • AÇMAYIN

UYARI

ELEKTRİK ŞOKU RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, KAPAĞI AÇMAYIN (VEYA ARKASINI). İÇ KISIMDA KULLANICININ İLGİLENEBİLECEĞİ HERHANGİ BİR PARÇA BULUNMAMAKTADIR. SERVİS İÇİN YETKİLİ SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.

Bu sembol kullanıcıyı cihazın içindeki izole edilmemiş voltajın elektrik şoku yaratabilecek büyüklükte olduğu konusunda uyarır. Bu yüzden cihazın içerisindeki herhangi bir parça ile temas tehlikelidir.

Bu sembol kullanıcıyı bu cihazın kullanımı ve bakımı ile ilgili önemli belgelerin pakete dahil olduğu konusunda bilgilendirir. Bu yüzden, herhangi bir soruna yol açmamak için dikkatle okunmalıdır.

Uyarı:

MultiSync LCD1530V'ü İngiltere dışındaki Avrupa ülkelerinde 126-240V AC güç ile çalıştırırken monitör ile birlikte verilen güç kablosunu kullanın.

İngiltere'de bu monitörle birlikte, BS onaylı, Siyah (beş amper) sigortalı fişi olan güç kablosu kullanın. Eğer monitörün içinden güç kablosu çıkmadıysa satıcınıza başvurun.

MultiSync LCD1530V'ü Avusturalya'da 126-240V AC güç ile çalıştırırken monitör ile birlikte verilen güç kablosunu kullanın.

Diğer tüm durumlarda AC vltaja uygun, ülkenizdeki güvenlik standartlarına uygun ve onaylanmış güç kablosu kullanın.

ENERGY STAR A.B.D kayıtlı ticari markasıdır.

ENERGY STAR® Ortağı olarak, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. bu ürünün enerji verimliliği için EnergyStar kurallarına uygunluğunu belirlemiştir. ENERGY STAR amblemi herhangi bir ürün veya hizmet üzerinde EPA yaptırımını göstermez.

IBM PC/XT/AT, PS/2, MCGA, VGA, 8514/A ve XGA International Business Machines Corporation'ın kayıtlı ticari markalarıdır.

Apple ve Macintosh Apple Computer Inc.'in kayıtlı ticari markalarıdır.

Microsoft ve Windows Microsoft Corporation'ın kayıtlı ticari markalarıdır.

NEC, NEC Corporation'ın kayıtlı ticari markasıdır.

Diğer tüm ticari markalar veya kayıtlı ticari markalar kendi sahiplerinin mülkiyetindedir.

Türkçe-1

Türkçe



Bildirim

Üreticinin Bildirimi

Burada bildirmekteyiz ki, renkli monitör
MultiSync LCD1530V (LA-15R01)

aşağıda belirtilenlere uygundur

Konsey Yönetmeliği 73/23/EEC:

- EN 60950

Konsey Yönetmeliği 89/336/EEC:

- EN 55022

- EN 61000-3-2

- EN 61000-3-3

- EN 55024

ve aşağıdaki işarete sahiptir



NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems, Corp.

686-1, NISHIOI OI-MACHI

ASHIGARAKAMI-GUN

KANAGAWA 258-8533, JAPAN



Güç tasarruf
modundayken monitörün
güç sarfiyatı 3 W'tan azdır.



Türkçe-2



İçindekiler

Yeni NEC-Mitsubishi MultiSync LCD monitör kutunuz* aşağıdakileri içermelidir:

- MultiSync LCD1530V monitör ve monitör ayağı
- Güç Kablosu
- Video Sinyal Kablosu
- Kullanıcı Klavuzu
- PDF formatında Kullanıcı Klavuzunun tamamını ve Windowsla ilgili dosyaları (Inf dosyası ve renk profilleri) içeren CD-ROM. Kullanıcı Klavuzunun tamamını görmek için, bilgisayarınızda Acrobat Reader 4.0 yüklü olmalıdır.



**Monitörü taşımak veya bir yere göndermek için orjinal kutusunu ve ambalaj malzemesini saklamayı unutmayın.*

Türkçe

Türkçe-3



Hızlı Başlama

MultiSync LCD monitörü sisteminize bağlamak için, aşağıdaki talimatları izleyin:

1. Bilgisayarınızı kapatın.
2. PC İçin: Uygun sinyal kablosunun 15-Pin mini D-SUB ucunu sisteminizdeki ekran kartının bağlayıcısına takın (**Şekil A.1**). Tüm vidaları sıkın.
Mac için: MultiSync LCD1530V Macintosh kablo adaptörünü bilgisayara bağlayın (**Şekil B.1**). Uygun sinyal kablosunun 15-Pin mini D-SUB ucunu MultiSync LCD1530V Macintosh kablo adaptörüne takın (**Şekil B.1**). Tüm vidaları sıkın.

Monitörün arkasındaki bağlayıcı kapağını ve kablo kapağını çıkarın (**Şekil E.1**).

3. Video sinyal kablosunun 15-Pin mini D-SUB ucunu monitörün arkasındaki uygun bağlayıcıya takın (**Şekil C.1**).

NOT: Yanlış kablo bağlantıları düzensiz çalışmaya sebep olabilir, ekran kalitesine/LCD modül bileşenlerine zarar verebilir ve/veya modülün ömrünü kısaltabilir.

4. Güç kablosunun bir ucunu MultiSync LCD Serisi monitöre ve diğer ucunda elektrik prizine takın. Video sinyal kablosunu ve AC güç kablosunu klipslerin altına yerleştirin (**Şekil C.1**). Bağlayıcı kapağını ve kablo kapağını takın (**Şekil E.1**).

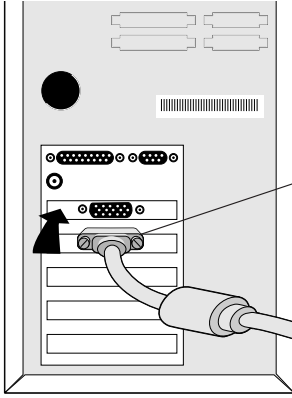
NOT: Kabloya veya monitöre zarar vermemek için klipsin altındaki kablonun konumunu ayarlayın.

5. Monitörü (**Şekil D.1**) ve bilgisayarı açın.
6. MultiSync LCD monitörünüzün kurulumunu tamamlamak için, aşağıdaki OSM kontrollerini kullanın:
 - Auto Adjust Contrast (Otomatik Kontrast Ayarı)
 - Auto Adjust (Otomatik Ayar)

OSM kontrollerin tam tanımları için bu Kullanıcı Klavuzunun **Kontroller** bölümüne bakın.

NOT: Herhangi bir problemle karşılaştığınızda, bu Kullanıcı Klavuzunun **Sorun Giderme** bölümüne bakın.

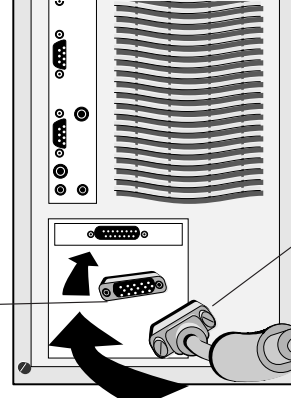
NOT: Kablo muhafazası ve sinyal kablosunu kolayca çıkartma için monitörü baş aşağı çevirin. (**Şekil R.2**).



15-pin
mini D-SUB

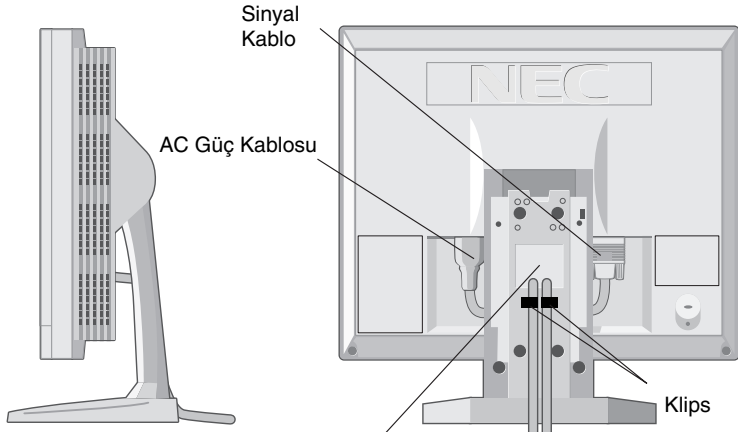
Mac Adaptörü
(dahil değil)

Şekil A.1



15-pin
mini
D-SUB

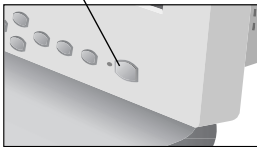
Şekil B.1



1. Bu delikten geçen kablo yuvası.
2. Her bağlayıcıyı bağlayın

Şekil C.1

Güç Anahtarı

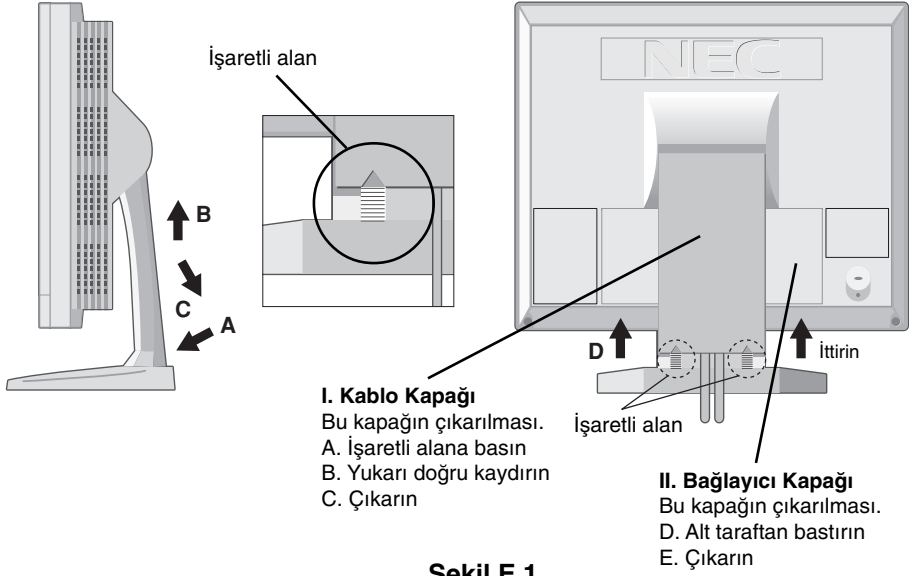


Şekil D.1



Elektrik Prizi

Bilgisayara

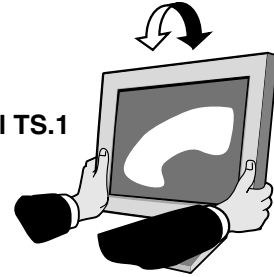


Şekil E.1

Eğim

Monitör ekranını ellerinizle her iki yanından tutarak eğimi arzu ettiğiniz şekilde ayarlayın. (Şekil TS.1).

Şekil TS.1





Kontroller

OSM (On Screen Manager) Kontrolleri

Monitörün önündeki OSM kontrollerin işlevleri aşağıdaki şekildedir:

OSM'ye erişim için kontrol düğmeleri (◀, ▶, ▲, ▼) den birine veya PROCEED (UYGULA) düğmesine basın.

Kontrol	Ana Menü	Alt Menü
EXIT (ÇIKIŞ)	OSM kontrollerinden çıkar.	OSM kontrolleri ana menüsüne dönüş.
KONTROL ▲/▼	Kontrollerde birini seçmek için vurgulu alanı aşağı/yukarı hareket ettirir.	Kontrollerde birini seçmek için vurgulu alanı aşağı/yukarı hareket ettirir.
KONTROL ◀/▶	Kontrol menülerini seçmek için vurgulu alanı sola/sağa hareket ettirir.	Ayarı arttırmak veya azaltmak için çubuğu sola/sağa hareket ettirir.
PROCEED (UYGULA)	Bir fonksiyonu yoktur.	Auto Adjust (Otomatik Ayar) aktive eder ve tüm fonksiyonları SIFIRLAR.
RESET (SIFIRLA) Vurgulanmış kontrolü fabrika ayarına döndürür.	Vurgulanmış menüdeki tüm kontrolleri sıfırlar.	Vurgulanmış ayarı sıfırlar.

NOT: RESET (SIFIRLA) düğmesine basıldığında, sıfırlama işlemini iptal etmenize olanak sağlayan bir uyarı penceresi belirir.

Parlaklık/Kontrast Kontrolleri



BRIGHTNESS (PARLAKLIK)

Ekrandaki görüntü ve arka fon parlaklığını ayarlar.



CONTRAST (KONTRAST)

Arka fona bağlı olarak görüntü parlaklığını ayarlar.

AUTO

AUTO ADJUST CONTRAST (OTOMATİK KONTRAST AYARI)

Standart olmayan video girişleri için görüntüyü ayarlar.

Türkçe



OSM LOCK OUT (OSM KİLİTLEME)

OSM LOCK OUT (OSM KİLİTLEME) kontrolü tüm OSM kontrol fonksiyonlarına erişimi tamamen kilitler. OSM kontrollerini LOCK OUT (KİLİTLEME) modundayken kullanmaya çalışırsanız, OSM kontrollerinin kilitli olduğunu bildiren bir ekran belirir.

- LOCK OUT (KİLİTLEME) moduna girmek için, ROCEED (UYGULA) ve ▼ düğmesine aynı anda basın. LOCK OUT (KİLİTLEME) penceresi belirir.
- LOCK OUT (KİLİTLEME) fonksiyonunu aktive etmek için, PROCEED (UYGULA) ve ▲ düğmesine aynı anda basın ve basılı tutun. Birkaç saniye içinde OSM penceresi belirir ve LOCK OUT (KİLİTLEME) fonksiyonu aktifleşir.
- LOCK OUT (KİLİTLEME) modundan çıkmak için, PROCEED (UYGULA) ve ▲ düğmesine aynı anda basın.

AUTO

Auto Adjust (Otomatik Ayar)

Görüntü konumunu, Yatay Boyutu ve İnce ayarı otomatik olarak ayarlar.



Konum Kontrolleri



H. POSITION (YATAY KONUM)

LCD ekran alanındaki Yatay Görüntü Konumunu kontrol eder.



V. POSITION (DİKEY KONUM)

LCD ekran alanındaki Dikey Görüntü Konumunu kontrol eder.

AUTO

AUTO (OTOMATİK)

LCD ekran alanındaki Yatay ve Dikey Görüntü Konumunu otomatik olarak ayarlar.



Görüntü Ayar Kontrolleri



H. SIZE (YATAY BOYUT)

Bu ayarı arttırarak ya da azaltarak yatay boyutu ayarlar.



FINE (İNCE)

Bu ayarı arttırarak ya da azaltarak odaklanmayı, netliği ve görüntü dengesini geliştirir.

AUTO

Otomatik olarak Yatay Boyutu ve İnce ayarları ayarlar



Renk Kontrol Sistemi

Beş tane önceden ayarlanmış renk istenilen renk ayarını seçer. Her renk ayarı fabrikada ayarlanmıştır.

R,G,B: Seçilene bağlı olarak kırmızı, yeşil veya mavi rengi arttırır veya azaltır. Renkteki değişim ekranda görülür ve yön (azaltma veya arttırma) çubuk üzerinde gösterilir.



Araçlar



OSM H POS. (OSM YATAY KON.)



OSM H POS. (OSM DİKEY KON.)

OSM kontrol penceresinin ekranınızın neresinde belirmesini istediğinizi seçebilirsiniz. OSM konumunu seçmek OSM kontrol menüsünün konumunu sol, sağ, aşağı ve yukarı manuel olarak ayarlamaya imkan verir.

ALL
RESET

ALL RESET (TÜMÜN SIFIRLA)

ALL RESET (TÜMÜNÜ SIFIRLA) seçmek OSM kontrol ayarlarının tümünü fabrika ayarlarına geri döndürmenize izin verir. Ayarları tek tek sıfırlamak için, kullanılacak kontrolü vurgulayıp RESET (SIFIRLA) düğmesine basın.



Information 1 (Bilgi 1)

Monitörün mevcut ekran çözünürlüğünü ve frekans ayarını gösterir.



Information 2 (Bilgi 2)

Model Adı, Seri Numarası ve URL yi gösterir.

Resolution Notifier (Çözünürlük Hatırlatıcı): Ekran diğer çözünürlükleri gösterebilecek olmasına rağmen (tüm düz panel ekranlarda olduğu gibi) sabit piksel matrislidir ve en iyi kullanımı kendi çözünürlüğündedir – 1024 x 768. Daha fazla bilgi için lütfen ekran kartınızın veya sisteminizin kullanım klavuzuna bakın.



Tavsiye Edilen Kullanım

Güvenlik Uyarıları ve Bakım



MULTISYNC LCD RENKLİ MONİTÖRÜ KURARKEN
VE KULLANIRKEN EN İYİ PERFORMANS İÇİN
LÜTFEN AŞAĞIDAKİ NOKTALARA DİKKAT EDİN:



- **MONİTÖRÜ AÇMAYIN.** İç kısımda kullanıcının ilgilenebileceği herhangi bir parça bulunmamaktadır ve kapağı açmak ya da çıkartmak sizi ciddi şok tehlikeleri veya diğer risklere maruz bırakabilir. Tüm bakım işleri için yetkili servis elemanlarına başvurun.
- Kasaya herhangi bir sıvı dökmeyin ya da monitörünüzü su yakınında kullanmayın.
- Tehlikeli voltaj noktalarına temas ederek, zararlı ya da öldürücü olabileceği veya elektrik şoku, yangın ya da cihaz arızasına yol açabileceği için kasadaki yuvalara herhangi bir cisim sokmayın.
- Güç kablosu üzerine ağır cisimler koymayın. Kablodaki hasar şok ya da yangına yol açabilir.
- Monitörün düşmesine ve ciddi şekilde hasar görmesine sebep olabileceği için bu ürünü eğimli ya da dengesiz taşıyıcı, stand veya masa üzerine yerleştirmeyin.
- MultiSync LCD monitörü AC 126-240V güç kaynağı ile kullanırken, kullanılan AC güç kaynağının sağladığı voltaja uygun güç kablosu kullanın. Kullanacağınız güç kablosu ülkenizdeki güvenlik standartlarına uygun ve onaylanmış olmalıdır. (İngiltere’de H05VV-F kullanılmalıdır).
- Monitörün üzerine herhangi birşey koymayın ve monitörü dışarıda kullanmayın.
- LCD monitörün içindeki florasan tüpün içinde cıva bulunmaktadır. Lütfen tüpün atılması gerektiğinde belediyenizin yönetmelik ve kurallarına uyunuz.
- İngiltere’de bu monitörle birlikte, BS onaylı, (5A) sigortalı fişi olan güç kablosu kullanın. Eğer monitörün içinden güç kablosu çıkmadıysa satınıza başvurun.

Aşağıdaki durumlarda, monitörünüzü hemen fişten çekin ve servis için yetkili servis personeline başvurun.

- Güç kaynağı kablosu ya da fişi hasar gördüğünde.
- Eğer monitörün üstüne sıvı döküldüyse veya içine herhangi bir nesne düştüyse.



- Eğer monitör yağmur veya suya maruz kaldıysa.
- Eğer monitör düştüyse veya kasası hasar gördüyse.
- Eğer monitör kullanım talimatlarını takip etmenize rağmen normal çalışmıyorsa.
- Güç kablosunu kıvrımayın.
- Monitörü yüksek sıcaklıkta, nemli, tozlu ya da yağlı alanlarda kullanmayın.
- Monitörün üzerindeki havalandırmayı kapatmayın.
- Eğer monitör kırılırsa sıvı kristal ile temas etmeyin.
- Eğer cam kırıldıysa. İlgilenirken dikkatli olun.



Uyarı

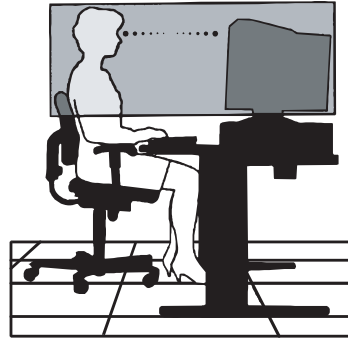
- Isının düzgün olarak dağılması için, monitörün etrafında yeterli havalandırma alanı olmasına dikkat edin. Havalandırma boşluklarını kapatmayın ya da monitörü radyatör veya diğer ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin. Monitörün üzerine hiç bir şey koymayın.
- Güç kablosu bağlayıcısı sistemi güç kaynağından ayırmanın birincil yoludur. Monitör kolayca erişilebilen bir prize yakın olarak kurulmalıdır.
- Taşırken dikkatli olun. Ambalajı taşıma için saklayın.



MONİTÖRÜN DOĞRU YERLEŞTİRİLMESİ VE AYARLANMASI GÖZ, OMUZ VE BOYUN AĞRILARINI AZALTBİLİR. MONİTÖRÜNÜZÜ YERLEŞTİRİRKEN AŞAĞIDAKİLERE DİKKAT EDİN:



- En iyi performans için 20 dakika ısınmasını bekleyin.
- Monitörün yüksekliğini ekran göz seviyesinde veya biraz altında olacak şekilde ayarlayın. Ekranın ortasına bakarken gözlerinin çok hafif aşağıya doğru bakmalıdır.
- Monitör gözlerinize 16 inç'den yakın ve 28 inç'den uzak olmamalıdır. En iyi mesafe 21 inç'dir.
- Gözlerinizi periyodik olarak en az 20 feet. uzaktaki bir nesneye odaklayarak dinlendirin. Sık sık göz kırpın.
- Parlama ve yansımaları en aza indirmek için monitörü pencere ve diğer ışık kaynaklarına 90° açı ile yerleştirin. Monitörün eğimini ayarlayarak tavan ışıklarının ekranınıza yansımaları engelleyin.





- Eğer ışık yansımaları ekranınızı görmeyi zorlaştırıyorsa, parlama engelleyici filtre kullanın.
- LCD monitörün yüzeyini tiftiksiz, aşındırıcı olmayan bir bez ile temizleyin. Temizleme solüsyonları veya cam temizleyici kullanmayın!
- Okunabilirliği arttırmak için monitörün parlaklık ve kontrast kontrollerini ayarlayın.
- Ekranı yakın bir döküman tutucu kullanın.
- Yazarken kafanızı döndürmeyi en aza indirmek için, daha fazla baktığınız neyse (ekran veya referans materyal) tam önünüzde bulundurun.
- Görüntü sabitlenmesini engellemek için (görüntü sonrası efektleri) monitörde sabit desenleri uzun süre görüntülemekten kaçının.
- Düzenli göz kontrolü yaptırın.

Ergonomi

Maksimum ergonomik fayda sağlamak için aşağıdakileri tavsiye ederiz.

- Kontrast kontrolünü maksimum ayarına getirmeyin.
- Standart sinyallerle belirlenmiş Boyut ve Konum kontrollerini kullanın.
- Önceden belirlenmiş Renk Ayarlarını kullanın
- Dikey yenilenme oranı 60 ila 75 Hz arasında olan titreşimsiz sinyaller kullanın.
- Görülmesi zor olacağı ve yetersiz kontrast yüzünden göz yorgunluğuna sebep olabileceği için koyu arka fon üzerinde birincil renk maviyi kullanmayın.





NEC



Printed in Taiwan
HD67NJ35010

